

BOLETÍN OFICIAL DEL ESTADO



Lunes 3 de noviembre de 2025

Sec. III. Pág. 143400

III. OTRAS DISPOSICIONES

MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA, JUSTICIA Y RELACIONES CON LAS CORTES

Resolución de 20 de octubre de 2025, de la Dirección General de Seguridad Jurídica y Fe Pública, por la que se aprueban las modificaciones introducidas en el modelo de contrato de arrendamiento financiero mobiliario, con letras de identificación «LS-DLL», y sus anexos, para ser utilizado por De Lage Landen International BV, Sucursal en España.

Accediendo a lo solicitado por don Álvaro Zafra Leal, en representación de De Lage Landen International BV, Sucursal en España, con domicilio social en Madrid, calle José Bardasano Baos, núm. 9, y con número de identificación fiscal W0031602F.

Teniendo en cuenta:

Primero.

Que la mencionada entidad ha solicitado por escrito de fecha 9 de julio de 2025 se aprueben las modificaciones introducidas en el modelo de contrato de arrendamiento financiero mobiliario, con letras de identificación «LS-DLL», y sus anexos: anexo I «Otro/s arrendatario/s financiero/s, Otro/s fiador/es solidario/s»; anexo II «Bienes objeto del contrato»; anexo III «Fórmula para hallar el total intereses»; «Anexo de servicio de protección de daños»; y «Anexo de condiciones de devolución», aprobado por Resolución de 20 de diciembre de 2018 (BOE de 11 de enero de 2019).

Segundo.

Que se ha emitido el preceptivo informe no vinculante por el Registro de Bienes Muebles Central.

Tercero.

Que el letrado adscrito a la Dirección General Seguridad Jurídica y Fe Pública ha informado favorablemente la aprobación del modelo de contrato mencionado.

Esta Dirección General ha acordado:

1.º Aprobar las modificaciones introducidas en el modelo de contrato de arrendamiento financiero mobiliario, con letras de identificación «LS-DLL», y sus anexos: anexo I «Otro/s arrendatario/s financiero/s, Otro/s fiador/es solidario/s»; anexo II «Bienes objeto del contrato»; anexo III «Formula para hallar el total de intereses»; «Anexo condiciones de devolución»; «Anexo de servicio de limitación de responsabilidad contractual del arrendatario financiero en casos de pérdida o daño del equipo. Construcción»; «Anexo de servicio de limitación de responsabilidad contractual del arrendatario financiero en casos de pérdida o daño del equipo. Manipulación de materiales»; «Anexo de servicio de limitación de responsabilidad contractual del arrendatario financiero en casos de pérdida o daño del equipo. General»; «Anexo de servicio de limitación de responsabilidad contractual del arrendatario financiero en casos de pérdida o daño del equipo. Salud y tecnología»; «Anexo de servicio de limitación de responsabilidad contractual del arrendatario financiero en casos de pérdida o daño del equipo. Agricultura»; y «Anexo de servicio de limitación de responsabilidad contractual del arrendatario financiero en casos de pérdida o daño del equipo. Industria», aprobado





Núm. 264 Lunes 3 de noviembre de 2025

Sec. III. Pág. 143401

por Resolución de 20 de diciembre de 2018 (BOE de 11 de enero de 2019), para ser utilizado por la entidad De Lage Landen International BV, Sucursal en España.

2.º Disponer que se haga constar la fecha de esta resolución y la de la anteriormente mencionada.

Madrid, 20 de octubre de 2025.—La Directora General de Seguridad Jurídica y Fe Pública, María Ester Pérez Jerez.



BOLETÍN OFICIAL DEL ESTADO



Lunes 3 de noviembre de 2025

Sec. III. Pág. 143402

Modelo LS-DLL aprobado por Resolución de la Dirección General de Seguridad Jurídica y Fe Pública de fecha 20 de diciembre de 2018. Modificado por resolución del mismo organismo de fecha

N.º de Contrato XXXXXXXXXX Hoja N.º____

CONTRATO DE ARRENDAMIENTO FINANCIERO MOBILIARIO

		CO	NDICIONES PARTICU	LARES		
ARRENDADOR FINANCIE	RO: nal B.V. Sucursal en España					
· ·		4-4-4				
	ano Baos 9, 5ª Planta, 28016 N		00 11 : 14 470500 1	· · · · 4 OIE MOOO4000E		
•	cantil de Madrid, al tomo 10.79			•		
				tura pública de fecha XX/XX/X	(XXX, otorgada ante el nota	rio de XXXXXXXXXXXXX
D/D ^a . XXXXXXXXXXX, bajo el número XXXX de su protocolo y con número de inscripción XXXX.						
	rónico: XXXXXXXXXXXXXXX					
.RRENDATARIO FINANC º Apellido	IERU:	2º Apellido		Nombre/ Razón Social	CIF	/NIF
XXXXXXXXXXX		XXXXXXXXXXXX		XXXXXXXXXXXX		XXXXXXX
omicilio: XXXXXXXXXXXX	/YY	700000000000		700000000000	700	000000
scrita en XXXX	VVX					
	-4	IIE/NIIE VVVVVV VV	//////'t	a Chiling de feele WWWWWW		VVVVVVVVVVVVV D /Da
• •				pública de fecha XX/XX/XXXX	, otorgada ante el notario de	XXXXXXXXXXXXX D./D°
	número XXXX de su protocolo	·				
	rónico: XXXXXXXXXXXXXXX presamente su condición de		XXXXXXX			
^o Apellido	presumente su condicion de	2º Apellido		Nombre/ Razón Social	CIF/NI	F
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		XXXXXXXXXXXX		XXXXXXXXXXX	XXXX	XXXX
omicilio: XXXXXXXXXXX	(XX					
scrita en XXXX						
	ntanián: D /D8 VVVVV con N	IIE/NIE VVVVVV somo VV	/VVVV oparin oparitura	pública de fecha XX/XX/XXXX	atargada anto al natario da	VVVVVVVVVVVVV n /n8
	número XXXX de su protocolo			publica de lecria AA/AA/AAA,	, otorgada arite er notario de	^^^^^
		Teléfono móvil: XXXXXX		especifica de forma individua	l conforman una unidad ec	onómica de producción d
					i comorman una umada co	
	to on or artibulo o. I do la ordo	i de la de julio de laaa b	or la que se aprueba la	Ordenanza para el Registro de	e Venta a Plazos de Bienes	Muebles):
Descripción	Marca	, ,	or la que se aprueba la abricación o chasis	Ordenanza para el Registro de Accesorios (en su caso)	Matrícula/NIVE (en su	Muebles): Estado
·	Marca	Modelo N.º fa				,
Descripción (VER ANEXO II)	Marca (VER ANEXO II) (V	Modelo N.º fa /ER ANEXO II)	abricación o chasis VER ANEXO II)	Accesorios (en su caso) (VER ANEXO II)	Matrícula/NIVE (en su caso) (VER ANEXO II)	Estado (VER ANEXO II)
Descripción (VER ANEXO II)	Marca (VER ANEXO II) (V	Modelo N.º fa /ER ANEXO II)	abricación o chasis VER ANEXO II)	Accesorios (en su caso)	Matrícula/NIVE (en su caso) (VER ANEXO II)	Estado (VER ANEXO II)
Descripción (VER ANEXO II) ROVEEDOR: XXXXXXXX	Marca (VER ANEXO II) (V	Modelo N.º fa /ER ANEXO II) (domicilio social en XXXX	abricación o chasis VER ANEXO II) XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Accesorios (en su caso) (VER ANEXO II)	Matrícula/NIVE (en su caso) (VER ANEXO II) (No interviene en este acto)	Estado (VER ANEXO II)
Descripción (VER ANEXO II) ROVEEDOR: XXXXXXXX ROVEEDOR DEL MANTE UGAR DE UTILIZACIÓN:	Marca (VER ANEXO II) (V XXXXX, CIF: XXXXXXXX, con ENIMIENTO: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Modelo N.º fa /ER ANEXO II) (domicilio social en XXXX , CIF: XXXXXXXX, con de	abricación o chasis VER ANEXO II) XXXXXXXXXX Correo e omicilio social en XXXX	Accesorios (en su caso) (VER ANEXO II) lectrónico: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Matricula/NIVE (en su caso) (VER ANEXO II) (No interviene en este acto)	Estado (VER ANEXO II) viene en este acto).
Descripción (VER ANEXO II) ROVEEDOR: XXXXXXX ROVEEDOR DEL MANTE UGAR DE UTILIZACIÓN: URACIÓN: el arrendamie	Marca (VER ANEXO II) (V XXXXX, CIF: XXXXXXXX, con ENIMIENTO: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Modelo N.º fa /ER ANEXO II) (domicilio social en XXXX , CIF: XXXXXXXX, con de	abricación o chasis VER ANEXO II) XXXXXXXXXX Correo e omicilio social en XXXX	Accesorios (en su caso) (VER ANEXO II) lectrónico: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Matricula/NIVE (en su caso) (VER ANEXO II) (No interviene en este acto)	Estado (VER ANEXO II) viene en este acto).
Descripción (VER ANEXO II) ROVEEDOR: XXXXXXXX ROVEEDOR DEL MANTE UGAR DE UTILIZACIÓN: URACIÓN: el arrendamie nexo III. IN DEL PERIODO DE AR	Marca (VER ANEXO II) (V XXXXX, CIF: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Modelo N.º fa /FR ANEXO II) (domicilio social en XXXX , CIF: XXXXXXXX, con de un Plazo Minimo Irrevoca	abricación o chasis VER ANEXO II) XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Accesorios (en su caso) (VER ANEXO II) lectrónico: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Matricula/NIVE (en su caso) (VER ANEXO II) (No interviene en este acto)	Estado (VER ANEXO II) viene en este acto).
Descripción (VER ANEXO II) ROVEEDOR: XXXXXXX ROVEEDOR DEL MANTE UGAR DE UTILIZACIÓN: URACIÓN: el arrendamie nexo III. N DEL PERIODO DE AR ÚMERO MÁXIMO DE HO	Marca (VER ANEXO II) (V XXXXX, CIF: XXXXXXXX, con ENIMIENTO: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Modelo N.º fa /FR ANEXO II) (domicilio social en XXXX , CIF: XXXXXXX, con de un Plazo Mínimo Irrevoca XXXXXXXXXXXXX E EQUIPO (en su caso): (v	abricación o chasis VER ANEXO II) XXXXXXXXXX Correo e omicilio social en XXX able de XX meses des VER ANEXO II)	Accesorios (en su caso) (VER ANEXO II) lectrónico: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Matricula/NIVE (en su caso) (VER ANEXO II) (No interviene en este acto)	Estado (VER ANEXO II) viene en este acto).
Descripción (VER ANEXO II) ROVEEDOR: XXXXXXX ROVEEDOR DEL MANTE UGAR DE UTILIZACIÓN: URACIÓN: el arrendamie nexo III. IN DEL PERIODO DE AR ÚMERO MÁXIMO DE HO	Marca (VER ANEXO II) (V XXXXX, CIF: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Modelo N.º fa /FR ANEXO II) (domicilio social en XXXX , CIF: XXXXXXX, con de un Plazo Mínimo Irrevoca XXXXXXXXXXXXX E EQUIPO (en su caso): (v	abricación o chasis VER ANEXO II) XXXXXXXXXX Correo e omicilio social en XXX able de XX meses des VER ANEXO II)	Accesorios (en su caso) (VER ANEXO II) lectrónico: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Matricula/NIVE (en su caso) (VER ANEXO II) (No interviene en este acto)	Estado (VER ANEXO II) viene en este acto).
Descripción (VER ANEXO II) ROVEEDOR: XXXXXXX ROVEEDOR DEL MANTE UGAR DE UTILIZACIÓN: URACIÓN: el arrendamie nexo III. IN DEL PERIODO DE AR UMERO MÁXIMO DE HO RECIO DE LA HORA EX	Marca (VER ANEXO II) (V XXXXX, CIF: XXXXXXXX, con ENIMIENTO: XXXXXXXXXXX (VER ANEXO II). nto financiero se concierta por RENDAMIENTO FINANCIERC RAS DE USO ANUALES POF TRA DE USO (en su caso) (IV/	Modelo N.º fa /FR ANEXO II) (domicilio social en XXXX , CIF: XXXXXXX, con de un Plazo Mínimo Irrevoca XXXXXXXXXXXXX E EQUIPO (en su caso): (v	abricación o chasis VER ANEXO II) XXXXXXXXXX Correo e omicilio social en XXX able de XX meses des VER ANEXO II)	Accesorios (en su caso) (VER ANEXO II) lectrónico: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Matricula/NIVE (en su caso) (VER ANEXO II) (No interviene en este acto)	Estado (VER ANEXO II) viene en este acto).
Descripción (VER ANEXO II) ROVEEDOR: XXXXXXX ROVEEDOR DEL MANTE UGAR DE UTILIZACIÓN: URACIÓN: el arrendamie nexo MÁXIMO DE AR ÚMERO MÁXIMO DE HO RECIO DE LA HORA EX ONDICIONES ECONÓMI nporte total de las cuota	Marca (VER ANEXO II) (V XXXXX, CIF: XXXXXXXXXXX CONTINUENTO: XXXXXXXXXXX (VER ANEXO II). nto financiero se concierta por RENDAMIENTO FINANCIERO RAS DE USO ANUALES POF TRA DE USO (en su caso) (IV/ CAS s de arrendamiento financier	Modelo N.º fa /FR ANEXO II) (I domicilio social en XXXX I, CIF: XXXXXXXX, con de un Plazo Mínimo Irrevoca IXXXXXXXXX R EQUIPO (en su caso): (\u00e4 \u00e4 o impuesto correspondie	abricación o chasis VER ANEXO II) XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Accesorios (en su caso) (VER ANEXO II) lectrónico: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Matricula/NIVE (en su caso) (VER ANEXO II) (No interviene en este acto) XXXXXXXXXXXXXX (No inter establece en el Cuadro de	Estado (VER ANEXO II) . viene en este acto). Amortización adjunto com
Descripción (VER ANEXO II) ROVEEDOR: XXXXXXX ROVEEDOR DEL MANTE UGAR DE UTILIZACIÓN: URACIÓN: el arrendamie nexo III. IN DEL PERIODO DE AR ÚMERO MÁXIMO DE HO RECIO DE LA HORA EX' ONDICIONES ECONÓMI nporte total de las cuota ste importe se pagará me	Marca (VER ANEXO II) (VER ANEXO II) (VER ANEXO II) (VER ANEXO II). The financiero se concierta por RENDAMIENTO FINANCIERO RAS DE USO ANUALES POF TRA DE USO (en su caso) (IV). CAS se de arrendamiento financier diante las siguientes cuotas, concierta por la caso) (IV).	Modelo N.º fa //ER ANEXO II) (domicilio social en XXXX (, CIF: XXXXXXX, con di un Plazo Mínimo Irrevoca): XXXXXXX & EQUIPO (en su caso): (\(\) A o impuesto correspondia o (Precio): XXXXX euros uya composición y vencir	abricación o chasis VER ANEXO II) XXXXXXXXX Correo e o omicilio social en XXX able de XX meses des VER ANEXO II) ente no incluido): (VER	Accesorios (en su caso) (VER ANEXO II) lectrónico: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Matricula/NIVE (en su caso) (VER ANEXO II) (No interviene en este acto) XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Estado (VER ANEXO II) . viene en este acto). Amortización adjunto com
Descripción (VER ANEXO II) ROVEEDOR: XXXXXXX ROVEEDOR DEL MANTE UGAR DE UTILIZACIÓN: URACIÓN: el arrendamie nexo III. IN DEL PERIODO DE AR IÚMERO MÁXIMO DE HO RECIO DE LA HORA EX: CONDICIONES ECONÓMI mporte total de las cuota ste importe se pagará me nanciero y los servicios pri	Marca (VER ANEXO II) (VER ANEXO II) (VER ANEXO II) (VER ANEXO II). The financiero se concierta por RENDAMIENTO FINANCIERO RAS DE USO ANUALES POF TRA DE USO (en su caso) (IV). CAS se de arrendamiento financier diante las siguientes cuotas, concierta por la caso) (IV).	Modelo N.º fa //ER ANEXO II) (domicilio social en XXXX (, CIF: XXXXXXX, con di un Plazo Mínimo Irrevoca): XXXXXXX & EQUIPO (en su caso): (\(\) A o impuesto correspondia o (Precio): XXXXX euros uya composición y vencir	abricación o chasis VER ANEXO II) XXXXXXXXXX Correo e omicilio social en XXX able de XX meses des VER ANEXO II) ente no incluido): (VER	Accesorios (en su caso) (VER ANEXO II) lectrónico: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Matricula/NIVE (en su caso) (VER ANEXO II) (No interviene en este acto) XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Estado (VER ANEXO II) . viene en este acto). Amortización adjunto com
Descripción (VER ANEXO II) ROVEEDOR: XXXXXXX ROVEEDOR DEL MANTE UGAR DE UTILIZACIÓN: URACIÓN: el arrendamie nexo III. IN DEL PERIODO DE AR ÚMERO MÁXIMO DE HO RECIO DE LA HORA EX ONDICIONES ECONÓMI nporte total de las cuota ste importe se pagará me nanciero y los servicios pri	Marca (VER ANEXO II) (VER ANEXO II) (VER ANEXO II) (VER ANEXO II). The financiero se concierta por RENDAMIENTO FINANCIERO RAS DE USO ANUALES POF TRA DE USO (en su caso) (IV). CAS se de arrendamiento financier diante las siguientes cuotas, concierta por la caso) (IV).	Modelo N.º fa //ER ANEXO II) (domicilio social en XXXX (, CIF: XXXXXXX, con di un Plazo Mínimo Irrevoca): XXXXXXX & EQUIPO (en su caso): (\(\) A o impuesto correspondia o (Precio): XXXXX euros uya composición y vencir	abricación o chasis VER ANEXO II) XXXXXXXXXX Correo e omicilio social en XXX able de XX meses des VER ANEXO II) ente no incluido): (VER	Accesorios (en su caso) (VER ANEXO II) lectrónico: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Matricula/NIVE (en su caso) (VER ANEXO II) (No interviene en este acto) XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Estado (VER ANEXO II) . viene en este acto). Amortización adjunto com
Descripción (VER ANEXO II) ROVEEDOR: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Marca (VER ANEXO II) (VER ANEXO II) (VER ANEXO II) (VER ANEXO II). The financiero se concierta por RENDAMIENTO FINANCIERO RAS DE USO ANUALES POF TRA DE USO (en su caso) (IV). CAS se de arrendamiento financier diante las siguientes cuotas, concierta por la caso) (IV).	Modelo N.º fa /FR ANEXO II) (domicilio social en XXXX , CIF: XXXXXXXX, con de un Plazo Minimo Irrevoca X EQUIPO (en su caso): (\(^{\text{A}}\) a o impuesto correspondie o (Precio): XXXX euros uya composición y vencir nciero o los concertados o	abricación o chasis VER ANEXO II) XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Accesorios (en su caso) (VER ANEXO II) lectrónico: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Matricula/NIVE (en su caso) (VER ANEXO II) (No interviene en este acto) XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Estado (VER ANEXO II) . viene en este acto). Amortización adjunto com
Descripción (VER ANEXO II) ROVEEDOR: XXXXXXX ROVEEDOR DEL MANTE UGAR DE UTILIZACIÓN: URACIÓN: el arrendamie nexo III. N DEL PERIODO DE AR ÚMERO MÁXIMO DE HO RECIO DE LA HORA EX ONDICIONES ECONÓMI nporte total de las cuota ste importe se pagará me nanciero y los servicios pri ediante XX cuotas esembolso inicial (en su co-	Marca (VER ANEXO II) (VER ANEXO II) (VER ANEXO II). **********************************	Modelo N.º fa //ER ANEXO II) (domicilio social en XXXX , CIF: XXXXXXX, con de un Plazo Mínimo Irrevoca XXXXXXXX R EQUIPO (en su caso): (v A o impuesto correspondie o (Precio): XXXXX euros cuya composición y vencir nciero o los concertados de XXX euros	abricación o chasis VER ANEXO II) XXXXXXXXX Correo e o omicilio social en XXX able de XX meses des VER ANEXO II) ente no incluido): (VER miento se detallan en e con terceros). Todos los Importe financ	Accesorios (en su caso) (VER ANEXO II) lectrónico: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Matricula/NIVE (en su caso) (VER ANEXO II) (No interviene en este acto) XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Estado (VER ANEXO II) . viene en este acto). Amortización adjunto com
Descripción (VER ANEXO II) ROVEEDOR: XXXXXXX ROVEEDOR DEL MANTE UGAR DE UTILIZACIÓN: URACIÓN: el arrendamie nexo III. N DEL PERIODO DE AR ÚMERO MÁXIMO DE HO RECIO DE LA HORA EX ONDICIONES ECONÓMI nporte total de las cuota ste importe se pagará me nanciero y los servicios pri ediante XX cuotas esembolso inicial (en su cuota de la cuota de la cuota se cuota se cuota se cuota se esembolso inicial (en su cuota se	Marca (VER ANEXO II) (VER ANEXO II) (VER ANEXO II) (VER ANEXO II). Into financiero se concierta por RENDAMIENTO FINANCIERO RAS DE USO ANUALES POFIRA DE USO (en su caso) (IV/CAS de arrendamiento financier diante las siguientes cuotas, o estados por el Arrendador Financier (diante las siguientes cuotas, o estados por el Arrendador Financier (diante las siguientes cuotas, o estados por el Arrendador Financier (diante las siguientes cuotas).	Modelo N.º fa //ER ANEXO II) (domicilio social en XXXX , CIF: XXXXXXX, con de un Plazo Mínimo Irrevoca XXXXXXXX R EQUIPO (en su caso): (v A o impuesto correspondie o (Precio): XXXXX euros cuya composición y vencir nciero o los concertados de XXX euros	abricación o chasis VER ANEXO II) XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Accesorios (en su caso) (VER ANEXO II) lectrónico: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Matricula/NIVE (en su caso) (VER ANEXO II) (No interviene en este acto) XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Estado (VER ANEXO II) . viene en este acto). Amortización adjunto com
Descripción (VER ANEXO II) ROVEEDOR: XXXXXXX ROVEEDOR DEL MANTE UGAR DE UTILIZACIÓN: URACIÓN: el arrendamie nexo III. N DEL PERIODO DE AR ÚMERO MÁXIMO DE HO RECIO DE LA HORA EX ONDICIONES ECONÓMI nporte total de las cuota ste importe se pagará me anaciero y los servicios pri ediante XX cuotas esembolso inicial (en su cueres de demora: el estab inporte total de las cargas	Marca (VER ANEXO II) (V XXXXX, CIF: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Modelo N.º fa //ER ANEXO II) (domicilio social en XXXX , CIF: XXXXXXX, con de un Plazo Mínimo Irrevoca XXXXXXXX R EQUIPO (en su caso): (v A o impuesto correspondie o (Precio): XXXXX euros cuya composición y vencir nciero o los concertados de XXX euros	abricación o chasis VER ANEXO II) XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Accesorios (en su caso) (VER ANEXO II) lectrónico: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Matricula/NIVE (en su caso) (VER ANEXO II) (No interviene en este acto) XXXXXXXXXXXXX (No inter establece en el Cuadro de Contrato en el Anexo III (inc impuesto correspondiente n XX euros	Estado (VER ANEXO II) . viene en este acto). Amortización adjunto com
Descripción (VER ANEXO II) ROVEEDOR: XXXXXXX ROVEEDOR DEL MANTE UGAR DE UTILIZACIÓN: URACIÓN: el arrendamie nexo III. N DEL PERIODO DE AR ÚMERO MÁXIMO DE HO RECIO DE LA HORA EX ONDICIONES ECONÓMI neporte total de las cuota ste importe se pagará me anaciero y los servicios pre ediante XX cuotas esembolso inicial (en su ce terés de demora: el estab importe total de las cargas in porte del impuesto: XXXX	Marca (VER ANEXO II) (V XXXXX, CIF: XXXXXXXXXX (VER ANEXO II). nto financiero se concierta por RENDAMIENTO FINANCIERO RAS DE USO ANUALES POF TRA DE USO (en su caso) (IV/ CAS s de arrendamiento financier diante las siguientes cuotas, c estados por el Arrendador Fina aso) (sin incluir impuestos): XX lecido en la Condición General financieras: XX,XX euros X	Modelo N.º fa //ER ANEXO II) (domicilio social en XXXX , CIF: XXXXXXX, con de un Plazo Mínimo Irrevoca XXXXXXXX R EQUIPO (en su caso): (v A o impuesto correspondie o (Precio): XXXXX euros cuya composición y vencir nciero o los concertados de XXX euros	abricación o chasis VER ANEXO II) XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Accesorios (en su caso) (VER ANEXO II) lectrónico: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Matricula/NIVE (en su caso) (VER ANEXO II) (No interviene en este acto) XXXXXXXXXXXXX (No inter establece en el Cuadro de Contrato en el Anexo III (inc impuesto correspondiente n XX euros	Estado (VER ANEXO II) . viene en este acto). Amortización adjunto com
Descripción (VER ANEXO II) ROVEEDOR: XXXXXXXX ROVEEDOR DEL MANTE UGAR DE UTILIZACIÓN: el arrendamie nexo III. IN DEL PERIODO DE AR ÚMERO MÁXIMO DE HO RECIO DE LA HORA EX ONDICIONES ECONÓMI nporte total de las cuota ste importe se pagará me anaciero y los servicios pri lediante XX cuotas esembolso inicial (en su c terés de demora: el estab nporte total de las cargas: nporte del impuesto: XXX pición de compra (valor re	Marca (VER ANEXO II) (VER ANEXO II) (VER ANEXO II) (VER ANEXO II). **********************************	Modelo N.º fa /FR ANEXO II) (domicilio social en XXXX , CIF: XXXXXXXX, con de un Plazo Minimo Irrevoca): XXXXXXX REQUIPO (en su caso): (\(^1\) A o impuesto correspondia o (Precio): XXXX euros uya composición y vencir nciero o los concertados o XXX euros Séptima	abricación o chasis VER ANEXO II) XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Accesorios (en su caso) (VER ANEXO II) lectrónico: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Matricula/NIVE (en su caso) (VER ANEXO II) (No interviene en este acto) XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Estado (VER ANEXO II) . viene en este acto). Amortización adjunto com
Descripción (VER ANEXO II) ROVEEDOR: XXXXXXX ROVEEDOR DEL MANTE UGAR DE UTILIZACIÓN: URACIÓN: el arrendamie nexo III. IN DEL PERIODO DE AR IÚMERO MÁXIMO DE HO RECIO DE LA HORA EX CONDICIONES ECONÓMI Importe total de las cuota ste importe se pagará me nanciero y los servicios pri fediante XX cuotas resembolso inicial (en su c nterés de demora: el estab importe total de las cargas i mporte del impuesto: XXX ipición de compra (valor re impuesto calculado al tipo a	Marca (VER ANEXO II) (VER ANEXO II) (VER ANEXO II) (VER ANEXO II) (VER ANEXO II). Into financiero se concierta por RENDAMIENTO FINANCIERO RAS DE USO ANUALES POF TRA DE USO (en su caso) (IV/CCAS se de arrendamiento financiero diante las siguientes cuotas, cestados por el Arrendador Financiero (diante las siguientes cuotas, cestados por el Arrendador Financieras: XXXX euros XXXX euros XXXXX euros XXXXXX euros XXXXXX euros XXXXXX euros XXXXXXXXX euros XXXXXXXXXXX euros XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Modelo N.º fa //ER ANEXO II) (domicilio social en XXXX , CIF: XXXXXXX, con de un Plazo Mínimo Irrevoca XXXXXXXX R EQUIPO (en su caso): (v A o impuesto correspondie o (Precio): XXXX euros cuya composición y vencir nciero o los concertados o XXX euros Séptima	abricación o chasis VER ANEXO II) XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Accesorios (en su caso) (VER ANEXO II) lectrónico: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Matricula/NIVE (en su caso) (VER ANEXO II) (No interviene en este acto) XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Estado (VER ANEXO II) viene en este acto). Amortización adjunto com eluyendo el arrendamiento o incluido.
Descripción (VER ANEXO II) ROVEEDOR: XXXXXXX ROVEEDOR DEL MANTE UGAR DE UTILIZACIÓN: UURACIÓN: el arrendamie niexo III. IIN DEL PERIODO DE AR IÚMERO MÁXIMO DE HO PRECIO DE LA HORA EX CONDICIONES ECONÓMI Importe total de las cuota siste importe se pagará me nanciero y los servicios pri flediante XX cuotas Desembolso inicial (en su conterés de demora: el estab Importe total de las cargas importe del impuesto: XXX Opción de compra (valor re Impuesto calculado al tipo a in caso de que la forma de in caso de que la forma de in caso de que la forma de	Marca (VER ANEXO II) (VER ANEXO II) (VER ANEXO II) (VER ANEXO II) (VER ANEXO II). Into financiero se concierta por RENDAMIENTO FINANCIERO RAS DE USO ANUALES POF TRA DE USO (en su caso) (IV/CCAS se de arrendamiento financiero diante las siguientes cuotas, cestados por el Arrendador Financiero (diante las siguientes cuotas, cestados por el Arrendador Financieras: XXXX euros XXXX euros XXXXX euros XXXXXX euros XXXXXX euros XXXXXX euros XXXXXXXXX euros XXXXXXXXXXX euros XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Modelo N.º fa /FR ANEXO II) (domicilio social en XXXX , CIF: XXXXXXXX, con de un Plazo Mínimo Irrevoca): XXXXXXXX REQUIPO (en su caso): (\(^{\text{A}}\) o impuesto correspondie o (Precio): XXXX euros xyya composición y vencir nciero o los concertados o XXX euros Séptima nes del tipo del impuesto s ión bancaria, todas las cai	abricación o chasis VER ANEXO II) XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Accesorios (en su caso) (VER ANEXO II) lectrónico: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Matricula/NIVE (en su caso) (VER ANEXO II) (No interviene en este acto) XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Estado (VER ANEXO II) viene en este acto). Amortización adjunto com eluyendo el arrendamiento o incluido.
Descripción (VER ANEXO II) ROVEEDOR: XXXXXXX ROVEEDOR DEL MANTE UGAR DE UTILIZACIÓN: URACIÓN: el arrendamie nexo III. IN DEL PERIODO DE AR ÚMERO MÁXIMO DE HO RECIO DE LA HORA EX ONDICIONES ECONÓMI nporte total de las cuota ste importe se pagará me nanciero y los servicios pro lediante XX cuotas esembolso inicial (en su cuota ste importe total de las cargas in porte total de las cargas in prorte del impuesto: XXX proción de compra (valor re in puesto calculado al tipo a in caso de que la forma de contrato serán cobradas de	Marca (VER ANEXO II) (VER ANEXO II) (VER ANEXO II) (VER ANEXO II). **********************************	Modelo N.º fa //ER ANEXO II) (domicilio social en XXXX , con de un Plazo Mínimo Irrevoca x XXXXXXXX R EQUIPO (en su caso): (v A o impuesto correspondie verse con concertados o x XXX euros Séptima hes del tipo del impuesto s ión bancaria, todas las ca A facilitado por el Arrenda	abricación o chasis VER ANEXO II) XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Accesorios (en su caso) (VER ANEXO II) lectrónico: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Matricula/NIVE (en su caso) (VER ANEXO II) (No interviene en este acto) XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Estado (VER ANEXO II) viene en este acto). Amortización adjunto con eluyendo el arrendamiento o incluido.
Descripción (VER ANEXO II) ROVEEDOR: XXXXXXX ROVEEDOR DEL MANTE UGAR DE UTILIZACIÓN: URACIÓN: el arrendamie nexo III. N DEL PERIODO DE AR ÚMERO MÁXIMO DE HO RECIO DE LA HORA EX ONDICIONES ECONÓMI nporte total de las cuota ste importe se pagará me ananciero y los servicios pri ediante XX cuotas esembolso inicial (en su o terés de demora: el estab inporte total de las cargas in porte total de las cargas; inporte del impuesto: XXX pción de compra (valor re inpuesto calculado al tipo a in caso de que la forma de in caso de que la forma de	Marca (VER ANEXO II) (VER ANEXO III) (V	Modelo N.º fa /FR ANEXO II) (domicilio social en XXXX , CIF: XXXXXXXX, con de un Plazo Mínimo Irrevoca): XXXXXXXX REQUIPO (en su caso): (\(^{\text{A}}\) o impuesto correspondie o (Precio): XXXX euros xyya composición y vencir nciero o los concertados o XXX euros Séptima nes del tipo del impuesto s ión bancaria, todas las cai	abricación o chasis VER ANEXO II) XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Accesorios (en su caso) (VER ANEXO II) lectrónico: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Matricula/NIVE (en su caso) (VER ANEXO II) (No interviene en este acto) XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Estado (VER ANEXO II) viene en este acto). Amortización adjunto con eluyendo el arrendamiento o incluido.





Núm. 264 Lunes 3 de noviembre de 2025 Sec. III. Pág. 143403

Modelo LS-DLL aprobado por Resolución de la Dirección General de Seguridad Jurídica y Fe Pública de fecha 20 de diciembre de 2018. Modificado por resolución del mismo organismo de fecha XXXXXXXXXX

N.º de Contrato: XXXXXXXXXX Hoia N.º

Además del arrendamiento financiero, el importe de la cuota incluye los servicios marcados con el siguiente símbolo: 🗹:

- Servicio de limitación de responsabilidad contractual del Arrendatario Financiero en caso de daños o pérdida del Equipo (en adelante, el "Servicio"). El Arrendatario Financiero contrata el Servicio con el Arrendador Financiero en los términos establecidos en el correspondiente Anexo. Dicho Anexo sustituye la Condición General Quinta (Seguro), en lo relativo a la obligación de contratación de un seguro de daños materiales sobre el Equipo (Apartado Á. de la Condición General Quinta). Sín embargo, se mantiene la obligación del Arrendatario Financiero de contratar y mantener en vigor durante toda la vigencia del Contrato los seguros de responsabilidad civil indicados en el apartado B. de dicha condición. Si no se contratara este Servicio, seguirá siendo de aplicación lo establecido en el Apartado A. de la Condición General Quinta (Seguro).
- Importe del mantenimiento. Condiciones de mantenimiento según lo dispuesto en el contrato entre el Proveedor del mantenimiento y el Arrendatario Financiero. En relación con el importe del servicio de mantenimiento incluido en la cuota y mediante la firma del presente, el Arrendatario Financiero reconoce que tiene un contrato de servicios firmado con el Proveedor del mantenimiento en relación con el mantenimiento de los Equipos. Igualmente, el Arrendatario Financiero reconoce que ha sido informado de que el Proveedor del mantenimiento ha designado al Arrendador Financiero como mandatario para que lleve a cabo la facturación y cobro de los servicios de mantenimiento prestados por el Proveedor del mantenimiento al Arrendatario Financiero en virtud de su contrato. En el ejercicio del mandato, el Arrendador Financiero, como mandatario en nombre propio se obliga, con renuncia expresa a lo dispuesto en el artículo 250 del Código de Comercio, a llevar a cabo la gestión de cobro y facturación de la cifra correspondiente al servicio de mantenimiento. Como consecuencia de lo anterior, el Arrendatario Financiero pagará una única cuota en el Contrato de Arrendamiento Financiero según se establece en las Condiciones Económicas anteriores, que aglutina tanto el importe por el arrendamiento financiero de los Equipos como el del mantenimiento de los mismos, este último como consecuencia del mandato otorgado por el Proveedor del mantenimiento al Arrendador Financiero. No obstante lo anterior, en la referida cuota no se incluirá el importe correspondiente al exceso de mantenimiento, prestado por el Proveedor de mantenimiento por las horas de uso excedidas por el Arrendatario Financiero según lo establecido en las Condiciones Particulares anteriores, el cual será facturado aparte por el Proveedor del mantenimiento. El Arrendatario Financiero reconoce que el Arrendador Financiero está actuando como mandatario en el cobro del precio del mantenimiento, no teniendo ninguna responsabilidad sobre la prestación del mismo, la cual es responsabilidad del Proveedor del mantenimiento, no siendo oponible la falta de pago al Arrendador Financiero como consecuencia de la mala prestación del servicio de mantenimiento.

Otras condiciones económicas:

- a) Incumplimiento en el pago de las cuotas: de aplicación las penalizaciones establecidas en la Condición General Séptima.
- b) Demora o incumplimiento en la devolución del Equipo al Arrendador Financiero en los supuestos contemplados en la Condición General Octava: de aplicación las penalizaciones establecidas en la Condición General Octava
- c) Gastos derivados de la restitución del Equipo al Arrendador Financiero en los supuestos contemplados en la Condición General Octava: de aplicación lo dispuesto en la Condición General Octava.
- d) Gastos e impuestos: de aplicación lo establecido en la Condición General Décima, salvo que legal o jurisprudencialmente correspondan al Arrendador Financiero
- e) A los efectos previstos en este apartado y de lo dispuesto en el artículo 572 de la Ley de Énjuiciamiento Civil, se pacta expresamente por los contratantes que la liquidación para determinar la deuda ejecutivamente reclamable será practicada por el Arrendador Financiero, el cual expedirá la oportuna certificación que recoja el saldo que presente la cuenta al día del cierre.
- Condiciones de devolución: además de lo dispuesto en la Condición General Octava, es de aplicación lo dispuesto en el Anexo de Condiciones de Devolución.
- Comisiones: de aplicación lo dispuesto en la Condición General Decimoquinta. Seguro de Responsabilidad Civil: de aplicación lo establecido en la Condición General Quinta
- Fiadores y sus obligaciones: de aplicación lo establecido en la Condición General Undécima. Los Fiadores garantizan el importe total de la cuota obligándose al pago, con el Arrendatario Financiero, de forma solidaria, como obligado principal. Asimismo, los Fiadores renuncian expresamente a los siguientes beneficios de orden, excusión y división que se definen a continuación: (i) beneficio de orden: el Arrendador Financiero podrá dirigirse contra el Fiador sin necesidad de reclamar antes judicialmente contra el Arrendatario Financiero; (ii) beneficio de excusión: que el Fiador no puede oponer al Arrendador Financiero que debe ejecutar y liquidar previamente el patrimonio del Arrendatario Financiero antes de dirigirse contra él y (iii) beneficio de división: el Arrendador Financiero podrá reclamar al Fiador la deuda por entero, sin obligación de dividirla entre los posibles demás fiadores.

a) Salvo que fuera requerido de otra manera por la legislación aplicable, todas las notificaciones y demás comunicaciones realizadas en relación con el presente Contrato se llevarán a cabo por escrito y, salvo que se indique otra cosa, podrán realizarse mediante carta, burofax, SMS o comunicación electrónica a las direcciones indicadas en el presente Contrato o a cualquier otra dirección notificada por una parte a la otra de conformidad con lo establecido en el presente Contrato. En caso de modificación de la dirección de correo electrónico, teléfono móvil, persona de contacto, así como el domicilio, las Partes están obligadas a comunicárselo a la otra Parte conforme a lo establecido en la Condición General Decimoctava.

ausas de resolución contractual distintas de la falta de pago:

- a) El Arrendador Financiero podrá dar por resuelto el Contrato, con los efectos previstos en la Condición General Séptima, en los siguientes supuestos:
- a.1 Cuando disminuya la solvencia del Arrendatario Financiero o de cualquiera de los Fiadores si los hubiera, en cuantía superior a un 25% de su patrimonio, por incurrir en el embargo o subasta de bienes, en incumplimiento de obligaciones u otras circunstancias análogas.
- a.2 Cuando el Arrendatario Financiero o cualquiera de los Fiadores si los hubiera, graven o disponga a títulos oneroso o gratuito de su patrimonio, en cuantía superior a un 25% del mismo sin previo aviso al Arrendador Financiero
- a.3 Si se comprobase falsedad, ocultación o inexactitud en los datos facilitados al Arrendador Financiero por el Arrendatario Financiero, que hayan servido de base para la firma de este
- a.4 En caso de fusión, escisión o cambio en la titularidad de la mayoría del capital social.
- a.5 En caso de que, tras solicitud del Arrendador Financiero con 15 días de antelación, el Arrendatario Financiero no ponga a disposición del Arrendador Financiero el Equipo para su
- b) El incumplimiento por el Arrendatario Financiero de cualquiera de las obligaciones recogidas en la Condición General Tercera será causa determinante de resolución del Contrato con los efectos previstos en la Condición General Séptima.
- c) El incumplimiento de cualquier manifestación u obligación en relación con las Sanciones definidas en la Cláusula General Decimotercera será causa determinante de resolución del Contrato con los efectos previstos en la Condición General Séptima.
- d) El incumplimiento de la obligación de indicar en el mandato SEPA un número de cuenta del que sea titular el Arrendatario Financiero con los efectos previstos en la Condición General Séptima, en caso de que la forma de pago sea mediante domiciliación bancaria.

omunicaciones Comerciales:

De acuerdo con la Ley 34/2002, de 11 de julio, de Prestación de Servicios de la Sociedad de la Información y Comercio Electrónico, y el Reglamento (UE) 2016/679 General de Protección de Datos DLL informa al Arrendatario Financiero de que tratará sus datos para el envío de información comercial publicitaria, tanto por correo postal como por correo electrónico, de productos y servicios financieros comercializados por DLL similares a los contratados con base al interés legítimo. El Arrendatario Financiero podrá oponerse al tratamiento de sus datos para el envío de comunicaciones comerciales mediante la remisión de un correo electrónico con esta solicitud a la dirección: marketing.es@dllgroup.com, y/o indicando en el mensaje el asunto "BAJA". En tal aso se le excluirá del servicio de envío de comunicaciones comerciales, manteniendo DLL los datos mínimos imprescindibles con el único fin de hacer efectivo el cese de envío de dichas omunicaciones. Para más información puede consultar nuestra política de privacidad en www.dllgroup.com/es/es-es/privacy

Е

as Partes se someten a la jurisdicción y competencia de los Juzgados y Tribunales que establezca la normativa en cada momento.

in	En	En
echa	Fecha	Fecha
rrendatario Financiero/s Financiero/s	Fiador/es	Arrendador Financiero





Núm. 264

Lunes 3 de noviembre de 2025

Sec. III. Pág. 143404

Modelo LS-DLL aprobado por Resolución de la Dirección General de Seguridad Jurídica y Fe Pública de fecha 20 de diciembre de 2018. Modificado por resolución del mismo organismo de fecha XXXXXXXXXX

N.º de Contrato XXXXXXXXX

Protección de datos:

De conformidad con la normativa sobre protección de datos, se informa al Arrendatario Financiero y al Fiador de que el responsable del tratamiento de los datos personales recogidos en el proceso de contratación de los Equipos, entre los que se incluyen tanto los datos facilitados al Arrendador Financiero, ahora o en el futuro, como, en su caso, aquellos datos proporcionados al Arrendador Financiero con anterioridad a la solicitud y estudio de la operación, y aquellos que se generen como consecuencia de la ejecución de este Contrato, es De Lage Landen International, B.V. Sucursal en España cuyos datos de contacto se encuentran en el presente Contrato. Asimismo, los datos de contacto del Delegado de Protección de Datos del Arrendador Financiero son los siguientes: privacyofficespain@dllgroup.com. El suministro y la comunicación de datos personales por el Arrendatario Financiero y el Fiador constituye un requisito contractual necesario para la ejecución del presente Contrato, quedando informados desde este momento el Arrendatario Financiero y el Fiador de que las consecuencias de no facilitar sus datos pueden ser la imposibilidad de firmar este Contrato, su imposible ejecución e incluso, la resolución del mismo.

Determinados datos del Arrendatario Financiero y del Fiador que son objeto de tratamiento, proceden del contenido de las consultas realizadas a empresas dedicadas a la prestación de servicios de solvencia patrimonial y crédito así como elaboración de informes comerciales y, fabricantes y distribuidores de los Equipos y del contenido de las consultas que se puedan realizar a la Central de Información de Riesgos cuando legalmente corresponda.

Las finalidades del tratamiento de los datos del Arrendatario Financiero y del Fiador, son (i) llevar a cabo la gestión, desarrollo, cumplimiento y control de la relación contractual; (ii) gestionar el contacto y el envío de cualquier tipo de correspondencia postal o electrónica vinculada a dicha relación; (iii) la correcta gestión económica, contable, fiscal y de facturación derivada de la relación jurídica mantenida; (iv) gestión del expediente contractual correspondiente para su archivo y mantenimiento de histórico de expedientes contractuales; (v) cumplimiento de las obligaciones legales en materia de blanqueo de capitales y financiación de terrorismo (vi) envío de comunicaciones comerciales publicitarias en caso en que, de acuerdo con lo establecido en la normativa de comercio electrónico, el Arrendatario Financiero no se oponga a ello; (vii) la consulta y comunicación de datos a ficheros de información sobre solvencia patrimonial y crédito y cumplimiento e incumplimiento de obligaciones dinerarias, en los casos en que legalmente sea necesario, así como cuando se precise enjuiciar la solvencia económica del Arrendatario Financiero y del Fiador con el fin de valorar la viabilidad de la ejecución y desarrollo del presente Contrato, en relación con las obligaciones de pago del Arrendatario Financiero y del Fiador como un factor más, no siendo por sí sola dicha información determinante de la decisión que a tal efecto se adopte por el Arrendador Financiero.

Los datos personales del Arrendadario Financiero y del Fiador se conservarán por el Arrendador Financiero durante toda la vigencia del Contrato y finalizado este, durante el plazo de tiempo

exigido por la normativa financiera y de blanqueo de capitales y financiación de terrorismo aplicable, en tanto el interesado no solicite la supresión de sus datos.

El tratamiento de los datos del Arrendatario Financiero y del Fiador por el Arrendador Financiero tiene la siguiente base jurídica: (i) ejecución del presente Contrato del que son parte tanto el Arrendatario Financiero como el Fiador para el desarrollo, cumplimiento y control de la relación contractual, envío de correspondencia relacionada y gestión del expediente contractual; (ii) interés legítimo del Arrendador Financiero para llevar a cabo la consulta y comunicación de datos a ficheros de información sobre solvencia patrimonial y crédito y cumplimiento e incumplimiento de obligaciones dinerarias, para enviar al Arrendatario Financiero comunicaciones comerciales en caso en que no manifieste su oposición, así como para evitar el envío de información comercial al Arrendatario Financiero cuando así lo solicite o no autorice dichos envíos; (iii) cumplimiento de obligaciones legales aplicables al Arrendador Financiero en materia fiscal y financiera, normativa del Banco de España, así como en materia de blanqueo de capitales y financiación de terrorismo.

Los datos personales serán comunicados a los siguientes terceros: (i) administraciones públicas competentes por razón de la materia; (ii) fedatarios públicos en caso de elevación a público del documento; (iii) auditores financieros para el cumplimiento de las obligaciones financieras; (iv) la Central de Información de Riesgos cuando legalmente corresponda; (v) empresas de informes comerciales y solvencia patrimonial para realizar las consultas y (vi) Asnef-Equifax Servicios de Información sobre Solvencia y Crédito, S.L. (en adelante, "Asnef") en caso en que se produzca el incumplimiento de pago de las cantidades debidas al Arrendador Financiero como consecuencia de la prestación de los servicios objeto del presente Contrato a efectos de la inclusión en el fichero común Asnef de los datos relativos al impago, cuando concurran los siguientes requisitos: (a) existencia previa de una deuda cierta, vencida, exigible, que haya resultado impagada; (b) que no hayan transcurrido seis años desde la fecha en que hubo de procederse al pago de la deuda o del vencimiento de la obligación o del plazo concreto si aquélla fuera de vencimiento periódico y (c) requerimiento previo de pago a quien corresponda el cumplimiento de la obligación. Igualmente los datos del Arrendatario Financiero y del Fiador podrán ser comunicados al fabricante o distribuidor (proveedor de los Equipos) cuando dicha comunicación sea precisa para la correcta ejecución del presente Contrato y/o dicha cesión esté legalmente

El Arrendador Financiero podrá contratar la prestación de servicios de recobro a terceras empresas permitiendo el acceso a los datos personales del Arrendatario Financiero y del Fiador, al amparo de un contrato de prestación de servicios y otro de encargo de tratamiento con la obligación de devolución y/o destrucción a la finalización del servicio. Además, otras empresas con el mismo amparo legal y contrato de servicio y encargo de tratamiento prestarán servicios auxiliares como alojamiento de información, gestión informática y mantenimiento de aplicaciones.

El Arrendatario Financiero está obligado a eliminar todos los datos de carácter personal de los soportes donde consten en los Equipos antes de su devolución, recuperación o retirada por e Arrendador Financiero. En caso contrario, el Arrendador Financiero procederá a su borrado total, pudiendo no obstante conservar una copia de los datos mientras puedan derivarse responsabilidades del Contrato, así como en cumplimiento de la legislación local o de la Unión Europea que exija la conservación de los datos personales

El Arrendador Financiero no asume ninguna responsabilidad derivada de la eliminación y el borrado de los datos de carácter personal de los Equipos.

Asimismo, tanto el Arrendatario Financiero como el Fiador puede ejercitar sus derechos de acceso, rectificación, supresión y oposición, limitación del tratamiento, portabilidad de sus datos personales y derecho a no ser objeto de una decisión basada únicamente en el tratamiento automatizado, incluida la elaboración de perfiles, mediante el envío al Arrendador Financiero de una solicitud a la siguiente dirección postal José Bardasano Baos, N.º 9, 5º Planta 28016 Madrid, o electrónica privacyofficespain@dllgroup.com, indicando el derecho que ejercita y aportando una fotocopia por las dos caras de su DNI o documento legal de identificación de su identidad.

En cualquier caso, el Arrendatario Financiero y el Fiador quedan informados del derecho que les asiste a presentar una reclamación ante la Agencia Española de Protección de Datos, a través de www.agpd.es o en la siguiente dirección C/ Jorge Juan, 6. 28001 – Madrid, en particular, cuando consideren que no han obtenido satisfacción por parte del Arrendador Financiero, en el ejercicio de sus derechos.

El Arrendador Financiero pone a disposición del Arrendatario Financiero a través del acceso a su Política de Privacidad: Privacy statement (dllgroup.com), toda la información restante en materia de protección de datos.

OTROS PACTOS

Las Condiciones Generales y los respectivos Anexos referenciados e incorporados en las Condiciones Particulares y Generales son de aplicación al presente Contrato, formando parte indisoluble del mismo. Asimismo, todas las Condiciones del presente Contrato, así como las obligaciones derivadas del mismo, han sido debidamente autorizadas por los órganos sociales del Arrendatario Financiero, habiéndose cumplido todos los requisitos legales al respecto. En prueba de conformidad con las anteriores Condiciones Particulares y con las Generales, las Partes se reconocen recíprocamente plena capacidad jurídica y de obrar y, por tanto, también la capacidad legal necesaria para el otorgamiento del presente documento, firmando a un solo efecto tantos ejemplares como Partes haya, en la fecha y lugar indicados al pie.

En	XXXXXXXXX	En	XXXXXXXXX	En	Madrid
Fecha	XX/XX/XXXX	Fecha	XX/XX/XXXX	Fecha	XX/XX/XXXX
Arrendata	ario Financiero/s Financiero/s	Fiador/e	S	Arrenda	dor Financiero





Núm. 264 Lunes 3 de noviembre de 2025 Sec. III. Pág. 143405

Modelo LS-DLL aprobado por Resolución de la Dirección General de Seguridad Jurídica y Fe Pública de fecha 20 de diciembre de 2018. Modificado por resolución del mismo organismo de fecha XXXXXXXXXX

N.º de Contrato: XXXXXXXXXX Hoja N.º____

ANEXO I

OTRO/S ARRENDATARIO FINANCIERO/S FINANCIERO/S

1º Apellido XXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXX Social Domicilio: XXXXXXXXXXXXXXX Inscrita en XXXX Y en su nombre y representación: D./Da. XXXXXXX con NIF/NIE XXXXXXX como XXXXXXXX según escritura pública de fecha XXXXXXXXXXXXX, otorgada ante el notario de

Nombre/Razón

CIF/NIF

CIF/NIF XXXXXXXXXXXXXX 1º Apellido XXXXXXXXXXXXXX 2° Apellido XXXXXXXXXXXXXX Nombre/ Razón Social

Domicilio: XXXXXXXXXXXXXXX

Inscrita en XXXX

Y en su nombre y representación: D./Dª. XXXXXXX con NIF/NIE XXXXXX como XXXXXX según escritura pública de fecha XXXXX/XXXXX, otorgada ante el notario de XXXXXXXXXXXXX D./Da. XXXXXXXXXXXXX, bajo el número XXXX de su protocolo y con número de inscripción XXXX.

OTRO/S FIADOR/ES SOLIDARIO/S, QUIEN/ES DECLARA/N EXPRESAMENTE SU CONDICIÓN DE NO CONSUMIDOR/ES:

CIF/NIF 2° Apellido XXXXXXXXXXXXX 1º Apellido XXXXXXXXXXXXXX Nombre/ Razón Social XXXXXXX

Domicilio: XXXXXXXXXXXXXXX

Inscrita en XXXX

Y en su nombre y representación: D./Dª. XXXXXXX con NIF/NIE XXXXXX como XXXXXX según escritura pública de fecha XXXXX/XXXXX, otorgada ante el notario de XXXXXXXXXXXXX D./Da. XXXXXXXXXXXXX, bajo el número XXXX de su protocolo y con número de inscripción XXXX.

Dirección de correo electrónico: XXXXXXXXXXXX Teléfono móvil: XXXXXXXXXXXX

En Madrid Fecha XX/XX/XXXX Fecha XX/XX/XXXX Fecha XX/XX/XXXX Arrendatario Financiero/s Financiero/s Fiador/es Arrendador Financiero





Núm. 264

Lunes 3 de noviembre de 2025

Sec. III. Pág. 143406

Modelo LS-DLL aprobado por Resolución de la Dirección General de Seguridad Jurídica y Fe Pública de fecha 20 de diciembre de 2018. Modificado por resolución del mismo organismo de fecha XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX									
N.º de Contrato XXXXXXXXX ANEXO II									
BIENES OBJETO DEL CONTRATO (EL/LOS "EQUIPO/S")									
Descripción Bien Marca Modelo Número de fabricación o chasis Matrícula/NIVE (en su caso) Precio de adquisición Estado Número máximo de horas de uso (IVA o impuesto correspondiente no incluido) (en su caso) Lugar de utilización									
						I			

Accesorios (en su caso):

 En
 En
 En

 Fecha
 Fecha
 Fecha

 Arrendatario Financiero/s
 Fiador/es
 Arrendador Financiero





Núm. 264

Lunes 3 de noviembre de 2025

Modelo LS-DLL aprobado por Resolución de la Dirección General de Seguridad Jurídica y Fe Pública de fecha 20 de diciembre de 2018. Modificado por resolución del mismo organismo de

Sec. III. Pág. 143407

echa XXXXXXXXXX								
I.º de Contrato: XXXXXX	XXXX						Hoja N.º	
ANEXO III								
	AR EL TOTAL INTERESES ficación Registral)					SPAÑA N.º 5/2012 publicada E ESPAÑA N.º 5/2012 (ver no		T.I.N.: 9
Cuota prepagable: C= 1-	I-(VR*(1+TIN/100*k))^-d -(1+TIN/100*k))^-d x(1+TIN/(100*k) TIN/(100*k))	De	COMISIONES	: Mínimo	Repercutibles	GASTOS en T.A.E. No re	percutibles en T.A.E
Donde: C=CUOTA, I=In se cobra un plazo en c	R*(1+TIN/100*k))^-d -(1+TIN/100*k))^-d TIN/(100*k) mporte financiado; K= N.º de ver cada año, d= duración del cont	ces que rato en	De	% %	Mínimo			TIMBRES CORRETAJES SEGURO
FECHA	ral; TIN: tipo de interés nominal RECUPERACIÓN COSTE DEL BIEN	CAR	GAS FINANCIERAS	SERVIO LIMITACIÓ RESPONSAE	N DE	SERVICIO DE MANTENIMIENTO	CUOTA NETA	CAPITAL PENDIENTE
-	-					***************************************		

En caso de TAE Variable, esta se ha calculado bajo la hipótesis de que los índices de referencia no varian; por tanto, esta TAE Variable variará con las revisiones del tipo de interés.

En	XXXXXXX	En	XXXXXXX	En	Madrid
Fecha	XX/XX/XXXX	Fecha	XX/XX/XXXX	Fecha	XX/XX/XXXX
Arrendat	ario Financiero/s Financiero/s	Fiador/e	s	Arrenda	dor Financiero





Núm. 264 Lunes 3 de noviembre de 2025 Sec. III. Pág. 143408

Modelo LS-DLL aprobado por Resolución de la Dirección General de Seguridad Jurídica y Fe Pública de fecha 20 de diciembre de 2018. Modificado por resolución del mismo organismo de fecha XXXXXXXXXXX

N.º de Contrato XXXXXXXX CONDICIONES DE DEVOLUCIÓN

Los Equipos descritos en el presente Contrato deberán cumplir los requisitos de estado mínimos y no excluyentes, correspondientes a cada uno de ellos al término del Plazo Mínimo Irrevocable, en caso de que el Arrendatario Financiero no ejercite la opción de compra, o en el supuesto de resolución anticipada del Contrato, conforme a lo establecido en la Condición General Séptima de las Condiciones Generales. En caso de establecido en la Condición General Séptima de las Condiciones Generales. En caso de devolución, los Equipos serán devueltos en perfectas condiciones excepto el desgaste producido por el normal uso de los mismos, libre de embargos o cualquier otra clase de cargas, embalados para su traslado según las especificaciones del Proveedor según corresponda, dependiendo del tipo de Equipo, y junto con todos los originales de la documentación, manuales, instrucciones y registros. Todos los gastos en que incurra el Arrendador Financiero en el transporte, recuperación, seguro, reparación o modificación del Equipo para devolverlo al estado y condición regulada a continuación serán a cuenta del Arrendatario Financiero. Dependiendo de la naturaleza del Equipo objeto del contrato, serán de aplicación las siguientes condiciones de devolución:

1. CONDICIONES FÍSICAS Y ASPECTOS GENERALES

En el momento de su devolución, los Equipos deberán cumplir toda la normativa

- CONDICIONES FISICAS Y ASPECTOS GENERALES
 En el momento de su devolución, los Equipos deberán cumplir toda la normativa
- En el momento de su devolucion, los Equipos deberán cumpiir toda la normaliva nacional y europea vigente.

 Junto al Equipo, deberá entregarse la documentación original completa del mismo: certificado CE, Cartilla Agrícola ficha técnica, permiso de circulación, ITV, revisión tacógrafo o cualquier otro elemento o sistema que necesite revisión periódica con al menos 6 meses de vigencia, excepto ATP que tendrá que ser de al menos 1 año y en estado de poder pasar cualquiera de ellas en el momento de la entrega. Igualmente, deberán devolucire tedes la fluiros. deberán devolverse todas las llaves, copias o mandos correspondientes al Equipo y
- sus accesorios. En términos generales, los Equipos deberán presentar un aspecto general bueno, debiendo funcionar correctamente para los fines que se pretenden. Cualquier daño de corrosión y/o impactos deberán estar reparados de forma profesional y vueltos a pintar
- en los colores que lucían cuando fueron entregados por primera vez.

 La placa con el número de serie del Equipo debe estar presente, sin ningún tipo de manipulación ni deteriorada, siendo perfectamente legible así como el troquelado del
- bastidor.

 El Equipo deberá entregarse completo y con todos sus accesorios, estando estos últimos sujetos al total de condiciones generales estipuladas para el Equipo principal no debiendo presentar un desgaste superior al 50%.

 Todos los mandos del Equipo, incluidos los mandos de los equipos auxiliares, deberán entregarse y funcionar correctamente. Esto se hace extensible a las partes instaladas en los vehículos que arrastren el Equipo, conforme a las especificaciones del fabricante.
- Cualquier Equipo mecánico, eléctrico, neumático, hidráulico v/o electrónico tendrá que presentar los precintos de fábrica. No se podrán reprogramar ni realizar cambios de parámetros o presiones no autorizados explícitamente por el fabricante o por el Arrendador Financiero.
- Arrendador Financiero.

 Los Equipos tendrán que entregarse limpios y descontaminados, según recomendación del fabricante o normas vigentes (petroleados, vaporizados, etc.) y vacíos de producto.

 Los interiores, tapizados y paneles tendrán que estar completos, sin manchas, roturas ni olores (productos químicos, tabaco, etc.). Los asientos deberán funcionar correctamente, no presentar rotos o manchas visibles y coincidir con la tapicería original. Deberá haberse realizado un mantenimiento completo del equipo eléctrico, que incluye, a título enunciativo pero no limitativo, microondas, cocinas y máquinas de bebidas, que se devolverán en condiciones plenas de funcionamiento certificadas. Todos los suelos y paneles deberán estar libres de daños y todo panelado o enmoquetado sustitutorio será del mismo material que se específicó originalmente en los productos nuevos. Los compartimentos portaequipajes instalados deberán los productos nuevos. Los compartimentos portaequipajes instalados deberán funcionar correctamente y el interior no deberá presentar arañazos ni taras en panelados y enmoquetados. Todos los equipos de música, megafonía, televisión o video, incluidos los altavoces, deberán funcionar de acuerdo son las especificaciones originales. Los aseos, de haberlos, estarán en condiciones plenas de funcionamiento y
- originales. Los aseos, de haberlos, estarán en condiciones plenas de funcionamiento y cumplirán todas las normativas de aplicación en el momento de devolución de los productos. Los aseos se vaciarán, limpiarán y sellarán higiénicamente en el momento de devolver el vehículo. Los sistemas de aire acondicionado y climatización funcionarán correctamente y de acuerdo con las especificaciones originales del fabricante.

 Para el caso de aquellos equipos que se dediquen al traslado de mercancías los interiores deberán estar debidamente limpios, desinfectados y vaporizados si corresponde. En caso de haber realizado alguna reparación, tendrán que mantener la estética original. Los accesorios, instrumentación e interiores de la cabina deberán estar libres de daños, abusos y defectos, debiendo encontrarse en buen estado de uso.

 Todas las pegatinas, adhesivos, etiquetas y señalizaciones obligatorias según las normativas vigentes deberán estar presentes y en buen estado de conservación.

 El Equipo deberá entregarses sin nigún tipo de rotulación corporativa. El coste de retirada de la misma será repercutido al Arrendatario Financiero. En caso de entrega sin que se haya realizado la retirada de la rotulación existente, el Arrendador Financiero queda exento de toda responsabilidad relativa a confidencialidad de datos.

- sin que se haya realizado la retirada de la rotulación existente, el Arrendador Financiero queda exento de toda responsabilidad relativa a confidencialidad de datos.

 Las ventanas no deben presentar grabado alguno y los cristales sustitutorios deberán ser de las mismas especificaciones y color que los originales.

 La estructura ROPS/FOPS deberá encontrarse íntegra, intacta y sin haber sufrido modificación de ningún tipo atendiendo a la normativa vigente. La placa de certificación de esta estructura deberá estar colocada y ser legible.

 Adaptaciones y modificaciones, todas las ayudas incorporadas e instaladas en los productos deberán cumplir con lo dispuesto en el Real Decreto Legislativo 1/2013, de 29 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley General de derechos de las personas con discapacidad y de su inclusión social, así como en su normativa posterior en el momento de devolución de los productos.

 En lo referente al bastidor y chasis del Equipo no debe presentar fisuras o deformaciones. En caso de haber tenido que realizar algún de tipo de reparación de estas zonas, deben haberse realizado de forma profesional conforme a las autorizaciones del fabricante, estando estas documentadas y manteniendo la buena estética del Equipo.
- estética del Equipo.

 Aunque el Equipo pueda estar incorporado a un bien inmueble, continuará siendo un bien mueble y el Arrendatario Financiero acuerda no permitir que se le impongan cargas

En Fed

	En	En
ha	Fecha	Fecha
endatario Financiero/s Financiero/s	Fiador/es	Arrendador Financiero

al Equipo o que se extraiga el Equipo sin el consentimiento previo por escrito del Arrendador Financiero. Si el Arrendador Financiero lo considera necesario, el Arrendatario Financiero acuerda eximir al Arrendador Financiero de derechos o cargas de cualquier persona que reclame derechos sobre el bien inmueble donde esté ubicado

- cualquiera de las piezas del Equipo.

 2. CONDICIONES MECÁNICAS Y DE MANTENIMIENTO

 En el momento de la devolución del Equipo, el Arrendatario Financiero deberá entregar copia del historial de revisiones según el cual el Equipo se ha mantenido conforme a lo
- copia del historial de revisiones segun el cual el Equipo se ha mantenido conforme a lo establecido por el fabricante.

 Las piezas empleadas en mantenimientos y reparaciones deberán cumplir con los estándares de calidad marcados por el fabricante, no pudiendo usarse piezas o consumibles de menor calidad. Todas las instalaciones eléctricas y de seguridad, neumáticas y/o hidráulicas deberán estar integras y en estado plenamente operativo (sin daños ni fugas) y sin haber sido manipuladas o modificadas, cumpliendo estas con (sin danos ni tugas) y sin haber sido manipuladas o modificadas, cumpliendo estas con la normativa vigente. El Equipo deberá entregarse sin fugas internas ni externas de líquido y/o gases y las emisiones deberán estar dentro de norma. Todos los elementos mecánicos de funcionamiento del Equipo deberán trabajar correctamente sin agarrotamiento, deslizamiento imprevisto, sobrecalentamiento, exceso de uso o cualquier otro defecto. Los Equipos deberán devolverse limpios sin ningún tipo de obstrucción, perforación o sustancia indebida en sus conductos o depósitos. Todos los elementos del bastidor del Equipo deberán estar íntegros sin faltantes ni desperfectos. Estos elementos no deberán presentar bolduras en su jueno superiores a las permitidas. Estos elementos no deberán presentar holguras en su juego superiores a las permitidas Estos elementos no deberán presentar nolguras en su juego superiores a las permitudas por el fabricante para cambio. En el momento de su devolución, todos los Equipos deberán presentar su sistema de traslación (sean estos neumáticos, cadenas o cualquier otro) así como, su sistema de frenos en buen estado, sin daños decoloraciones ni deformaciones, y sin que su vida útil sea inferior al 50%. No se aceptarán neumáticos desemparejados rayados o recauchutados.

 Las baterías tendrán que estar por encima de 80% de vida y tendrán todos sus vasos para la como el bieterial de martenizione. Deberán expertarse los cidas de carac-
- en uso, así como su historial de mantenimiento. Deberán respetarse los ciclos de carga recomendados por el fabricante. Cualquier envejecimiento prematuro por no respetar estas indicaciones se repercutirá al Arrendatario Financiero. Se tendrán que devolver el mismo número de baterías que fueron objeto del contrato junto con sus cargadores. La instalación eléctrica tendrà que estar intacta, si se hubiera incorporado algún implemento o accesorio autorizado tendrà que desmontarse de forma adecuada antes de la entrega o dejarlo en uso. Aún en el caso de haber llevado a cabo una reparación o mantenimiento, si este no se hubiera realizado en tiempo y forma podría haber provocado desperfectos de mayor importancia y coste. Dichos daños por negligencia, tardanza o mala reparación podrán ser repercutibles al Arrendatario Financiero. En determinados casos, en los que el Equipo tenga una aplicación especial, un elevado
- número de horas de trabajo o un entorno desaconsejable para su conservación como pueda ser el trabajo en mina, el Arrendador Financiero podrá solicitar al Arrendatario Financiero los informes de análisis de deterioro de aceite OEM hasta de los últimos 12 meses de cualquier parte del Equipo. En caso de deficiencias no rectificadas previamente por el Arrendatario Financiero, el Arrendador Financiero podrá cargar al Arrendatario Financiero el Coste que se genere con la rectificación de dichas deficiencias. Los Equipos informáticos deben ser devueltos con valores de fábrica, de modo que se permita su reutilización, debiendo para ello estar desasociadas de ualquier plataforma de control corporativo o cuenta personal a la que se hubiesen asociado durante la vigencia del Contrato. En caso de que el Arrendatario Financiero no cumpla con la presente obligación, correrán a su cargo todos los gastos en que incurra el Arrendador Financiero en la reparación o modificación del Equipo para devolverlo en las condiciones establecidas

CONDICIONES GENERALES

El Arrendador Financiero o su representante designado realizará las gestiones oportunas para inspeccionar el Equipo antes o después de su devolución a fin de valorar las rectificaciones que pudieran ser necesarias para cumplir las condiciones de devolución presentes. Si se estimara que el estado del Equipo no se ajusta a alguna de las condiciones anteriormente descritas, se podría considerar que existe incumplimiento del Contrato. Si, conforme a peritación de gabinete externo e independiente, algun Equipo, implemento o accesorio no reuniera los requisitos estipulados en el presente documento, el Arrendador Financiero facturará los costes indicados en dicho informe al Arrendatario Financiero. El Arrendatario Financiero se asegurará de que la desinstalación del equipo sea realizada por personal técnico certificado y asumirá todos los gastos de desinstalación, embalaje (de conformidad con los estándares de la industria y de envío) y gastos de envío, y el Arrendatario Financiero asegurará el Equipo por su coste de sustitución durante el envío. A petición del Arrendador Financiero, el Arrendatario Financiero deberá guardar el Equipo en lugar seguro durante un máximo de 90 días tras la finalización del Contrato, sin coste alguno para el Arrendador Financiero. Durante este la minalización de Contrató, sin coste alguno para el Amendador Financiero. Unidade este período el Equipo se encontrará en las mismas condiciones que las establecidas durante la vigencia del contrato, siendo a cuenta del Arrendatario Financiero cualquier coste derivado del incumplimiento de dichas condiciones. El Arrendatario Financiero deberá proporcionar acceso al Equipo durante el periodo de precomercialización o almacenamiento y permitir demostraciones del Equipo en funcionamiento.

4. USO EXCESIVO

El presente apartado solo será de aplicación en caso de que el Equipo objeto de arrendamiento sea de una modalidad en la que se pueda contratar un mayor uso del mismo, en cuyo caso tendrá un precio de hora extra de uso. Las horas/Km/ciclos de funcionamiento se registrarán en cualquiera de los instrumentos instalado de fábrica para tal efecto. En caso de que este instrumento instalado de fábrica se estropee, deberá sustituirse de forma immediata y se anotarán en los registros de servicio. Durante la vigencia del Contrato, el Equipo no se utilizará más de las horas/Km/ciclos por año especificadas o un tiempo acumulado de más del total de horas/Km/ciclos especificados durante la vigencia del Contrato. Las horas extra de uso serán facturadas por el Arrendador Financiero al Arrendatario Financiero al término del Plazo Mínimo Irrevocable o al término de cualquiera de sus prórrogas o en caso de resolución anticipada del





Núm. 264 Lunes 3 de noviembre de 2025 Sec. III. Pág. 143409

Modelo LS-DLL aprobado por Resolución de la Dirección General de Seguridad Jurídica y Fe Pública de fecha 20 de diciembre de 2018. Modificado por resolución del mismo organismo de fecha XXXXXXXXX

N.º de Contrato XXXXXXXX

ANEXO DE SERVICIO DE LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL DEL ARRENDATARIO FINANCIERO EN CASOS DE PÉRDIDA O DAÑO DEL EQUIPO CONSTRUCCIÓN

- De conformidad con lo establecido en las Condiciones Particulares del Contrato, el Arrendatario Financiero ha optado por contratar el "Servicio de limitación de responsabilidad contractual del Arrendatario Financiero en casos de pérdida o daño del Equipo" (el "Servicio").
- La contratación de este Servicio dejará sin efecto la Condición General Quinta (Seguro) del Contrato, en lo relativo a la obligación de contratación por el Arrendatario Financiero de un seguro de daños materiales sobre los Equipos (Apartado A. de la Condición General Quinta).
- (Apartado A. de la collidación de le la admina).

 El Servicio tiene como objeto limitar la responsabilidad contractual del Arrendatario Financiero como consecuencia de los daños materiales y directos que pudieran sufrir los Equipos objeto del Contrato (los "Equipos") a los que resulta de aplicación sufrir los Equipos objeto del Contrato (los "Equipos") a los que resulta de aplicación el Servicio previsto en este Anexo, como se describe a continuación, siempre que el Arrendatario Financiero esté al corriente en el pago del importe total de las cuotas dimanantes del Contrato y cumpla con el resto de las obligaciones contractuales. En cualquier caso, el Arrendatario Financiero será el único responsable de los daños causados a terceros y a sus instalaciones, así como de los daños o pérdidas que pudieran suffir los Equipos, resultantes de dolo y negligencia grave por parte del Arrendatario Financiero.

 A la terminación o resolución del Servicio, finalizarán las responsabilidades que el Arrendatar Financiero causo en vieta del Arrendatar.
- Arrendador Financiero asume en virtud del presente anexo (el "Anexo")

Se incluyen en el Servicio los siguientes tipos de Equipos

Se incluyer en el servicio los siguientes upos de Equipos:

Construcción: Equipos que estén diseñados y fabricados principalmente para su uso en la industria de la construcción.

3. Equipos fuera del ámbito de aplicación de este Servicio.
Quedarán fuera del ámbito de aplicación de este Servicio: (i) todos los equipos que no estén incluidos en el artículo 2 anterior "Equipos incluidos"; (ii) los vehículos de propulsión mecánica autorizados a circular por carretera, con excepción de aquellos contemplados por el artículo 2 anterior "ilia vuelquia, publicula decipiado a la trapporta de prepiados en el artículo 2 anterior; (iii) cualquier vehículo destinado al transporte de pasajeros, aeronaves, embarcaciones o cualquier otro equipo flotante; (iv) equipos situados bajo tierra, siempre que el equipo ubicado por debajo del nivel del suelo no se encuentre en edificios cerrados que no sean totalmente subterráneos; (v) equipos transportados por vía marítima (excluyendo equipos que se encuentren ubicados de forma permanente en via mantinia (excluyento equipos que se encuenter indicados de norma permanente en ferries operados en conexión con vías férreas o en ferries públicos que operan en rutas regulares); (vi) equipos utilizados en minería, tala de árboles y aserrío, exploraciones o procesamientos de petróleo o gas, siempre que el equipo no esté ubicado y sea utilizado en edificios cerrados cuyo uso sea inherente a las actividades en estas industrias: y (vii) equipos que no estén diseñados y fabricados principalmente para el manejo de carga de

También se excluyen los activos intangibles (como, entre otros, licencias de software, marcas comerciales y patentes) y los servicios (como, entre otros, el mantenimiento y la

garantía extendida). 4. No aplicación del Servicio.

El Servicio no resultará de aplicación y, por lo tanto, el daño y/o pérdida será responsabilidad exclusiva del Arrendatario Financiero, los supuestos en que los daños o pérdidas que pudieran sufiri los Equipos sean resultantes de: (i) dolo o negligencia grave por para del Arrendatario Financiero; (ii) el incumplimiento de cualquier obligación contractual; y (iii) los tipos de daños y supuestos que causan daños y/o pérdidas que se

contractual; y (iii) los tipos de daños y supuestos que causan daños y/o pérdidas que se enumeran a continuación.

No obstante lo anterior, el Arrendatario Financiero siempre será responsable de los costes de la reparación, tales como, entre otros, los costes de recuperación y/o transferencia de datos almacenados en el Equipo, así como cualquier coste de eliminación de cenizas, polvo o partículas, escombros o similares.

A) Todos los daños producidos por cualquiera de las siguientes causas: (i) los riesgos y la responsabilidad frente a terceros derivados del uso y posesión de los producidos de las composicios de la composición de los contractores deficios en turar contractores de la composición de los contractores de la contractore de las siguientes causas.

y la responsabilidad frente a terceros derivados del uso y posesión de los Equipos; y (ii) daños indirectos como, entre otros, daños por lucro cesante, pérdida de datos y daños a la reputación.

datos y danos a la reputacion.

B) Todos los daños o pérdidas materiales resultantes de eventos excepcionales, tales como: (i) guerras, invasión, actos de un enemigo extranjero, hostilidades u operaciones bélicas (se haya o no declarado la guerra), guerra civil, motín, insurrección, rebelión, revolución, conspiración, golpe militar o usurpación de poder, ley militar, disturbio y revuelta civil, huelgas, cierre patronal, confiscación, apoderamiento, requisición o destrucción o daños a bienes por orden de un gobierno o autoridad pública o local; (ii) los actos de cualquier persona o personas que actúen en nombre de o en elación con cualquier granajzación dirigida a derrocar o influir a un gobierno de jure o relación con cualquier organización dirigida a derrocar o influir a un gobierno de iure o de facto por fuerza o violencia; (iii) cualquier acto de terrorismo; (iv) cualquier consecuencia de una reacción o radiación nuclear o contaminación radiactiva; y (y) explosiones acústicas, ondas de presión causadas por cualquier equipo o vehículo aéreo que viaje a velocidades supersónicas

C) Cualquier daño o pérdida resultante de una conducta negligente y/o dolosa del Arrendatario Financiero o de personas que actúen en nombre o bajo la responsabilidad del Arrendatario Financiero, como, a modo de ejemplo, daños o pérdidas resultantes de: (i) abuso premeditado, abuso negligente, uso indebido, uso no conforme a las instrucciones del fabricante (incluidos los límites de carga), infracciones de tráfico; (ii) negligencia obvia, descuido o incumplimiento deliberado de tomar las precauciones razonablemente necesarias que el Arrendatario Financiero pueda tomar para evitar pérdidas o daños a los Equipos o cualquier acto deliberado de no divulgar o no cumplir con cualquier garantía o condición del Contrato que podría haber evitado la pérdida o daño de dichos Equipos; (iii) la falta de supervisión o abandono voluntario del Equipo o daño causado por algún procedimiento, engaño o estrategia fraudulenta por parte del Arrendatario Financiero o una persona actuando en su nombre; (iv) incumplimiento de la obligación contractual de mantener y reparar los Equipos; (v) robo v/o daño/pérdida presumiblemente intencional si las mercancías no están, durar paradas nocturnas y/o diurnas o durante períodos de inactividad, resguardadas en el sitio

XX/XX/XXXX XX/XX/XXXX Fecha Fecha Fecha Arrendatario Financiero/s Financiero/s Arrendador Financiero Fiador/es

de construcción o almacenamiento o área delimitada por una cerca que tenga características adecuadas para impedir el acceso de personas ajenas al sitio de construcción o al almacén o área; y (vi) robo de Equipos equipados con un inmovilizador u otro dispositivo antirrobo, si el Arrendatario Financiero no está en posesión en el momento del robo o posteriormente de todos los originales de las llaves v/o radiomandos o dispositivos electrónicos para desbloquear el sistema antirrobo instalado, entregados en el momento de la entrega de los Equipos, a menos que dichas llaves y/o radiomandos o dispositivos electrónicos para desbloquear el sistema antirrobo hayan sido robados junto con los Equipos y existan indicios de robo, allanamiento de morada, violencia o amenaza; (vii) falta de mantenimiento, refiriéndose a que el Arrendatario Financiero actúe con negligencia al usar todos los medios a su alcance para mantener el Equipo cubierto. Esto también incluye el no proporcionar el mantenimiento recomendado por el fabricante o llevar a cabo cualquier alteración en el Equipo cubierto de forma no recomendada por el fabricante.

D'udiquier daño o pérdida consecuente de los siquientes casos: (i) en ausencia de signos de robo, allanamiento de morada, violencia, amenaza; (ii) cuando el Arrendatario Financiero no pueda probar, de manera documental y/o material, así como incontrovertible, los hechos o los métodos que condujeron al daño o a la pérdida/robo de los Equipos; (iii) activos situados y/o en funcionamiento bajo tierra o en túneles o en salas enteramente subterráneas; (iv) las mercancías llevadas a bordo; (v) electrónicos; (vi) fallos eléctricos o mecánicos, (vii) deterioro, desgaste resultante del uso o funcionamiento o acción continua de agentes atmosféricos o químicos; (viii) cualquier daño que no afecte el buen funcionamiento de los Equipos; (ix) liberación o dispersión dano que no afecte el buen funcionamiento de los Equipos; (IX) liberacion o dispersion de contaminantes o contaminantes o las mercancias; (X) daños y/o pérdidas de Equipos ocurridos fuera de los límites territoriales de España; (Xi) el impago de la cantidad adeudada contractualmente en la fecha del evento y en el período posterior y/o el incumplimiento por parte del Arrendatario Financiero de cualquier otra obligación contractual; (Xii) la falta de comunicación y complementación de los documentos dentro de los plazos obligatorios a que se refiere el artículo 6 del presente Anexo; (Xiii) que se de los plazos obligatorios a que se refiere el artículo 6 del presente Anexo; (xiii) que se produzcan en relación con el montaje, desmontaje o prueba de todo tipo de grúas; (xiv) reparación o sustitución de Equipos de forma independiente por parte del Arrendatario Financiero o de terceros; (xv) daños y/o pérdidas de origen interno a los Equipos; (xvi) defectos y/o defectos inherentes a los Equipos; (xvii) siempre y en todo caso por daños y perfuicios cuyo antecedente causal se encuentre en todo caso en una causa de exclusión contemplada en el presente Anexo; (xviii) pérdida o daño causado por explosión o combustión de un economizador de caldera u otro recipiente, máquina, aparato, conducto o tubería en los que se genere presión interna únicamente por vapor y que sea propiedad o esté arrendado por el Arrendatario Financiero, o sea operado bajo su control. Sin embargo, el incendio ocurrido como consecuencia directa de lo anterior sí se cubre bajo el Servicio; y (xix) pérdida o daño causado por desaparición misteriosa; o pérdida del Equipo detectada al hacerse inventario; (xx) cualquier forma de virus electrónico: (xxi) fallo o incapacidad de cualquier equipo eléctrico ordenador o evipo electrónico; (xxi) fallo o incapacidad de cualquier equipo eléctrico, ordenador o equipo informático, software, microcontrolador o microchip para reconocer o responder a una fecha u hora como día natural u hora real o establecida

El Pérdida o daño causado por corrimiento, hundimiento, desplazamiento o asentamiento de tierras excepto si es como consecuencia directa de una circunstancia de Evento Especial que se detallan a continuación: a) Tormenta de viento: tormenta de viento, tornado, cición, huracán o granizada, que se

- produce durante una perturbación atmosférica durante un período continuo de s y dos (72) horas o menos. b) Inundación: (1) olas, (2) el aumento, desbordamiento o ruptura de los límites de lagos,
- estanques, embalses, ríos, puertos, arroyos y cuerpos de agua similares o (3) rocio de cualquiera de estos, todos sean impulsados por el viento o no y todos los cuales tienen lugar durante un período continuo de ciento sesenta y ocho (168) horas o menos, v dentro de un río cuenca.
- ci) Rayo: rayo, que resulta u ocurre en el curso de una perturbación atmosférica durante un período continuo de veinticuatro (24) horas o menos.

 d) Actividad volcánica: la erupción de un volcán, incluidas las explosiones volcánicas en
- el aire u ondas de choque; cenizas, polvo o partículas resultantes de los mismos y flujos de lava que se produzcan dentro de cualquier período de setenta y dos (72) horas o menos.
- Terremoto y deslizamiento de tierra.
- f) Daños y pérdidas causados violentamente como consecuencia del terrorismo, rebelión, sedición, disturbios y revueltas populares.

 g) Eventos o acciones tomadas en tiempos de paz por las fuerzas armadas o fuerzas de
- seguridad.

seguridad.

F) Todos los daños y/o pérdidas materiales de los que sean responsables terceros: la categoría incluye, a título enunciativo pero no limitativo, todos los daños y/o pérdidas de Equipos de los que terceros sean responsables por obligación contractual y/o responsabilidad civil en virtud de la ley, todos los daños y/o pérdidas de los que sea responsable el proveedor de servicios de mantenimiento y asistencia técnica, de los que el Arrendatario Financiero, por Contrato, está obligado a suscribir para garantizar el buen funcionamiente de los Figures. funcionamiento de los Equipos

G) El Servicio no cubrirá ningún tipo de daños o pérdidas causadas a terceras

5.1 A través de este Servicio el Arrendador Financiero, en caso de pérdida v/o daños (parciales o totales), de los Equipos se compromete a repararlos o sustituirlos por otros equivalentes o a extinguir la deuda residual relativa a los mismos, dentro de los límites y en las condiciones del presente Anexo y, como se especifica a continuación: 5.1.1. Importe máximo de [...] € ([...] Euros) por cada uno de los Equipos, teniendo en cuenta que:

- el importe máximo por cada Contrato es de [...] € ([...] Euros)
- el importe máximo por cada Arrendatario Financiero es de […] € ([…] Euros); el número máximo de daños y/o pérdidas totales por Arrendatario Financiero
- d) el plazo mínimo irrevocable del Servicio es de 12 meses y el plazo máximo es de 96 meses

Verificable en https://www.boe.es





Núm. 264 Lunes 3 de noviembre de 2025 Sec. III. Pág. 143410

Modelo LS-DLL aprobado por Resolución de la Dirección General de Seguridad Jurídica y Fe Pública de fecha 20 de diciembre de 2018. Modificado por resolución del mismo organismo de

N.º de Contrato XXXXXXXX

El Servicio contratado estará en vigor siempre que el Arrendatario Financiero cumpla con las obligaciones asumidas en virtud del Contrato y, en cualquier caso, sin perjuicio de los casos de exclusión especificados en este Anexo y de los límites anteriormente descritos.

5.2. Definiciones.

- 5.2. Definiciones. Se considerará daño parcial cuando el coste de la reparación del Equipo sea inferior o igual al valor de los Equipos en el momento de acaecer el hecho. Durante el periodo de reparación del Equipo el Arrendatario Financiero continuará abonando al Arrendador Financiero las rentas con la misma periodicidad e importe de
- cuota.

 Pérdida Total / Robo: Se considerará pérdida total o robo cuando el coste de la reparación sea superior al valor del Equipo en el momento de producirse el suceso, o

cuando la reparación no sea posible. En caso de Pérdida Total / robo de uno o varios Equipos, el Arrendador Financiero tendrá derecho a elegir, a su entera discreción, entre:

- (i) la sustitución por un equipo equivalente al dañado/destruido/sustraído en la fecha
- la extinción o limitación de la obligación de reembolsar al Arrendador Financiero la deuda remanente por concepto de rentas a partir de la fecha del suceso, con respecto exclusivamente al Equipo dañado/destruido/robado (y en este último caso, no se encuentran dentro de los 30 días posteriores a la notificación del suceso al Arrendador Financiero).

Si el Arrendador Financiero opta por la sustitución, el Arrendatario Financiero no estará exento de seguir pagando al Arrendador Financiero las rentas o cuotas que le correspondan.

5.3. Penalización

5.3.1.El término "penalización" se refiere a un importe a cuyo pago estará obligado el Arrendatario Financiero antes de la activación del Servicio al que se refiere este Anexo. Por lo tanto, el Arrendatario Financiero reconoce y acepta que las penalizaciones (además del IVA, si corresponde) a las que se hace referencia a continuación serán a su cargo, y cuyo pago por parte del Arrendatario Financiero es una condición preliminar y esencial para la prestación del Servicio. El pago de la penalización debe realizarse en un plazo máximo de 10 (diez) días a partir de la comunicación por el Arrendatario Financiero al Arrendador Financiero de una incidencia en los Equipos que esté cubierta

- or el Servicio.

 En caso de que el suceso suponga una Pérdida Total / Robo del Equipo: [...] % (mínimo [...] €) del total del importe no devengado del Contrato.

 En caso de que el suceso suponga un Daño Parcial al Equipo: [...] % (mínimo [...] €) del importe de la factura de reparación.

 En caso de que el suceso sea un Evento Especial (daño parcial): [...] % (mínimo [...] €) del importe de la factura de
- €) del importe de la factura de reparación
- e) del importe de la factura de l'eparación.

 En caso de que el suceso sea un Evento Especial (pérdida total): [...] % (mínimo [...]

 €) del total del importe no devengado del Contrato.

 5.3.2. En todos los casos en que el Servicio no sea de aplicación (por ejemplo, debido a

que se alcanzan los límites descritos anteriormente), el Arrendatario Financiero, en cumplimiento de las obligaciones contractuales asumidas, deberá reparar los Equipos dañados a su cargo (en caso de daños parciales), debiendo proporcionar la prueba de

la reparación profesional a petición del Arrendador Financiero. En caso de daño/pérdida total, el Arrendatario Financiero es consciente de que el Contrato quedará parcial o totalmente resuelto y que, en todo caso, el Arrendatario Financiero estará obligado a pagar la indemnización prevista en las cláusulas del mismo

para los casos de resolución anticipada del Contrato.

5.3.3. En caso de daño parcial o daño/pérdida total de los Equipos, las obligaciones contractuales del Arrendatario Financiero de custodia y devolución del Equipo y de cualquier accesorio (o partes de los mismos), en su caso, son las reguladas en el clausulado del Contrato

clausulado del Contrato.

6. Requisitos de notificación y revocación.

6.1 Requisitos de notificación e información.

En caso de pérdida o daño del Equipo, el Arrendatario Financiero deberá enviar por correo electrónico a los contactos indicados en el artículo 8 del presente Anexo, en un plazo máximo de 30 (treinta) días, una declaración detallada y fotografías de los Equipos dañados.

En caso de un suceso de Evento Especial, que produzca una pérdida o daño del Equipo. el Arrendatario Financiero deberá enviar por correo electrónico a los contactos indicados en el artículo 8 del presente Anexo, en un plazo máximo de 7 (siete) días, una declaración

detallada y fotografías de los Equipos dañados. En caso de robo y/o en caso de daños/pérdidas presumiblemente intencionales, el Arrendatario Financiero también deberá enviar: (i) una copia del informe de daños/pérdidas a las autoridades competentes en un plazo máximo de 72 horas desde daños/pérdidas a las autoridades competentes en un plazo máximo de 72 horas desde que tuvo o pudo tener conocimiento del suceso; (ii) una indicación de las alarmas antirrobo instaladas en el lugar en que se encuentren los Equipos; (iii) una lista y una descripción compieta de los Equipos faltantes; (iv) cualquier noticia, información y/o documento que sea necesario o útil (a modo de ejemplo, y no limitado, el informe del cuerpo de bomberos o el informe de cualquier acceso por parte de cualquier autoridad pública) en el plazo máximo de 30 (treinta) días después de que ocurra cualquiera de los supuestos descritos anteriormente, a menos que se acuerde lo contrario con el Arrendador Financiero.

Ratenador Financiero.

6.2 Cancelación del Servicio.

No se llevará a cabo la prestación del Servicio cuando concurra cualquiera de las siguientes circunstancias, siendo necesario que el Arrendatario Financiero subsane el incumplimiento y notifique la subsanación al Arrendador Financiero para que se reanude la prestación del Servicio:

- incumplimiento de los procedimientos y/o términos a que se refiere el artículo

- anterior: e
- Anexo (a título enunciativo, pero no limitativo, la falta de pago de la Penalización prevista en el artículo 5.3 en el plazo máximo de 10 (diez) días previsto en dicho
- 7. Obligaciones de las Partes en caso de localización de los Equipos objeto de

En	En	En
Fecha	Fecha	Fecha
Arrendatario Financiero/s Financiero/s	Fiador/es	Arrendador Financiero

7.1	En caso de haberse producido un robo del Equipo, el Arrendatario Financiero se obliga a notificar sin demora al Arrendador Financiero el hecho de haber localizado
	el Equipo (en cualquier caso, en el plazo máximo de 30 (treinta) días desde la
	el Equipo (ell cualquiel caso, ell el piazo maximo de 30 (liellita) dias desde la
	localización del mismo). La notificación deberá realizarse por correo electrónico a
	la dirección mencionada en el artículo 8 del presente Anexo. En caso de
	incumplimiento del plazo anterior, el Arrendatario Financiero deberá indemnizar los
	daños causados a De Lage Landen International B.V., Sucursal en España por la
	pérdida sufrida por este último debido al retraso.

Hoia N.º

perdida suffida por este ultimo debido al retraso. Si, a pesar de haber sido informado de la localización del Equipo, el Arrendatario Financiero no lo notifica oportunamente al Arrendador Financiero o no toma medidas para recuperarlo, el Arrendador Financiero podrá, en todo caso, emprender acciones directas contra el Arrendatario Financiero con el fin de obtener la cantidad adeudada conforme al presente artículo 7.

8. Contacto.

A continuación, se muestran los datos de contacto de nuestro representante:

- Teléfono: 900 984 452
- Dirección de correo electrónico: serviciodesoporte@gaig.com

El presente Anexo se adjunta al Contrato de Arrendamiento Financiero, con el fin de formar parte integrante y sustancial del propio Contrato. Al firmar en la parte inferior, el Arrendatario Financiero declara que ha recibido, examinado y aceptado el presente Anexo, como parte integrante y sustancial del propio Contrato.

/erificable en https://www.boe.es



BOLETÍN OFICIAL DEL ESTADO



Lunes 3 de noviembre de 2025

Sec. III. Pág. 143411

Modelo LS-DLL aprobado por Resolución de la Dirección General de Seguridad Jurídica y Fe Pública de fecha 20 de diciembre de 2018. Modificado por resolución del mismo organismo de fecha XXXXXXXXX

N.º de Contrato XXXXXXXX

ANEXO DE SERVICIO DE LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL DEL ARRENDATARIO FINANCIERO EN CASOS DE PÉRDIDA O DAÑO DEL EQUIPO MANIPULACIÓN DE MATERIALES

- De conformidad con lo establecido en las Condiciones Particulares del Contrato, el Arrendatario Financiero ha optado por contratar el "Servicio de limitación de responsabilidad contractual del Arrendatario Financiero en casos de pérdida o daño del Equipo" (el "Servicio").
- La contratación de este Servicio dejará sin efecto la Condición General Quinta (Seguro) del Contrato, en lo relativo a la obligación de contratación por el Arrendatario Financiero de un seguro de daños materiales sobre los Equipos (Apartado A. de la Condición General Quinta).
- (Apartado A. de la condición de le la quinta).

 El Servicio tiene como objeto limitar la responsabilidad contractual del Arrendatario Financiero como consecuencia de los daños materiales y directos que pudieran sufrir los Equipos objeto del Contrato (los "Equipos") a los que resulta de aplicación sufrir los Equipos objeto del Contrato (los "Equipos") a los que resulta de aplicación el Servicio previsto en este Anexo, como se describe a continuación, siempre que el Arrendatario Financiero esté al corriente en el pago del importe total de las cuotas dimanantes del Contrato y cumpla con el resto de las obligaciones contractuales. En cualquier caso, el Arrendatario Financiero será el único responsable de los daños causados a terceros y a sus instalaciones, así como de los daños o pérdidas que pudieran suffir los Equipos, resultantes de dolo y negligencia grave por parte del Arrendatario Financiero.

 A la terminación o resolución del Servicio, finalizarán las responsabilidades que el Arrendatar Financiero causo en vieta del Arrendatar.
- Arrendador Financiero asume en virtud del presente anexo (el "Anexo")

Se incluyen en el Servicio los siguientes tipos de Equipos:

Se incluyer en el servicio los siguientes tipos de Equipos:

Manipulación de materiales: todos aquellos Equipos que estén diseñados y fabricados principalmente para fines de manipulación de materiales.

3. Equipos fuera del ámbito de aplicación de este Servicio.

Quedarán fuera del ámbito de aplicación de este Servicio: (i) todos los equipos que no estén incluidos en el artículo 2 anterior "Equipos incluidos"; (ii) los vehículos de propulsión mecánica autorizados a circular por carretera, con excepción de aquellos contemplados por el artículo 2 anterior "ilia vuelquis publicula decision de la trapporte de prepiados en el artículo 2 anterior; (iii) cualquier vehículo destinado al transporte de pasajeros aeronaves, embarcaciones o cualquier otro equipo flotante; (iv) equipos situados bajo tierra, siempre que el equipo ubicado por debajo del nivel del suelo no se encuentre en edificios cerrados que no sean totalmente subterráneos; (v) equipos transportados por vía marítima (excluyendo equipos que se encuentren ubicados de forma permanente en via mantinia (excluyento equipos que se encuenter indicados de norma permanente en ferries operados en conexión con vías férreas o en ferries públicos que operan en rutas regulares); (vi) equipos utilizados en minería, tala de árboles y aserrío, exploraciones o procesamientos de petróleo o gas, siempre que el equipo no esté ubicado y sea utilizado en edificios cerrados cuyo uso sea inherente a las actividades en estas industrias: y (vii) equipos que no estén diseñados y fabricados principalmente para el manejo de carga de

También se excluyen los activos intangibles (como, entre otros, licencias de software, marcas comerciales y patentes) y los servicios (como, entre otros, el mantenimiento y la

garantía extendida). 4. No aplicación del Servicio.

El Servicio no resultará de aplicación y, por lo tanto, el daño y/o pérdida será responsabilidad exclusiva del Arrendatario Financiero, los supuestos en que los daños o pérdidas que pudieran sufiri los Equipos sean resultantes de: (i) dolo o negligencia grave por para del Arrendatario Financiero; (ii) el incumplimiento de cualquier obligación contractual; y (iii) los tipos de daños y supuestos que causan daños y/o pérdidas que se

contractual; y (iii) los tipos de daños y supuestos que causan daños y/o pérdidas que se enumeran a continuación.

No obstante lo anterior, el Arrendatario Financiero siempre será responsable de los costes de la reparación, tales como, entre otros, los costes de recuperación y/o transferencia de datos almacenados en el Equipo, así como cualquier coste de eliminación de cenizas, polvo o partículas, escombros o similares.

A) Todos los daños producidos por cualquiera de las siguientes causas: (i) los riesgos y la responsabilidad frente a terceros derivados del uso y posesión de los Equipos; y (ii) daños indirectos como, entre otros, daños por lucro cesante, pérdida de datos y daños a la reputación.

B) Todos los daños o pérdidas materiales resultantes de eventos excepcionales.

datos y danos a la reputacion.

B) Todos los daños o pérdidas materiales resultantes de eventos excepcionales, tales como: (i) guerras, invasión, actos de un enemigo extranjero, hostilidades u operaciones bélicas (se haya o no declarado la guerra), guerra civil, motín, insurrección, rebelión, revolución, conspiración, golpe militar o usurpación de poder, ley militar, disturbio y revuelta civil, huelgas, cierre patronal, confiscación, apoderamiento, requisición o destrucción o daños a bienes por orden de un gobierno o autoridad pública o local; (ii) los actos de cualquier persona o personas que actúen en nombre de o en elación con cualquier granajzación dirigida a derrocar o influir a un gobierno de jure o relación con cualquier organización dirigida a derrocar o influir a un gobierno de iure o de facto por fuerza o violencia; (iii) cualquier acto de terrorismo; (iv) cualquier consecuencia de una reacción o radiación nuclear o contaminación radiactiva; y (y) explosiones acústicas, ondas de presión causadas por cualquier equipo o vehículo aéreo que viaje a velocidades supersónicas

C) Cualquier daño o pérdida resultante de una conducta negligente y/o dolosa del Arrendatario Financiero o de personas que actúen en nombre o bajo la responsabilidad del Arrendatario Financiero, como, a modo de ejemplo, daños o pérdidas resultantes de: (i) abuso premeditado, abuso negligente, uso indebido, uso no conforme a las instrucciones del fabricante (incluidos los límites de carga), infracciones de tráfico; (ii) negligencia obvia, descuido o incumplimiento deliberado de tomar las precauciones razonablemente necesarias que el Arrendatario Financiero pueda tomar para evitar pérdidas o daños a los Equipos o cualquier acto deliberado de no divulgar o no cumplir con cualquier garantía o condición del Contrato que podría haber evitado la pérdida o daño de dichos Equipos; (iii) la falta de supervisión o abandono voluntario del Equipo o daño causado por algún procedimiento, engaño o estrategia fraudulenta por parte del Arrendatario Financiero o una persona actuando en su nombre; (iv) incumplimiento de la obligación contractual de mantener y reparar los Equipos; (v) robo v/o daño/pérdida presumiblemente intencional si las mercancías no están, duran paradas nocturnas y/o diurnas o durante períodos de inactividad, resguardadas en el sitio

XX/XX/XXXX Fecha Fecha Arrendatario Financiero/s Financiero/s Fiador/es

de construcción o almacenamiento o área delimitada por una cerca que tenga características adecuadas para impedir el acceso de personas ajenas al sitio de construcción o al almacén o área; y (vi) robo de Equipos equipados con un inmovilizador u otro dispositivo antirrobo, si el Arrendatario Financiero no está en posesión en el momento del robo o posteriormente de todos los originales de las llaves v/o radiomandos o dispositivos electrónicos para desbloquear el sistema antirrobo instalado, entregados en el momento de la entrega de los Equipos, a menos que dichas llaves y/o radiomandos o dispositivos electrónicos para desbloquear el sistema antirrobo hayan sido robados junto con los Equipos y existan indicios de robo, allanamiento de morada, violencia o amenaza; (vii) falta de mantenimiento, refiriéndose a que el Arrendatario Financiero actúe con negligencia al usar todos los medios a su alcance para mantener el Equipo cubierto. Esto también incluye el no proporcionar el mantenimiento recomendado por el fabricante o llevar a cabo cualquier alteración en el Equipo cubierto de forma no recomendada por el fabricante.

D'udiquier daño o pérdida consecuente de los siquientes casos: (i) en ausencia de signos de robo, allanamiento de morada, violencia, amenaza; (ii) cuando el Arrendatario Financiero no pueda probar, de manera documental y/o material, así como incontrovertible, los hechos o los métodos que condujeron al daño o a la pérdida/robo de los Equipos; (iii) activos situados y/o en funcionamiento bajo tierra o en túneles o en salas enteramente subterráneas; (iv) las mercancías llevadas a bordo; (v) electrónicos; (vi) fallos eléctricos o mecánicos; (vii) deterioro, desgaste resultante del uso o funcionamiento o acción continua de agentes atmosféricos o químicos; (viii) jualquier daño que no afecte el buen funcionamiento de los Equipos; (ix) liberación o dispersión dano que no atecte el buen funcionamiento de los Equipos; (IX) liberacion o dispersion de contaminantes o contaminantes o las mercancias; (X) daños y/o pérdidas de Equipos ocurridos fuera de los límites territoriales de España; (Xi) el impago de la cantidad adeudada contractualmente en la fecha del evento y en el período posterior y/o el incumplimiento por parte del Arrendatario Financiero de cualquier otra obligación contractual; (Xii) la falta de comunicación y complementación de los documentos dentro de los plazos obligatorios a que se refiere el artículo 6 del presente Anexo; (Xiii) que se de los plazos obligatorios à que se reliere el artículo o del presente Anexo, (xiii) que se produzcan en relación con el montaje, desmontaje o prueba de teodo tipo de grúas; (xiv) reparación o sustitución de Equipos de forma independiente por parte del Arrendatario Financiero o de terceros; (xv) daños y/o pérdidas de origen interno a los Equipos; (xvi) defectos y/o defectos inherentes a los Equipos; (xvi) siempre y en todo caso por daños y perjuicios cuyo antecedente causal se encuentre en todo caso en una causa de y perjuicios cuyo antecedente causal se encuentre en todo caso en una causa de exclusión contemplada en el presente Anexo; (xviiii) pérdida o daño causado por explosión o combustión de un economizador de caldera u otro recipiente, máquina, aparato, conducto o tubería en los que se genere presión interna únicamente por vapor y que sea propiedad o esté arrendado por el Arrendatario Financiero, o sea operado bajo su control. Sin embargo, el incendio ocurrido como consecuencia directa de lo anterior sí se cubre bajo el Servicio; y (xix) pérdida o daño causado por desaparición misteriosa; o pérdida del Equipo detectada al hacerse inventario; (xx) cualquier forma de virus electrónico; (xxi) fallo preparaidad de establica en que por la cualquier forma de virus electrónico; (xxi) fallo o incapacidad de cualquier equipo eléctrico, ordenador o equipo informático, software, microcontrolador o microchip para reconocer o responder a una fecha u hora como día natural u hora real o establecida

E) Pérdida o daño causado por corrimiento, hundimiento, desplazamiento o asentamiento de tierras excepto si es como consecuencia directa de una circunstancia de Evento Especial que se detallan a continuación: a) Tormenta de viento: tormenta de viento, tornado, ciclón, huracán o granizada, que se

- produce durante una perturbación atmosférica durante un período continuo de s
- y dos (72) horas o menos.
 b) Inundación: (1) olas, (2) el aumento, desbordamiento o ruptura de los límites de lagos, estanques, embalses, ríos, puertos, arroyos y cuerpos de agua similares o (3) rocio de cualquiera de estos, todos sean impulsados por el viento o no y todos los cuales tienen lugar durante un período continuo de ciento sesenta y ocho (168) horas o menos, v dentro de un río cuenca.
- ci) Rayo: rayo, que resulta u ocurre en el curso de una perturbación atmosférica durante un período continuo de veinticuatro (24) horas o menos.

 d) Actividad volcánica: la erupción de un volcán, incluidas las explosiones volcánicas en
- el aire u ondas de choque; cenizas, polvo o partículas resultantes de los mismos y flujos de lava que se produzcan dentro de cualquier período de setenta y dos (72) horas o menos.
- Terremoto y deslizamiento de tierra.
- f) Daños y pérdidas causados violentamente como consecuencia del terrorismo, rebelión, sedición, disturbios y revueltas populares.

 g) Eventos o acciones tomadas en tiempos de paz por las fuerzas armadas o fuerzas de
- seguridad.

seguridad.

F) Todos los daños y/o pérdidas materiales de los que sean responsables terceros: la categoría incluye, a título enunciativo pero no limitativo, todos los daños y/o pérdidas de Equipos de los que terceros sean responsables por obligación contractual y/o responsabilidad civil en virtud de la ley, todos los daños y/o pérdidas de los que sea responsable el proveedor de servicios de mantenimiento y asistencia técnica, de los que el Arrendatario Financiero, por Contrato, está obligado a suscribir para garantizar el buen funcionamiente de los Figures. funcionamiento de los Equipos

G) El Servicio no cubrirá ningún tipo de daños o pérdidas causadas a terceras

5. Límites del Servicio.

5.1 A trayés de este Servicio, el Arrendador Financiero, en caso de pérdida v/o daños (parciales o totales), de los Equipos se compromete a repararlos o sustituirlos por otros equivalentes o a extinguir la deuda residual relativa a los mismos, dentro de los límites y en las condiciones del presente Anexo y, como se especifica a continuación: 5.1.1. Importe máximo de [...] € ([...] Euros) por cada uno de los Equipos, teniendo en cuenta que:

- el importe máximo por cada Contrato es de [...] € ([...] Euros)
- el importe máximo por cada Arrendatario Financiero es de […] € ([…] Euros); el número máximo de daños y/o pérdidas totales por Arrendatario Financiero

el plazo mínimo irrevocable del Servicio es de 12 meses y el plazo máximo es de 96

En Madrid
Fecha XX/XX/XXXX Arrendador Financiero Verificable en https://www.boe.es





Núm. 264 Lunes 3 de noviembre de 2025 Sec. III. Pág. 143412

Modelo LS-DLL aprobado por Resolución de la Dirección General de Seguridad Jurídica y Fe Pública de fecha 20 de diciembre de 2018. Modificado por resolución del mismo organismo de fecha XXXXXXXXXXX

N.º de Contrato XXXXXXXX

El Servicio contratado estará en vigor siempre que el Arrendatario Financiero cumpla con las obligaciones asumidas en virtud del Contrato y, en cualquier caso, sin perjuicio de los casos de exclusión especificados en este Anexo y de los límites anteriormente descritos.

5.2. Definiciones.

- -Daños parciales: Se considerará daño parcial cuando el coste de la reparación del Equipo sea inferior o igual al valor de los Equipos en el momento de acaecer el hecho.
 Durante el periodo de reparación del Equipo el Arrendatario Financiero continuará abonando al Arrendador Financiero las rentas con la misma periodicidad e importe de
- Pérdida Total / Robo: Se considerará pérdida total o robo cuando el coste de la

 Index del Equipo en el momento de producirse el suceso, o reparación sea superior al valor del Equipo en el momento de producirse el suceso, o

cuando la reparación no sea posible. En caso de Pérdida Total / robo de uno o varios Equipos, el Arrendador Financiero tendrá derecho a elegir, a su entera discreción, entre:

- la sustitución por un equipo equivalente al dañado/destruido/sustraído en la fecha
- del suceso, o la extinción o limitación de la obligación de reembolsar al Arrendador Financiero la deuda remanente por concepto de rentas a partir de la fecha del suceso, con respecto exclusivamente al Equipo dañado/destruido/robado (y en este último caso, no se encuentran dentro de los 30 días posteriores a la notificación del suceso al Arrendador Financiero).

Si el Arrendador Financiero opta por la sustitución, el Arrendatario Financiero no estará exento de seguir pagando al Arrendador Financiero las rentas o cuotas que le correspondan.

5.3. Penalización

5.3.1.El término "penalización" se refiere a un importe a cuyo pago estará obligado el Arrendatario Financiero antes de la activación del Servicio al que se refiere este Anexo. Por lo tanto, el Arrendatario Financiero reconoce y acepta que las penalizaciones (además del IVA, si corresponde) a las que se hace referencia a continuación serán a su cargo, y cuyo pago por parte del Arrendatario Financiero es una condición preliminar y esencial para la prestación del Servicio. El pago de la penalización debe realizarse en un plazo máximo de 10 (diez) días a partir de la comunicación por el Arrendatario Financiero al Arrendador Financiero de una incidencia en los Equipos que esté cubierta

- En caso de que el suceso suponga un Daño Parcial al Equipo: […] € ([…] Euros) por
- En caso de que el suceso suponga una Pérdida Total / Robo del Equipo: [...] € ([...] Euros) por Equipo.
 En caso de que el suceso sea un Evento Especial (tanto daño parcial como pérdida
- En caso de que el suceso sea un Evento Especial (tanto dano parcial como perdida total): [...] € ([...] Euros) por Equipo.
 5.3.2. En todos los casos en que el Servicio no sea de aplicación (por ejemplo, debido a que se alcanzan los límites descritos anteriormente), el Arrendatario Financiero, en cumplimiento de las obligaciones contractuales asumidas, deberá reparar los Equipos dañados a su cargo (en caso de daños parciales), debiendo proporcionar la prueba de la reparación profesional a petición del Arrendatori Financiero.
 En caso de daño/pérdida total, el Arrendatario Financiero es consciente de que el Contrato, que dará parcia o tatalmenta resuelto y que en todo caso, el Arrendatario

En caso de dano/perdida total, el Arrendatario Financiero es consciente de que el Contrato quedará parcial o totalmente resuelto y que, en todo caso, el Arrendatario Financiero estará obligado a pagar la indemnización prevista en las cláusulas del mismo para los casos de resolución anticipada del Contrato.

5.3.3. En caso de daño parcial o daño/pérdida total de los Equipos, las obligaciones contractuales del Arrendatario Financiero de custodia y devolución del Equipo y de cualquier accesorio (o partes de los mismos), en su caso, son las reguladas en el clausulado del Contrato.

6. Requisitos de notificación y revocación.

6. Requisitos de notificación y información.

6.1 Requisitos de notificación e información.
En caso de pérdida o daño del Equipo, el Arrendatario Financiero deberá enviar por correo electrónico a los contactos indicados en el artículo 8 del presente Anexo, en un plazo máximo de 30 (treinta) días, una declaración detallada y fotografías de los Equipos

En caso de un suceso de Evento Especial, que produzca una pérdida o daño del Equipo, el Arrendatario Financiero deberá enviar por correo electrónico a los contactos indicados

el Arrendataro Financiero deberá enviar por correo electronico a los contactos indicados en el artículo 8 del presente Anexo, en un plazo máximo de 7 (siete) días, una declaración detallada y fotografías de los Equipos dañados. En caso de robo y/o en caso de daños/pérdidas presumiblemente intencionales, el Arrendatario Financiero también deberá enviar: (i) una copia del informe de daños/pérdidas a las autoridades competentes en un plazo máximo de 72 horas desde que tuvo o pudo tener conocimiento del suceso; (ii) una indicación de las alarmas antirrobo instaladas en el lugar en que se encuentren los Equipos; (iii) una lista y una descripción completa de los Equipos faltantes: (iii) y cualquier noticia información y/o descripción completa de los Equipos faltantes; (iv) cualquier noticia, información y/o documento que sea necesario o útil (a modo de ejemplo, y no limitado, el informe del cuerpo de bomberos o el informe del cualquier acceso por parte de cualquier autoridad pública) en el plazo máximo de 30 (treinta) días después de que ocurra cualquiera de los supuestos descritos anteriormente, a menos que se acuerde lo contrario con el Arrendador Financiero.

6.2 Cancelación del Servicio.

No se llevará a cabo la prestación del Servicio cuando concurra cualquiera de las siguientes circunstancias, siendo necesario que el Arrendatario Financiero subsane el incumplimiento y notifique la subsanación al Arrendador Financiero para que se reanude la prestación del Servicio:

- incumplimiento de los procedimientos y/o términos a que se refiere el artículo
- incumplimiento de cualquier obligación derivada del Contrato y/o del presente Anexo (a título enunciativo, pero no limitativo, la falta de pago de la Penalización prevista en el artículo 5.3 en el plazo máximo de 10 (diez) días previsto en dicho

7. Obligaciones de las Partes en caso de localización de los Equipos objeto de

En caso de haberse producido un robo del Equipo, el Arrendatario Financiero se obliga a notificar sin demora al Arrendador Financiero el hecho de haber localizado el Equipo (en cualquier caso, en el plazo máximo de 30 (treinta) días desde la

11 ()	(/	
En	En	En
Fecha	Fecha	Fecha
Arrendatario Financiero/s Financiero/s	Fiador/es	Arrendador Financiero

localización del mismo). La notificación deberá realizarse por correo electrónico a localización de mencionada en el artículo 8 del presente Anexo. En caso de incumplimiento del plazo anterior, el Arrendatario Financiero deberá indemnizar los daños causados a De Lage Landen International B.V., Sucursal en España por la

pérdida sufrida por este último debido al retraso. Si, a pesar de haber sido informado de la localización del Equipo, el Arrendatario Financiero no lo notifica oportunamente al Arrendador Financiero o no toma medidas para recuperarlo, el Arrendador Financiero podrá, en todo caso, emprender acciones directas contra el Arrendatario Financiero con el fin de obtener la cantidad adeudada conforme al presente artículo 7.

8. Contacto.

A continuación, se muestran los datos de contacto de nuestro representante:

- Teléfono: 900 984 452
- Dirección de correo electrónico: serviciodesoporte@gaig.com

El presente Anexo se adjunta al Contrato de Arrendamiento Financiero, con el fin de formar parte integrante y sustancial del propio Contrato. Al firmar en la parte inferior, el Arrendatario Financiero declara que ha recibido, examinado y aceptado el presente Anexo, como parte integrante y sustancial del propio Contrato

> /erificable en https://www.boe.es BOE-A-2025-22170





Núm. 264 Lunes 3 de noviembre de 2025 Sec. III. Pág. 143413

Modelo LS-DLL aprobado por Resolución de la Dirección General de Seguridad Jurídica y Fe Pública de fecha 20 de diciembre de 2018. Modificado por resolución del mismo organismo de fecha

N.º de Contrato XXXXXXXX

ANEXO DE SERVICIO DE LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL DEL ARRENDATARIO FINANCIERO EN CASOS DE PÉRDIDA O DAÑO DEL EQUIPO - GENERAL

Marco del Servicio.

- De conformidad con lo establecido en las Condiciones Particulares del Contrato, el Arrendatario Financiero ha optado por contratar el "Servicio de limitación de responsabilidad contractual del Arrendatario Financiero en casos de pérdida o daño del Equipo" (el "Servicio").
- La contratación de este Servicio dejará sin efecto la Condición General Quinta (Seguro) del Contrato, en lo relativo a la obligación de contratación por el Arrendatario Financiero de un seguro de daños materiales sobre los Equipos (Apartado A. de la Condición General Quinta).
- (Aparado A. de a Collidado) de le la quinta). El Servicio tiene como objeto limitar la responsabilidad contractual del Arrendatario Financiero como consecuencia de los daños materiales y directos que pudieran sufrir los Equipos objeto del Contrato (los "Equipos") a los que resulta de aplicación sufrir los Equipos objeto del Contrato (los "Equipos") a los que resulta de aplicación el Servicio previsto en este Anexo, como se describe a continuación, siempre que el Arrendatario Financiero esté al corriente en el pago del importe total de las cuotas dimanantes del Contrato y cumpla con el resto de las obligaciones contractuales. En cualquier caso, el Arrendatario Financiero será el único responsable de los daños causados a terceros y a sus instalaciones, así como de los daños o pérdidas que pudieran sufrir los Equipos, resultantes de dolo y negligencia grave por parte del Arrendatario Financiero. A la terminación o resolución del Servicio, finalizarán las responsabilidades que el Arrendador Financiero sume en virtud del presente anexo (el "Anaxo"). Financiero asume en virtud del presente anexo (el "Anexo").

Aplicación del Servicio.

Por consiguiente, el ámbito de aplicación del Servicio incluye los daños en los Equipos debidos a

- debidos a:

 Incendio, caída del rayo y explosión.

 Caída, vuelco, impacto, colisión y descarrilamiento.

 Robo y expoliación, siempre y cuando la maquinaria se encuentre en recinto cerrado, vallado o con vigilancia permanente.

 Hundimiento del terreno, caída de rocas, deslizamiento o corrimiento de tierras, penetración de agua y arenas movedizas, avenida o inundación.
- Impericia, negligencia y actos malintencionados debidos al personal del Arrendatario Financiero o de extraños
- La acción directa de la energía eléctrica como resultado de cortocircuitos, arcos voltaicos, sobretensiones y otros efectos similares cuando provengan del exterior, así como la debida a perturbaciones eléctricas consecuentes a la caída del ravo

- No aplicación del Servicio.
 Los daños producidos cuando el incidente se origine como consecuencia del dolo o culpa grave del Arrendatario Financiero.
- dulo o cupia grave del Ariendario Financiero.
 2. La destrucción o deterioro de los Equipos fuera del territorio nacional, a menos que su traslado o cambio hubiera sido previamente comunicado por escrito al Arrendador Financiero y este no hubiese manifestado en el plazo de quince días su disconformidad.
- disconformidad.

 3. Los incidentes producidos con motivo o como consecuencia de:
 a. Conflictos armados, nacionales o internacionales, haya o no mediado declaración
 oficial, pronunciamientos, fuerzas o medidas militares, actos realizados por tropas
 españolas o extranjeras, motin o tumulto popular, asonada, sedición, rebelión,
 revolución, terrorismo, alborotos, algaradas, catástrofe o calamidad nacional, así como
 los ocasionados por orden de un gobierno de hecho o de derecho o por cualquier Autoridad, excepto cuando se produzcan para limitar o extinguir un daño cubierto por
- Caída de cuerpos siderales y aerolitos, erupciones volcánicas, huracanes y movimientos sísmicos.
- c. Efectos mecánicos, térmicos y radiactivos debidos a reacciones o transmutaciones nucleares, cualquiera que sea la causa que las produzca. Los gastos de descontaminación, búsqueda y recuperación de los isótopos radiactivos, de cualquier naturaleza y aplicación, a consecuencia de un siniestro amparado por el Contrato.
- Los daños causados por:
 a. Hurto en cualquier caso y cuando se comprueben al efectuarse un inventario o revisión periódica ocasional.
- Defectos o vicios en los Equipos ya existentes que fueren conocidos por el Arrendatario Financiero
- Defectos eléctricos o mecánicos internos, fallas, roturas o desgarros, congelación del medio refrigerante o de otros líquidos, lubricación deficiente o escasez de aceite o
- del medio refrigerante.
 d. Desgaste o deterioro paulatino como consecuencia del uso o funcionamiento normal, erosión, corrosión, oxidación, cavitación, herrumbre o incrustaciones, así como

No obstante, si por las causas citadas en los apartados "c" y "d" precedentes sobreviniera un accidente cubierto que produjese daños directos a otra parte de los Equipos, esta se considerará amparada.

- Mantenimiento en servicio de los Equipos después de un incidente, antes de que
- haya terminado la reparación definitiva a satisfacción del Arrendador Financiero.

 5. Los perjuicios y pérdidas indirectas de cualquier clase que se produzcan con ocasión del incidente, como la falta de posesión o uso, suspensión o paralización del trabajo, incumplimiento o rescisión de contratos, multas contractuales y, en general, cualquier perjuicio o pérdida de beneficios resultantes y responsabilidad civil de cualquier
- 6. El desgaste natural de los Equipos, los causados por acciones paulatinas o graduales
- 6. El desgaste natural de los Equipos, los causados por acciones pauraunas o grauuares de carácter atmosférico, meteorológico, sísmico o geológico.
 7. Tampoco entran en el ámbito de aplicación del Servicio los combustibles, lubricantes, medios refrigerantes, metalizadores, catalizadores y otros medios de operación, a excepción del aceite usado en transformadores e interruptores eléctricos y el mercurio

utilizado en los rectificadores de corriente.

8. Las pérdidas o daños ocurridos durante el transporte marítimo o aéreo de los Equipos 4.

Penalización.

XXXXXXX XXXXXXX XX/XX/XXXX Fecha Fecha Arrendatario Financiero/s Financiero/s Fiador/es

El Arrendatario Financiero asumirá los gastos de reparación siempre que sean por importe igual o inferior a [...] € ([...] Euros) más IVA o impuesto correspondiente si correspondiera (en adelante, la "Penalización").

A partir de dicho importe, el Arrendador Financiero asumirá el coste de reparación,

facturando en todo caso al Arrendatario Financiero el importe de [...] € ([...] Euros) más IVA impuesto correspondiente si correspondiera.
En caso de pérdida total no se aplicará la Penalización de ningún importe

- Tasación de daños.
 La tasación de los daños se efectuará con sujeción a las normas siguientes:
 a) Cuando los daños o pérdidas sufridos por los Equipos puedan ser reparados, el Arrendador Financiero decidirá entre:
 - Reparar el Equipo para devolver el mismo a su estado anterior al momento de la pérdida parcial, por lo que el Arrendatario Financiero continuará obligado al pago de las rentas del Contrato, incluso durante el periodo de reparación, o;
 - No reparar el Equipo, por lo que desde el momento en que el Arrendatario Financiero notifique la pérdida parcial, el Arrendador Financiero dará de baja el arrendamiento financiero con respecto a dicho Equipo. Tras esto, cesará la obligación del Arrendatario Financiero de realizar cualquier pago con respecto al mismo. En el supuesto de pluralidad de Equipos en el objeto del Contrato, quedará obligado al pago de las rentas correspondientes al resto de Equipos objeto del mismo.

 Del importe de dichos gastos se deducirá el valor residual de las piezas dañadas

repuestas y el posible aumento de valor que, como consecuencia de la reparación, pueda adquirir el Equipo respecto al que tenía antes del producirse el siniestro. Los gastos adicionales por horas extraordinarias, trabajos nocturnos o en días festivos y transporte urgente, estarán bajo el ámbito del Servicio sólo si figuran expresamente

- ncluidos. En ningún caso se entenderá incluido el flete aéreo.
- Incluidos. En ningún caso se entendera incluido el flete aereo.
 En caso de pérdida total de los Equipos, el Arrendador Financiero decidirá entre:
 Sustituir el Equipo por otro de la misma clase y calidad que el original en el momento de la pérdida, por lo que el Arrendatario Financiero continuará obligado al pago de las rentas del Contrato; o
 No reemplazar el Equipo, por lo que desde el momento en que el Arrendatario Financiero notifique la pérdida, el Arrendador Financiero dará de baja el arrendamento financiero con respecto a divento Equipo.
 - arrendamiento financiero con respecto a dicho Equipo, tras lo cual cesará la obligación del Arrendatario Financiero de realizar cualquier pago con respecto al mismo. En el supuesto de pluralidad de Equipos en el objeto del Contrato, el
 - armismo. En espuesto de pinalinato de Equipos en el objeto del Contrato, en Arrendatario Financiero quedará obligado al pago de las rentas correspondientes al resto de Equipos objeto del mismo.

 Se considerará que el Equipo ha sufrido pérdida total cuando el coste de la reparación, calculado según se indica en el apartado a) precedente, exceda del 75% del valor actual de dicho Equipo sin inclusión del Impuesto sobre el Valor

El Arrendador Financiero no indemnizará el coste de modificaciones, mejoras, revisiones reacondicionamientos o adiciones que se realicen con motivo de un siniestro, ni tampoco el coste de las posibles consecuencias de reparaciones provisionales que hayan sido efectuadas sin su consentimiento expreso y previo.

El pago de la reparación se efectuará una vez que el Arrendador Financiero haya recibido las correspondientes facturas de las reparaciones o sustituciones que procedan a condición de que estas se ejecuten dentro del plazo máximo de seis meses desde la ocurrencia del siniestro. En caso contrario, las elevaciones de costes que se produzcan con posterioridad a dicho plazo serán por cuenta del Arrendatario Financiero.

El Arrendador Financiero no abonará el coste de las piezas o recambios importados cuando existan piezas de producción nacional fabricadas bajo patente o que cumplan idénticas especificaciones. Esta norma será aplicable incluso si las piezas dañadas eran de fabricación extraniera.

6. Qué deberá de hacer el Arrendatario Financiero en caso de pérdida o daño al Equipo arrendado. El Arrendatario Financiero deberá informar a la administradora del Arrendador

El Arrendatano Financiero debera informar a la administradora del Arrendador Financiero tan pronto como sea posible y en todo caso antes de transcurridos 5 días naturales desde la fecha en que se produjo el accidente. Si el Equipo ha sido robado, el Arrendatario Financiero está obligado a notificarlo a la Policía en un plazo máximo de 72 horas desde que tuvo o pudo tener conocimiento del suceso y suministrar una lista completa y descripción del Equipo que ha sido robado. Se deberá aportar copia de la denuncia policial a fin de poder procesar la reclamación. Ellos se pondrán en contacto inmediatamente con el Arrendador Financiero para que pueda efectuar la reclamación correspondiente. correspondiente

Teléfono 91 474 7969 - Email: atencionclientes@flamaasesores.net

Madrid

Arrendador Financiero

Fecha

XX/XX/XXXX

/erificable en https://www.boe.es BOE-A-2025-22170





Núm. 264 Lunes 3 de noviembre de 2025 Sec. III. Pág. 143414

Modelo LS-DLL aprobado por Resolución de la Dirección General de Seguridad Jurídica y Fe Pública de fecha 20 de diciembre de 2018. Modificado por resolución del mismo organismo de fecha XXXXXXXXXXX

N.º de Contrato XXXXXXXX

ANEXO DE SERVICIO DE LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL DEL ARRENDATARIO FINANCIERO EN CASOS DE PÉRDIDA O DAÑO DEL EQUIPO SALUD Y TECNOLOGÍA

1. Marco del Servicio

- neco del Sarvicio.

 De conformidad con lo establecido en las Condiciones Particulares del Contrato, el Arrendatario Financiero ha optado por contratar el "Servicio de limitación de responsabilidad contractual del Arrendatario Financiero en casos de pérdida o
- daño del Equipo" (el "Servicio"). La contratación de este Servicio dejará sin efecto la Condición General Quinta
- La contratación de este Servicio dejará sin efecto la Condición General Quinta (Seguro) del Contrato, en lo relativo a la obligación de contratación por el Arrendatario Financiero de un seguro de daños materiales sobre los Equipos (Apartado A. de la Condición General Quinta). El Servicio tiene como objeto limitar la responsabilidad contractual del Arrendatario Financiero como consecuencia de los daños materiales y directos que pudieran sufrir los Equipos objeto del Contrato (los "Equipos") a los que resulta de aplicación el Servicio previsto en este Anexo, como se describe a continuación, siempre que el Arrendatario Financiero esté al corriente en el pago del importe total de las cuotas dimanantes del Contrato y cumpla con el resto de las obligaciones contractuales. En cualquier caso, el Arrendatario Financiero será el único responsable de los daños causados a terceros y a sus instalaciones, así como de los daños o pérdidas que pudieran sufrir los Equipos, resultantes de dolo y necligencia grave por parte del Arrendatario Financiero. negligencia grave por parte del Arrendatario Financiero. A la terminación o resolución del Servicio, finalizarán las responsabilidades que el
- Arrendador Financiero asume en virtud del presente anexo (el "Anexo").

2. Equipos incluidos.

- Equipos incluidos.
 Se incluyen en el Servicio los siguientes tipos de Equipos:
 Todos aquellos Equipos que estén diseñados y fabricados principalmente para el cuidado de la salud (por ejemplo, sin carácter limitativo, equipo médico y dental)
- Paneles Solares.

 Todos aquellos Equipos que estén diseñados y fabricados principalmente para telecomunicaciones, informática o actividades de impresión (por ejemplo, sin carácter limitativo, copiadoras, impresoras, portátiles, equipos de ensobrado, redes, ordenador de sobremesa, servidores, monitores, impresoras 3D, imprenta, proyectores, escáner, sistemas de seguridad y vigilancia, Smart Tv, Smartphones, Tablet, sistemas de alimentación ninterrumpida (SAI), sistemas de videoconferencia,
- equipos de radiodifusión, equipos de control de acceso digital. Equipos de aire acondicionado, cajero automático, máquinas de café, dispensado de agua, mobiliario de oficina, equipos de iluminación.

3. Equipos fuera del ámbito de aplicación de este Servicio

Quedarán fuera del ámbito de aplicación de este Servicio: (i) todos los equipos que no estén incluidos en el artículo 2 anterior "Equipos incluidos"; (ii) los vehículos de propulsión estén incluidos en el artículo 2 anterior "Equipos incluidos"; (ii) los vehículos de propulsión mecânica autorizados a circular por carretera; (iii) cualquier vehículo destinado al transporte de pasajeros, aeronaves, embarcaciones o cualquier otro equipo flotante; (iv) equipos situados bajo tierra, siempre que el equipo ubicado por debajo del nivel del suelo no se encuentre en edificios cerrados que no sean totalmente subterráneos; (v) equipos transportados por vía marítima (excluyendo equipos que se encuentren ubicados de forma permanente en ferries operados en conexión con vías férreas o en ferries públicos que operan en rutas regulares); (vi) equipos utilizados en minería, tala de árboles y aserrío, exploraciones o procesamientos de petróleo o gas, siempre que el equipo no esté ubicado y sea utilizado en edificios cerrados cuyo uso sea inherente a las actividades en estas industrias; y (vii) equipos que no estén diseñados y fabricados principalmente para el cuidado de la salud o telecomunicaciones, informática o actividades de impresión. actividades de impresión

No tendrán cobertura de pérdida o daños las sondas, endoscopios o instrumentos

médicos ópticos similares.

También se excluyen los activos intangibles (como, entre otros, licencias de software marcas comerciales y patentes) y los servicios (como, entre otros, el mantenimiento y la

garantía extendida). 4. No aplicación del Servicio.

El Servicio no resultará de aplicación y, por lo tanto, el daño y/o pérdida será responsabilidad exclusiva del Arrendatario Financiero, los supuestos en que los daños o pérdidas que pudieran sufiri los Equipos sean resultantes de: (i) dolo o negligencia grave por parte del Arrendatario Financiero, (ii) el incumplimiento de cualquier obligación

por parte del Arrendatario Financiero; (II) el incumplimiento de cualquier obligacion contractual; y (iii) los tipos de daños y supuestos que causan daños y/o pérdidas que se enumeran a continuación.

No obstante lo anterior, el Arrendatario Financiero siempre será responsable de los costes de la reparación, tales como, entre otros, los costes de recuperación y/o transferencia de datos almacenados en el Equipo, así como cualquier coste de eliminación de cenizas, polvo o partículas, escombros o similares.

A) Todos los daños producidos por cualquiera de las siguientes causas: (i) los riesgos y la responsabilidad frente a terretros derivados del uso y posesión de los

riesgos y la responsabilidad frente a terceros derivados del uso y posesión de los Equipos; y (ii) daños indirectos como, entre otros, daños por lucro cesante, pérdida de

datos y daños a la reputación.

B) Todos los daños o pérdidas materiales resultantes de eventos excepcionales, tales como: (i) guerras, invasión, actos de un enemigo extranjero, hostilidades u operaciones bélicas (se haya o no declarado la guerra), guerra civil, motín, insurrección, rebelión, revolución, conspiración, golpe militar o usurpación de poder, ley militar, disturbio y revuelta civil, huelgas, cierre patronal, confiscación, apoderamiento, requisición o destrucción o daños a bienes por orden de un gobierno o autoridad pública o local; (ii) los actos de cualquier persona o personas que actúen en nombre de o en relación con cualquier organización dirigida a derrocar o influir a un gobierno de iure o de facto por fuerza o violencia; (iii) cualquier acto de terrorismo; (iv) cualquier consecuencia de una reacción o radiación nuclear o contaminación radiactiva; y (v) explosiones acústicas, ondas de presión causadas por cualquier equipo o vehículo aéreo que viaje a velocidades supersónicas.

C) Cualquier daño o pérdida resultante de una conducta negligente y/o dolosa del Arrendatario Financiero o de personas que actúen en nombre o bajo la responsabilidad del Arrendatario Financiero, como, a modo de ejemplo, daños o pérdidas resultantes de: (i) abuso premeditado, abuso negligente, uso indebido, uso

En	En	En
Fecha	Fecha	Fecha
Arrendatario Financiero/s Financiero/s	Fiador/es	Arrendador Financiero

no conforme a las instrucciones del fabricante (incluidos los límites de carga) infracciones de tráfico; (ii) negligencia obvia, descuido o incumplimiento deliberado de tomar las precauciones razonablemente necesarias que el Arrendatario Financiero tomar las precauciones razonablemente necesarias que el Arrendatario Financiero pueda tomar para evitar pérdidas o daños a los Equipos o cualquier acto deliberado de no divulgar o no cumplir con cualquier garantía o condición del Contrato que podría haber evitado la pérdida o daño de dichos Equipos; (iii) la falta de supervisión o abandono voluntario del Equipo o daño causado por algún procedimiento, engaño o estrategia fraudulenta por parte del Arrendatario Financiero o una persona actuando en su nombre; (iv) incumplimiento de la obligación contractual de mantener y reparar los Equipos; (v) falta de mantenimiento, refiriéndose a que el Arrendatario Financiero actúe con seguitores de lusar todos los medios es u alganze para mantener al Equipo cubarto. Esto contractual de mantenimiento, refiriendose a que el Arrendatario Financiero actúe con pedificación al usar todos los medios es u alganze para mantener al Equipo coubarto. Esto contractual contractual de negligencia al usar todos los medios a su alcance para mantener el Equipo cubierto. Esto también incluye el no proporcionar el mantenimiento recomendado por el fabricante o llevar a cabo cualquier alteración en el Equipo cubierto de forma no recomendada por el

D) Cualquier daño o pérdida consecuente de los siguientes casos: (i) en ausencia de signos de robo, allanamiento de morada, violencia, amenaza; (ii) cuando el Arrendatario Financiero no pueda probar, de manera documental y/o material, así como incontrovertible, los hechos o los métodos que condujeron al daño o a la pérdida/robo de los Equipos; (iii) activos situados y/o en funcionamiento bajo tierra o en túneles o en salas enteramente subterráneas; (iv) las mercancias llevadas a bordo; (v) electrónicos; (vi) fallos eléctricos o mecánicos; (vii) deterioro, desgaste resultante del uso funcionamiento o acción continua de agentes atmosféricos o químicos; (viii) cualquier daño que no afecte el buen funcionamiento de los Equipos; (ix) liberación o dispersión de contaminantes o contaminantes en las mercancias; (x) daños y/o pérdidas de Equipos ocurridos fuera de los límites territoriales de España; (xi) el impago de la cantidad adeudada contractualmente en la fecha del evento y en el período posterior y/o el incumplimiento por parte del Arrendatario Financiero de cualquier otra obligación contractual; (xii) la falta de comunicación y complementación de los documentos dentro de los plazos obligatorios a que se refiere el artículo 6 del presente Anexo; (xiii) reparación o sustitución de Equipos de forma independiente por parte del Arrendatario Financiero o de terceros; (xiv) daños y/o pérdidas de origen interno a los Equipos; (xv) defectos y/o defectos inherentes a los Equipos; (xv) siempre y en todo caso por daños y perjuicios cuyo antecedente causal se encuentre en todo caso en una causa de exclusión incontrovertible, los hechos o los métodos que condujeron al daño o a la pérdida/robo de perjuicios cuyo antecedente causal se encuentre en todo caso en una causa de exclusión contemplada en el presente Anexo; (xviii) pérdida o daño causado por explosión o combustión de un economizador de caldera u otro recipiente, máquina, aparato, conducto o tubería en los que se genere presión interna únicamente por vapor y que sea propiedad o esté arrendado por el Arrendatario Financiero, o sea operado bajo su control. Sin embargo, el incendio ocurrido como consecuencia directa de lo anterior sí se cubre bajo el Servicio; y (xviii) pérdida o daño causado por desaparición misteriosa; o pérdida del Equipo detectada al hacerse inventario: (xix) cualquier forma de virus electrónico: (xx) del cyalpo detectada a nacesa inventario, (xx) del adulto forma del cettorio, (xx) fallo o incapacidad de cualquier equipo eléctrico, ordenador o equipo informático, software, microcontrolador o microchip para reconocer o responder a una fecha u hora como día natural u hora real o establecida (xxi) separación voluntaria del equipo cubierto por parte del Arrendatario Financiero o distribuidor (xxii) pérdida o daño causado por robo del Equipo no estará cubierto en las siguientes circunstancias:

- si el Equipo se encuentra en cualquier vehículo de motor, cuando el Arrendatario

- Financiero o alquien actuando en su nombre no se encuentre con el vehículo a menos que el Equipo haya sido ocultado y cerrado bajo llave en un maletero, guantera u otro compartimento interior bajo llave y se hayan activado todos los sistemas de seguridad
- si el Equipo se deja desatendido sobre o en cualquier tipo de transporte público incluyendo, pero no limitándose a, taxis o vehículos privados de alquiler; si el Equipo está con el Arrendatario Financiero o alguien con su permiso, excepto:
 - cuando se encuentre oculto, bien encima de la misma persona, bien en su inmediación, encontrándose a la vista o a su alcance inmediato; si se ha empleado o amenazado con emplear la fuerza o violencia física
 - contra dicha persona o contra la propiedad de dicha persona en el transcurso del robo ocurrido

E) Pérdida o daño causado por corrimiento, hundimiento, desplazamiento o

- asentamiento de tierras excepto si es como consecuencia directa de una circunstancia de Evento especial que se detallan a continuación:
 a. Tormenta de viento; tormenta de viento, tornado, ciclón, huracán o granizada, que se produce durante una perturbación atmosférica durante un período continuo de setenta y dos (72) horas o menos.
- uos (/2) fioras o ineitos.

 b. Inundación: (1) olas, (2) el aumento, desbordamiento o ruptura de los límites de lagos, estanques, embalses, ríos, puertos, arroyos y cuerpos de agua similares o (3) rocio de cualquiera de estos, todos sean impulsados por el viento o no y todos los cuales tienen lugar durante un período continuo de ciento sesenta y ocho (168) horas o menos, y
- dentro de un río cuenca.

 c. Rayo: rayo, que resulta u ocurre en el curso de una perturbación atmosférica durante un período continuo de veinticuatro (24) horas o menos.
- d. Actividad volcánica: la erupción de un volcán, incluidas las explosiones volcánicas en el aire u ondas de choque; cenizas, polvo o partículas resultantes de los mismos y flujos de lava que se produzcan dentro de cualquier período de setenta y dos (72) horas o
- e. Terremoto y deslizamiento de tierra. f. Daños y pérdidas causados violentamente como consecuencia del terrorismo, rebelión, sedición, disturbios y revueltas populares.
- g. Eventos o acciones tomadas en tiempos de paz por las fuerzas armadas o fuerzas de

F) Todos los daños y/o pérdidas materiales de los que sean responsables terceros:

la categoría incluye, a título enunciativo pero no limitativo, todos los daños y/o pé de Equipos de los que terceros sean responsables por obligación contractual y/o responsabilidad civil en virtud de la ley, todos los daños y/o pérdidas de los que sea responsable el proveedor de servicios de mantenimiento y asistencia técnica, de los que el Arrendatario Financiero, por Contrato, está obligado a suscribir para garantizar el buen funcionamiento de los Equipos





Núm. 264 Lunes 3 de noviembre de 2025 Sec. III. Pág. 143415

Modelo LS-DLL aprobado por Resolución de la Dirección General de Seguridad Jurídica y Fe Pública de fecha 20 de diciembre de 2018. Modificado por resolución del mismo organismo de fecha XXXXXXXXX

N.º de Contrato XXXXXXXX

G) El Servicio no cubrirá ningún tipo de daños o pérdidas causadas a terceras partes. 5. Límites del Servicio.

5.1 A través de este Servicio, el Arrendador Financiero, en caso de pérdida y/o daño (parciales o totales), de los Equipos se compromete a repararlos o sustituirlos por otros equivalentes o a extinguir la deuda residual relativa a los mismos, dentro de los límites y en las condiciones del presente Anexo y, como se específica a continuación:

- 5.1.1. Importe máximo de [...] € ([...] Euros) por cada uno de los Equipos, teniendo en
- un límite máximo de […] € para paneles solares con respecto a cualquier pérdida que afecte a uno solo de los Equipos bajo el Contrato de Arrendamiento.

- el importe máximo por cada Contrato es de [...] € ([...] Euros); el importe máximo por cada Arrendatario Financiero es de [...] € ([...] Euros); el número máximo de daños y/o pérdidas totales por Arrendatario Financiero es de 3 (tres) y;
- el plazo mínimo irrevocable del Servicio es de 12 meses y el plazo máximo es de 96

El Servicio contratado estará en vigor siempre que el Arrendatario Financiero cumpla con las obligaciones asumidas en virtud del Contrato y, en cualquier caso, sin perjuicio de los casos de exclusión especificados en este Anexo y de los límites anteriormente descritos.

- 5.2. Definiciones.
 Daños parciales: Se considerará daño parcial cuando el coste de la reparación del Equipo sea inferior o igual al valor de los Equipos en el momento de acaecer el hecho. Durante el periodo de reparación del Equipo el Arrendatario Financiero continuará abonando al Arrendador Financiero las rentas con la misma periodicidad e importe de
- Pérdida Total / Robo: Se considerará pérdida total o robo cuando el coste de la reparación sea superior al valor del Equipo en el momento de producirse el suceso, o cuando la reparación no sea posible.

En caso de pérdida total / robo de uno o varios Equipos, el Arrendador Financiero tendrá

- derecho a elegir, a su entera discreción, entre: (i) la sustitución por un equipo equivalente al dañado/destruido/sustraído en la fecha
- la extinción o limitación de la obligación de reembolsar al Arrendador Financiero la deuda remanente por concepto de rentas a partir de la fecha del suceso, con respecto exclusivamente al Equipo dañado/destruido/robado (y en este último caso, no se encuentran dentro de los 30 días posteriores a la notificación del suceso al Arrendador Financiero).

Si el Arrendador Financiero opta por la sustitución, el Arrendatario Financiero no estará exento de seguir pagando al Arrendador Financiero las rentas o cuotas que le correspondan

5.3. Penalización

5.3.1.El término "penalización" se refiere a un importe a cuyo pago estará obligado el Arrendatario Financiero antes de la activación del Servicio al que se refiere este Anexo. Por lo tanto, el Arrendatario Financiero reconoce y acepta que las penalizaciones (además del IVA, si corresponde) a las que se hace referencia a continuación serán a su cargo, y cuyo pago por parte del Arrendatario Financiero es una condición preliminar y esencial para la prestación del Servicio. El pago de la penalización debe realizarse en un plazo máximo de 10 (diez) días a partir de la comunicación por el Arrendatario Financiero al Arrendador Financiero de una incidencia en los Equipos que esté cubierta

- En caso de que el suceso suponga un Daño Parcial al Equipo: [...] € ([...] Euros) por
- En caso de que el suceso suponga una Pérdida Total / Robo del Equipo: [...] € ([...] Euros) por Equipo.
- En caso de que el suceso sea un Evento Especial (tanto daño parcial como pérdida total): [...] € ([...] Euros) por Equipo.
 5.3.2. En todos los casos en que el Servicio no sea de aplicación (por ejemplo, debido a
- que se alcanzan los límites descritos anteriormente), el Arrendatario Financiero, en cumplimiento de las obligaciones contractuales asumidas, deberá reparar los Equipos dañados a su cargo (en caso de daños parciales), debiendo proporcionar la prueba de la reparación profesional a petición del Arrendador Financiero.

En caso de daño/pérdida total, el Arrendatario Financiero es consciente de que el Contrato quedará parcial o totalmente resuelto y que, en todo caso, el Arrendatario Financiero estará obligado a pagar la indemnización prevista en las cláusulas del mismo para los casos de resolución anticipada del Contrato.

5.3.3. En caso de daño parcial o daño/pérdida total de los Equipos, las obligaciones contractuales del Arrendatario Financiero de custodia y devolución del Equipo y de cualquier accesorio (o partes de los mismos), en su caso, son las reguladas en el clausulado del Contrato

 Requisitos de notificación y revocación.
 Requisitos de notificación e información.
 En caso de pérdida o daño del Equipo, el Arrendatario Financiero deberá enviar por correo electrónico a los contactos indicados en el artículo 8 del presente Anexo, en un plazo máximo de 30 (treinta) días, una declaración detallada y fotografías de los Equipos

En caso de un suceso de Evento Especial, que produzca una pérdida o daño del Equipo, el Arrendatario Financiero deberá enviar por correo electrónico a los contactos indicados en el artículo 8 del presente Anexo, en un plazo máximo de 7 (siete) días, una declaración detallada y fotografías de los Equipos dañados

En caso de robo y/o en caso de daños/pérdidas presumiblemente intencionales, el Arrendatario Financiero también deberá enviar: (i) una copia del informe de daños/pérdidas a las autoridades competentes en un plazo máximo de 72 horas desde que tuvo o pudo tener conocimiento del suceso; (ii) una indicación de las alarmas antirrobo instaladas en el lugar en que se encuentren los Equipos; (iii) una lista y una descripción completa de los Equipos faltantes; (iv) cualquier noticia, información y/o documento que sea necesario o útil (a modo de ejemplo, y no limitado, el informe del cuerpo de bomberos o el informe de cualquier acceso por parte de cualquier autoridad pública) en el plazo máximo de 30 (treinta) días después de que ocurra cualquiera de los supuestos descritos anteriormente, a menos que se acuerde lo contrario con el Arrendador Financiero.

6.2 Cancelación del Servicio.

No se llevará a cabo la prestación del Servicio cuando concurra cualquiera de las siguientes circunstancias, siendo necesario que el Arrendatario Financiero subsane el incumplimiento y notifique la subsanación al Arrendador Financiero para que se reanude la prestación del Servicio:

- incumplimiento de los procedimientos y/o términos a que se refiere el artículo
- incumplimiento de cualquier obligación derivada del Contrato v/o del presente Anexo (a título enunciativo, pero no limitativo, la falta de pago de la Penalización prevista en el artículo 5.3 en el plazo máximo de 10 (diez) días previsto en dicho

7. Obligaciones de las Partes en caso de localización de los Equipos objeto de

- robo.
 7.1 En caso de haberse producido un robo del Equipo, el Arrendatario Financiero se en caso de nateries production di ribbo del Equipio, en Anteriodation Financiero del obliga a notificar sin demora al Arrendador Financiero el hecho de haber localizado el Equipo (en cualquier caso, en el plazo máximo de 30 (treinta) días desde la localización del mismo). La notificación deberá realizarse por correo electrónico a la dirección mencionada en el artículo 8 del presente Anexo. En caso de incumplimiento del plazo anterior, el Arrendatario Financiero deberá indemnizar los incumpinimento de plazo articorro, el Artentación infanciero deberá indefinitzar los daños causados a De Lage Landen International B.V., Sucursal en España por la pérdida sufrida por este último debido al retraso.
 Si, a pesar de haber sido informado de la localización del Equipo, el Arrendatario
- Financiero no lo notifica oportunamente al Arrendador Financiero o no toma medidas para recuperarlo, el Arrendador Financiero podrá, en todo caso, emprender acciones directas contra el Arrendatario Financiero con el fin de obtener la cantidad adeudada conforme al presente artículo 7.

8 Contacto

A continuación, se muestran los datos de contacto de nuestro representante:

- Teléfono: 900 984 452
- Dirección de correo electrónico: serviciodesoporte@gaig.com

El presente Anexo se adjunta al Contrato de Arrendamiento Financiero, con el fin de formar parte integrante y sustancial del propio Contrato. Al firmar en la parte inferior, el Arrendatario Financiero declara que ha recibido, examinado y aceptado el presente Anexo, como parte integrante y sustancial del propio Contrato.

Fecha XX/XX/XXXX

Arrendatario Financiero/s Financiero/s

Fecha

Fiador/es

Madrid XX/XX/XXXX Fecha Arrendador Financiero

/erificable en https://www.boe.es BOE-A-2025-22170





Núm. 264 Lunes 3 de noviembre de 2025 Sec. III. Pág. 143416

Modelo LS-DLL aprobado por Resolución de la Dirección General de Seguridad Jurídica y Fe Pública de fecha 20 de diciembre de 2018. Modificado por resolución del mismo organismo de fecha XXXXXXXXXXX

N.º de Contrato XXXXXXXX

ANEXO DE SERVICIO DE LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL DEL ARRENDATARIO FINANCIERO EN CASOS DE PÉRDIDA O DAÑO DEL EQUIPO

- Marco del Servicio.

 De conformidad con lo establecido en las Condiciones Particulares del Contrato, el Arrendatario Financiero ha optado por contratar el "Servicio de limitación de responsabilidad contractual del Arrendatario Financiero en casos de pérdida o daño del Equipo" (el "Servicio").
- daño del Equipo" (el "Servicio").

 La contratación de este Servicio dejará sin efecto la Condición General Quinta (Seguro) del Contrato, en lo relativo a la obligación de contratación por el Arrendatario Financiero de un seguro de daños materiales sobre los Equipos (Apartado A. de la Condición General Quinta).

 El Servicio tiene como objeto limitar la responsabilidad contractual del Arrendatario Financiero como consecuencia de los daños materiales y directos que pudieran suffri los Equipos objeto del Contrato (los "Equipos") a los que resulta de aplicación el Servicio previsto en este Anexo, como se describe a continuación siempre que
- sufrir los Equipos objeto del Contrato (los "Equipos") a los que resulta de aplicación el Servicio previsto en este Anexo, como se describe a continuación, siempre que el Arrendatario Financiero esté al corriente en el pago del importe total de las cuotas dimanantes del Contrato y cumpla con el resto de las obligaciones contractuales. En cualquier caso, el Arrendatario Financiero será el único responsable de los daños causados a terceros y a sus instalaciones, así como de los daños o pérdidas que pudieran sufrir los Equipos, resultantes de dolo y negligencia grave por parte del Arrendatario Financiero.
- A la terminación o resolución del Servicio, finalizarán las responsabilidades que el Arrendador Financiero asume en virtud del presente anexo (el "Anexo").

2. Equipos incluidos.

- Se incluyen en el Servicio los siguientes tipos de Equipos:

 Agricultura: Equipos que estén diseñados y fabricados principalmente para su uso

3. Equipos fuera del ámbito de aplicación de este Servicio

Quedarán fuera del ámbito de aplicación de este Servicio: (i) todos los equipos que no estén incluidos en el artículo 2 anterior "Equipos incluidos"; (ii) los vehículos de propulsión mecánica autorizados a circular por carretera, con excepción de aquellos contemplados mecanica autorizados a circular por carretera, con excepción de aquellos contemplados en el artículo 2 anterior, (iii) cualquier vehículo destinado al transporte de pasajeros, aeronaves, embarcaciones o cualquier otro equipo flotante; (iv) equipos situados bajo tierra, siempre que el equipo ubicado por debajo del nivel del suelo no se encuentre en edificios cerrados que no sean totalmente subterráneos; (v) equipos transportados por vía marífima (excluyendo equipos que se encuentren ubicados de forma permanente en ferries operados en conexión con vías férreas o en ferries públicos que operan en rutas regulares); (ví) equipos utilizados en minería, tala de árboles y aserrirlo, exploraciones o procesamientos de netrólego o as siempre que el equipo no esté ubicado y sea utilizado. procesamientos de petróleo o gas, siempre que el equipo no esté ubicado y sea utilizado en edificios cerrados cuyo uso sea inherente a las actividades en estas industrias; y (vii) equipos que no estén diseñados y fabricados principalmente para el manejo de carga de

Trambién se excluyen los activos intangibles (como, entre otros, licencias de software, marcas comerciales y patentes) y los servicios (como, entre otros, el mantenimiento y la garantía extendida).

4. No aplicación del Servicio.

4. No aplicación del Servicio.
El Servicio no resultará de aplicación y, por lo tanto, el daño y/o pérdida será responsabilidad exclusiva del Arrendatario Financiero, los supuestos en que los daños o pérdidas que pudieran sufrir los Equipos sean resultantes de: (i) dolo o negligencia grave por parte del Arrendatario Financiero; (ii) el incumplimiento de cualquier obligación contractual; y (iii) los tipos de daños y supuestos que causan daños y/o pérdidas que se enumeran a continuación.
No obstante lo anterior, el Arrendatario Financiero siempre será responsable de los costes de la reparación, tales como, entre otros, los costes de recuperación y/o transferencia de datos almacenados en el Equipo, así como cualquier coste de eliminación de cenizas, polvo o particulas, escombros o similares.
A) Todos los daños producidos por cualquiera de las siguientes causas: (i) los

A) Todos los daños producidos por cualquiera de las siguientes causas: (i) los riesgos y la responsabilidad frente a terceros derivados del uso y posesión de los Equipos; y (ii) daños indirectos como, entre otros, daños por lucro cesante, pérdida de datos y daños a la reputación.

datos y danos a la reputacion.

B) Todos los daños o pérdidas materiales resultantes de eventos excepcionales, tales como: (i) guerras, invasión, actos de un enemigo extranjero, hostilidades u operaciones bélicas (se haya o no declarado la guerra), guerra civil, motin, insurrección, rebelión, revolución, conspiración, golpe militar o usurpación de poder, ley militar, disturbio y revuelta civil, huelgas, cierre patronal, confiscación, apoderamiento, requisición o destrucción o daños a bienes por orden de un gobierno o autoridad pública o local; (ii) los actos de cualquier persona o personas que actúen en nombre de o en elación con cualquier o regarización dirigida a derrocar o influir a un gobierno de jure o relación con cualquier organización dirigida a derrocar o influir a un gobierno de iure o de facto por fuerza o violencia; (iii) cualquier acto de terrorismo; (iv) cualquier consecuencia de una reacción o radiación nuclear o contaminación radiactiva; y (v) explosiones acústicas, ondas de presión causadas por cualquier equipo o vehículo aérec que viaje a velocidades supersónicas.

C) Cualquier daño o pérdida resultante de una conducta negligente y/o dolosa del C) Cualquier daño o pérdida resultante de una conducta negligente v/o dolosa del Arrendatario Financiero o de personas que actúen en nombre o bajo la responsabilidad del Arrendatario Financiero, como, a modo de ejemplo, daños o pérdidas resultantes de: (i) abuso premeditado, abuso negligente, uso indebido, uso no conforme a las instrucciones del fabricante (incluidos los límites de carga), infracciones de tráfico; (ii) negligencia obvia, descuido o incumplimiento deliberado de tomar las precauciones razonablemente necesarias que el Arrendatario Financiero pueda tomar para evitar pérdidas o daños a los Equipos o cualquier acto deliberado de no divulgar o no cumplir con cualquier garantía o condición del Contrato que podría haber evitado la pérdida o daño de dichos Equipos; (iii) la falta de supervisión o abandono voluntario del Equipo o daño causado por algún procedimiento, engaño o estrategia franculenta por parte del Arrendatario Financiero o una persona actuando en su nombre; (iv) incumplimiento de la obligación contractual de mantener y reparar los Equipos; (v) robo y/o daño/pérdida presumiblemente intencional si las mercancías no están, dutimas o durante períodos de inactividad, resouardadas en el sitio paradas nocturnas y/o diurnas o durante períodos de inactividad, resguardadas en el sitio de almacenamiento o área delimitada por una cerca que tenga características adecuadas para impedir el acceso de personas ajenas al sitio de almacenamiento o área; y (vi) robo

En	En	En
Fecha	Fecha	Fecha
Arrendatario Financiero/s Financiero/s	Fiador/es	Arrendador Financiero

de Equipos equipados con un inmovilizador u otro dispositivo antirrobo, si el Arrendatario Financiero no está en posesión en el momento del robo o posteriormente de todos los originales de las llaves y/o radiomandos o dispositivos electrónicos para desbloquear el sistema antirrobo instalado, entregados en el momento de la entrega de los Equipos, a menos que dichas llaves y/o radiomandos o dispositivos electrónicos para desbloquear el sistema antirrobo hayan sido robados junto con los Equipos y existan indicios de robo, allanamiento de morada, violencia o amenaza; (vii) falta de mantenimiento, refiriéndose a que el Arrendatario Financiero actúe con negligencia al usar todos los medios a su alcance para mantener el Equipo cubierto. Esto también incluye el no proporcionar el mantenimiento recomendado por el fabricante o llevar a cabo cualquier alteración en el Equipo cubierto de forma no recomendada por el fabricante

D) Cualquier daño o pérdida consecuente de los siguientes casos: (i) en ausencia de signos de robo, allanamiento de morada, violencia, amenaza; (ii) cuando el Arrendatario Financiero no pueda probar, de manera documental y/o material, así como Arrendatario Financiero no pueda probar, de manera documental y/o material, así como incontrovertible, los hechos o los métodos que condujeron al daño o a la pérdia/ar/ob de los Equipos; (iii) activos situados y/o en funcionamiento bajo tierra o en túneles o en salas enteramente subterráneas; (iv) las mercancias llevadas a bordo; (v) electrónicos; (vii) fallos eléctricos o mecánicos; (vii) deterioro, desgaste resultante del uso o funcionamiento o acción continua de agentes atmosféricos o químicos; (viii) cualquier daño que no afecte el buen funcionamiento de los Equipos; (ix) liberación o dispersión de contaminantes o contaminantes en las mercancias; (x) daños y/o pérdidas de Equipos curridos fuera de los límites territoriales de España; (xi) el impago de la cantidad adeudada contractualmente en la fecha del evento y en el período posterior y/o el incumplimiento por parte del Arrendatario Financiero de cualquier otra obligación contractual; (xii) la falta de comunicación y complementación de los documentos dentro de los plazos obligatorios a que se refiere el artículo 6 del presente Anexo; (xiii) que se produzcan en relación con el montaje, desmontaje o prueba de todo tipo de grúas; (xiv) reparación o sustitución de Equipos de forma independiente por parte del Arrendatario Financiero o de terceros; (xv) daños y/o pérdidas de origen interno a los Equipos; (vii) defectos y/o defectos inherentes a los Equipos; (xvii) siempre y en todo caso por daños y perjuicios cuyo antecedente causal se encuentre en todo caso en una causa de exclusión contemplada en el presente Anexo; (xviii) pérdida o daño causado po explosión o combustión de un economizador de caldera u otro recipiente, máquina, aparato, conducto o tubería en los que se genere presión interna únicamente por vapor y que sea propiedad o esté arrendado por el Arrendatario Financiero, o sea operado bajo su control. Sin embargo, el incendio ocurrido como consecuencia directa de lo anterior incontrovertible. los hechos o los métodos que conduieron al daño o a la pérdida/robo de su control. Sin embargo, el incendio ocurrido como consecuencia directa de lo anterior sí se cubre bajo el Servicio; y (xix) pérdida o daño causado por desaparición misteriosa; o pérdida del Equipo detectada al hacerse inventario; (xx) cualquier forma de virus electrónico; (xxi) fallo o incapacidad de cualquier equipo eléctrico, ordenador o equipo informático, software, microcontrolador o microchip para reconocer o responder a una

fecha u hora como día natural u hora real o establecida

E) Pérdida o daño causado por corrimiento, hundimiento, desplazamiento o asentamiento de tierras excepto si es como consecuencia directa de una

- circunstancia de Evento Especial que se detallan a continuación:

 a) Tormenta de viento: tormenta de viento, tornado, ciclón, huracán o granizada, que se produce durante una perturbación atmosférica durante un período continuo de setenta dos (72) horas o menos.
- b) Inundación: (1) olas, (2) el aumento, desbordamiento o ruptura de los límites de lagos, estanques, embalses, ríos, puertos, arroyos y cuerpos de agua similares o (3) rocio de cualquiera de estos, todos sean impulsados por el viento o no y todos los cuales tienen lugar durante un período continuo de ciento sesenta y ocho (168) horas o menos, y dentro de un río cuenca.
 c) Rayo: rayo, que resulta u ocurre en el curso de una perturbación atmosférica durante
- un período continuo de veinticuatro (24) horas o menos
- d) Actividad volcánica: la erupción de un volcán, incluidas las explosiones volcánicas en el aire u ondas de choque; cenizas, polvo o partículas resultantes de los mismos y flujos de lava que se produzcan dentro de cualquier período de setenta y dos (72) horas o menos.
- el Terremoto y deslizamiento de tierra.

 f) Daños y pérdidas causados violentamente como consecuencia del terrorismo, rebelión, sedición, disturbios y revueltas populares.

 g) Eventos o acciones tomadas en tiempos de paz por las fuerzas armadas o fuerzas de

seguridad.

Fi Todos los daños y/o pérdidas materiales de los que sean responsables terceros:

la categoría incluye, a título enunciativo pero no limitativo, todos los daños y/o pérdidas
de Equipos de los que terceros sean responsables por obligación contractual y/o
responsabilidad civil en virtud de la ley, todos los daños y/o pérdidas de los que sea
responsable el proveedor de servicios de mantenimiento y asistencia técnica, de los que el Arrendatario Financiero, por Contrato, está obligado a suscribir para garantizar el buen funcionamiento de los Equipos.

G) El Servicio no cubrirá ningún tipo de daños o pérdidas causadas a terceras

partes.

5. Límites del Servicio.

5.1 A través de este Servicio el Arrendador Financiero, en caso de pérdida y/o daños (parciales o totales), de los Equipos se compromete a repararlos o sustituirlos por otros equivalentes o a extinguir la deuda residual relativa a los mismos, dentro de los límites y en las condiciones del presente Anexo y, como se especifica a continuación: 5.1.1. Importe máximo de […] € ([…] Euros) por cada uno de los Equipos, teniendo en

- el importe máximo por cada Contrato es de […] € ([…] Euros); el importe máximo por cada Arrendatario Financiero es de […] € ([…] Euros); el número máximo de daños y/o pérdidas totales por Arrendatario Financiero es de g)
- el plazo mínimo irrevocable del Servicio es de 12 meses y el plazo máximo es de 96 meses.

El Servicio contratado estará en vigor siempre que el Arrendatario Financiero cumpla con las obligaciones asumidas en virtud del Contrato v. en cualquier caso, sin periuicio de los exclusión especificados en este Anexo y de los límites anteriormente descritos

- Daños parciales: Se considerará daño parcial cuando el coste de la reparación del



BOLETÍN OFICIAL DEL ESTADO



Lunes 3 de noviembre de 2025

Sec. III. Pág. 143417

Modelo LS-DLL aprobado por Resolución de la Dirección General de Seguridad Jurídica y Fe Pública de fecha 20 de diciembre de 2018. Modificado por resolución del mismo organismo de fecha XXXXXXXXX

N.º de Contrato XXXXXXXX

Equipo sea inferior o igual al valor de los Equipos en el momento de acaecer el hecho. Durante el periodo de reparación del Equipo el Arrendatario Financiero continuará abonando al Arrendador Financiero las rentas con la misma periodicidad e importe de

 Pérdida Total / Robo: Se considerará pérdida total o robo cuando el coste de la reparación sea superior al valor del Equipo en el momento de producirse el suceso, o cuando la reparación no sea posible.

En caso de Pérdida Total / robo de uno o varios Equipos, el Arrendador Financiero tendrá

- derecho a elegir, a su entera discreción, entre: (iii) la sustitución por un equipo equivalente al dañado/destruido/sustraído en la fecha del suceso, o
- (iv) la extinción o limitación de la obligación de reembolsar al Arrendador Financiero la deuda remanente por concepto de rentas a partir de la fecha del suceso, con respecto exclusivamente al Equipo dañado/destruido/robado (y en este último caso, no se encuentran dentro de los 30 días posteriores a la notificación del suceso al Arrendador Financiero).

Si el Arrendador Financiero opta por la sustitución, el Arrendatario Financiero no estará exento de seguir pagando al Arrendador Financiero las rentas o cuotas que le

5.3. Penalización.

5.3.1.El término "penalización" se refiere a un importe a cuyo pago estará obligado el Arrendatario Financiero antes de la activación del Servicio al que se refiere este Anexo. Por lo tanto, el Arrendatario Financiero reconoce y acepta que las penalizaciones (además del IVA, si corresponde) a las que se hace referencia a continuación serán a su cargo, y cuyo pago por parte del Arrendatario Financiero es una condición preliminar y esencial para la prestación del Servicio. El pago de la penalización debe realizarse en un plazo máximo de 10 (diez) días a partir de la comunicación por el Arrendatario Financiero al Arrendador Financiero de una incidencia en los Equipos que esté cubierta por el Servicio.

- En caso de que el suceso suponga una Pérdida Total / Robo del Equipo: [...]%
- (mínimo […] €) del total del importe no devengado del Contrato. En caso de que el suceso suponga un Daño Parcial al Equipo: […] % (mínimo […] €)
- del importe de la factura de reparación. En caso de que el suceso sea un Evento Especial (daño parcial): [...] % (mínimo [...]
- €) del importe de la factura de reparación.
 En caso de que el suceso sea un Evento Especial (pérdida total): [...] % (mínimo [...]

- Én caso de que el suceso sea un Evento Especial (pérdida total): [...] % (mínimo [...] 6) del total del importe no devengado del Contrato.
5.3.2. En todos los casos en que el Servicio no sea de aplicación (por ejemplo, debido a que se alcanzan los límites descritos anteriormente), el Arrendatario Financiero, en cumplimiento de las obligaciones contractuales asumidas, deberá reparar los Equipos dañados a su cargo (en caso de daños parciales), debiendo proporcionar la prueba de la reparación profesional a petición del Arrendador Financiero.
En caso de daño/pérdida total, el Arrendatario Financiero es consciente de que el Contrato quedará parcial o totalmente resuelto y que, en todo caso, el Arrendatario Financiero estará obligado a pagar la indemnización prevista en las cláusulas del mismo para los casos de resolución anticipada del Contrato.
5.3.3. En caso de daño parcial o daño/pérdida total de los Equipos, las obligaciones contractuales del Arrendatario Financiero de custodia y devolución del Equipo y de cualquier accesorio (o partes de los mismos), en su caso, son las reguladas en el clausulado del Contrato.
6. Requisitos de notificación y revocación.
6.1 Requisitos de notificación e información.

6.1 Requisitos de notificación e información.
En caso de pérdida o daño del Equipo, el Arrendatario Financiero deberá enviar por correo electrónico a los contactos indicados en el artículo 8 del presente Anexo, en un plazo máximo de 30 (treinta) días, una declaración detallada y fotografías de los Equipos

En caso de un suceso de Evento Especial, que produzca una pérdida o daño del Equipo, el Arrendatario Financiero deberá enviar por correo electrónico a los contactos indicados en el artículo 8 del presente Anexo, en un plazo máximo de 7 (siete) días, una declaración

en el artículo 8 del presente Anexo, en un plazo máximo de 7 (siete) días, una declaración detallada y fotografías de los Equipos dañados. En caso de robo y/o en caso de daños/pérdidas presumiblemente intencionales, el Arrendatario Financiero también deberá enviar: (i) una copia del informe de daños/pérdidas a las autoridades competentes en un plazo máximo de 72 horas desde que tuvo o pudo tener conocimiento del suceso; (ii) una indicación de las alarmas antirrobo instaladas en el lugar en que se encuentren los Equipos; (iii) una lista y una descripción completa de los Equipos faltantes; (iv) cualquier noticia, información y/o documento que sea necesario o útil (a modo de ejemplo, y no limitado, el informe del cuerpo de bomberos o el informe de cualquier acceso por parte de cualquier autoridad pública) en el plazo máximo de 30 (treinta) días después de que ocurra cualquiera de los suquestos descritos anteriormente. a menos que se acuerde lo contrario con el supuestos descritos anteriormente, a menos que se acuerde lo contrario con el Arrendador Financiero.

La falta de comunicación y/o complementación de documentos en los términos

imperativos a que se refiere el art. 6.1, dará lugar a la pérdida de cualquier derecho derivado del Servicio

dell'addo del Servicio.

6.2 Cancelación del Servicio.

No se llevará a cabo la prestación del Servicio cuando concurra cualquiera de las siguientes circunstancias, siendo necesario que el Arrendatario Financiero subsane el incumplimiento y notifique la subsanación al Arrendador Financiero para que se reanude la prestación del Servicio:

- incumplimiento de los procedimientos y/o términos a que se refiere el artículo
- anterior; e incumplimiento de cualquier obligación derivada del Contrato y/o del presente Anexo (a título enunciativo, pero no limitativo, la falta de pago de la Penalización prevista en el artículo 5.3 en el plazo máximo de 10 (diez) días previsto en dicho
- artículo).
 7. Obligaciones de las Partes en caso de localización de los Equipos objeto de

Madrid XX/XX/XXXX XX/XX/XXXX Fecha Fecha Fecha Arrendatario Financiero/s Financiero/s Arrendador Financiero Fiador/es

En caso de haberse producido un robo del Equipo, el Arrendatario Financiero se obliga a notificar sin demora al Arrendador Financiero el hecho de haber localizado el Equipo (en cualquier caso, en el plazo máximo de 30 (treinta) días desde la localización del mismo). La notificación deberá realizarse por correo electrónico a la dirección mencionada en el artículo 8 del presente Anexo. En caso de incumplimiento del plazo anterior, el Arrendatario Financiero deberá indemnizar los daños causados a De Lage Landen International B.V., Sucursal en España por la pérdida sufrida por este último debido al retraso.

Si, a pesar de haber sido informado de la localización del Equipo, el Arrendatario Financiero no lo notifica oportunamente al Arrendador Financiero o no toma medidas para recuperarlo, el Arrendador Financiero podrá, en todo caso, emprender acciones directas contra el Arrendatario Financiero con el fin de obtener la cantidad adeudada conforme al presente artículo 7.

A continuación, se muestran los datos de contacto de nuestro representante:

- Teléfono: 900 984 452
- Dirección de correo electrónico: serviciodesoporte@gaig.com

El presente Anexo se adjunta al Contrato de Arrendamiento, con el fin de formar parte integrante y sustancial del propio Contrato. Al firmar en la parte inferior, el Arrendatario Financiero declara que ha recibido, examinado y aceptado el presente Anexo, como parte integrante y sustancial del propio Contrato

/erificable en https://www.boe.es

BOE-A-2025-22170





Núm. 264 Lunes 3 de noviembre de 2025 Sec. III. Pág. 143418

Modelo LS-DLL aprobado por Resolución de la Dirección General de Seguridad Jurídica y Fe Pública de fecha 20 de diciembre de 2018. Modificado por resolución del mismo organismo de fecha XXXXXXXXXXX

N.º de Contrato XXXXXXXX

ANEXO DE SERVICIO DE LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL DEL ARRENDATARIO FINANCIERO EN CASOS DE PÉRDIDA O DAÑO DEL EQUIPO

1. Marco del Servicio

- De conformidad con lo establecido en las Condiciones Particulares del Contrato, el Arrendatario Financiero ha optado por contratar el "Servicio de limitación de responsabilidad contractual del Arrendatario Financiero en casos de pérdida o daño del Equipo" (el "Servicio").
- daño del Equipo" (el "Servicio").

 La contratación de este Servicio dejará sin efecto la Condición General Quinta (Seguro) del Contrato, en lo relativo a la obligación de contratación por el Arrendatario Financiero de un seguro de daños materiales sobre los Equipos (Apartado A. de la Condición General Quinta).

 El Servicio tiene como objeto limitar la responsabilidad contractual del Arrendatario Financiero como consecuencia de los daños materiales y directos que pudieran suffri los Equipos objeto del Contrato (los "Equipos") a los que resulta de aplicación el Servicio previsto en este Anexo, como se describe a continuación siempre que
- sufrir los Equipos objeto del Contrato (los "Equipos") a los que resulta de aplicación el Servicio previsto en este Anexo, como se describe a continuación, siempre que el Arrendatario Financiero esté al corriente en el pago del importe total de las cuotas dimanantes del Contrato y cumpla con el resto de las obligaciones contractuales. En cualquier caso, el Arrendatario Financiero será el único responsable de los daños causados a terceros y a sus instalaciones, así como de los daños o pérdidas que pudieran sufrir los Equipos, resultantes de dolo y negligencia grave por parte del Arrendatario Financiero.
- A la terminación o resolución del Servicio, finalizarán las responsabilidades que el Arrendador Financiero asume en virtud del presente anexo (el "Anexo").

2. Equipos incluidos.

Se incluyen en el Servicio los siguientes tipos de Equipos: Industria: Equipos que estén diseñados y fabricados principalmente para su uso como dispositivo industrial no portátil. A su vez incluye equipo utilizados en la industria de procesamiento de alimentos.

A: Equipos fuera del ámbito de aplicación de este Servicio.

Quedarán fuera del ámbito de aplicación de este Servicio: (i) todos los equipos que no estén incluidos en el artículo 2 anterior "Equipos incluidos"; (ii) los vehículos de propulsión mecánica autorizados a circular por carretera, con excepción de aquellos contemplados en el artículo 2 anterior; (iii) cualquier vehículo destinado al transporte de pasajeros, aeronaves, embarcaciones o cualquier otro equipo flotante; (iv) equipos situados bajo tierra, siempre que el equipo ubicado por debajo del nivel del suelo no se encuentre en edificios cerrados que no sean totalmente subterráneos; (v) equipos transportados por vía marítima (excluyendo equipos que se encuentren ubicados de forma permanente en ferries operados en conexión con vías férreas o en ferries públicos que operan en rutas regulares); (vi) equipos utilizados en minería, tala de árboles y aserrío, exploraciones o procesamientos de petróleo o gas, siempre que el equipo no esté ubicado y sea utilizado en edificios cerrados cuyo uso sea inherente a las actividades en estas industrias; y (vii) equipos que no estén diseñados y fabricados principalmente para el manejo de carga de

materiales.

También se excluyen los activos intangibles (como, entre otros, licencias de software, marcas comerciales y patentes) y los servicios (como, entre otros, el mantenimiento y la garantía extendida).

A. No aplicación del Servicio.

El Servicio no resultará de aplicación y, por lo tanto, el daño y/o pérdida será responsabilidad exclusiva del Arrendatario Financiero, los supuestos en que los daños o pérdidas que pudieran suffir los Equipos sean resultantes de: (i) dolo o negligencia grave por parte del Arrendatario Financiero; (ii) el incumplimiento de cualquier obligación contractual; y (iii) los tipos de daños y supuestos que causan daños y/o pérdidas que se enumeran a continuación.

No obstante lo anterior, el Arrendatario Financiero siempre será responsable de los costes de la reparación, tales como, entre otros, los costes de recuperación y/o transferencia de datos almacenados en el Equipo, así como cualquier coste de eliminación de cenizas, polvo o partículas, escombros o similares.

A) Todos los daños producidos por cualquiera de las siguientes causas: (i) los riesgos y la responsabilidad frente a terceros derivados del uso y posesión de los Equipos; y (ii) daños indirectos como, entre otros, daños por lucro cesante, pérdida de datos y daños a la reputación

B) Todos los daños o pérdidas materiales resultantes de eventos excepcionales, tales como: (i) guerras, invasión, actos de un enemigo extranjero, hostilidades u operaciones bélicas (se haya o no declarado la guerra), guerra civil, motín, insurrección, rebelión, revolución, conspiración, golpe militar o usurpación de poder, ley militar, disturbio y revuelta civil, huelgas, cierre patronal, confiscación, apoderamiento, requisición o destrucción o daños a bienes por orden de un gobierno o autoridad pública o local; (ii) los actos de cualquier persona o personas que actúen en nombre de o en relación con cualquier organización dirigida a derrocar o influir a un gobierno de iure o de facto por fuerza o violencia; (iii) cualquier acto de terrorismo; (iv) cualquier acto de terrorismo; (iv) cualquier consecuencia de una reacción o radiación nuclear o contaminación radiactiva; y (y) explosiones acústicas, ondas de presión causadas por cualquier equipo o vehículo aéreo que viaje a velocidades supersónicas.

C) Cualquier daño o pérdida resultante de una conducta negligente y/o dolosa del Arrendatario Financiero o de personas que actúen en nombre o bajo la responsabilidad del Arrendatario Financiero, como, a modo de ejemplo, daños o pérdidas resultantes de: (i) abuso premeditado, abuso negligente, uso indebido, uso o conforme a las instrucciones del fabricante (incluidos los límites de carga), no conforme a las instrucciones del fabricante (incluidos los limites de carga), infracciones de tráfico; (ii) negligencia obvia, descuido o incumplimiento deliberado de tomar las precauciones razonablemente necesarias que el Arrendatario Financiero pueda tomar para evitar pérdidas o daños a los Equipos o cualquier acto deliberado de no divulgar o no cumplir con cualquier garantía o condición del Contrato que podría haber evitado la pérdida o daño de dichos Equipos; (iii) la falta de supervisión o abandono voluntario del Equipo o daño causado por algún procedimiento, engaño o estrategia fraudulenta por parte del Arrendatario Financiero o una persona actuando en su nombre; (iv) incumplimiento de la obligación contractual de mantener y repeaze los Faujoss; (vi) (iv) incumplimiento de la obligación contractual de mantener y reparar los Equipos; (V) robo y/o daño/pérdida presumiblemente intencional si las mercancías no están, durante paradas nocturnas y/o diurnas o durante períodos de inactividad, resguardadas en el sitio de construcción o almacenamiento o área delimitada por una cerca que tenga

En	En	En
Fecha	Fecha	Fecha
Arrendatario Financiero/s Financiero/s	Fiador/es	Arrendador Financiero

características adecuadas para impedir el acceso de personas ajenas al sitio de construcción o al almacén o área; y (vi) robo de Equipos equipados con un inmovilizador u otro dispositivo antirrobo, si el Arrendatario Financiero no está en posesión en el momento del robo o posteriormente de todos los originales de las llaves y/o radiomandos o dispositivos electrónicos para desbloquear el sistema antirrobo instalado, entregados en el momento de la entrega de los Equipos, a menos que dichas llaves y/o radiomandos o dispositivos electrónicos para desbloquear el sistema antirrobo hayan sido robados junto con los Equipos y existan indicios de robo, allanamiento de morada, violencia o amenaza; (vii) falta de mantenimiento, refiriéndose a que el Arrendatario Financiero actúe con negligencia al usar todos los medios a su alcance para mantener el Equipo cubierto. Esto también incluye el no proporcionar el mantenimiento recomendado por el fabricante o llevar a cabo cualquier alteración en el Equipo cubierto de forma no recomendada por el fabricante.

D) Cualquier daño o pérdida consecuente de los siguientes casos: (i) en ausencia D) Cualquier daño o pérdida consecuente de los siguientes casos: (i) en ausencia de signos de robo, allanamiento de morada, violencia, amenaza; (ii) cuando el Arrendatario Financiero no pueda probar, de manera documental y/o material, así como incontrovertible, los hechos o los métodos que condujeron al daño o a la pérdida/robo de los Equipos; (iii) activos situados y/o en funcionamiento bajo tierra o en timeles o en salas enteramente subterráneas; (iv) las mercancias llevadas a bordo; (v) electrónicos; (vi) fallos eléctricos o mecánicos; (vii) deterioro, desgaste resultante del uso o funcionamiento o acción continua de agentes atmosféricos o químicos; (viii) cualquier daño que no afecte el buen funcionamiento de los Equipos; (ix) liberación o dispersión dano que no alecce el buen funcionamiento de los Equipos; (IX) ilberación o dispersion de contaminantes o contaminantes en las mercancias; (X) adnos y/o pérdidas de Equipos ocurridos fuera de los límites territoriales de España; (Xi) el impago de la cantidad adeudada contractualmente en la fecha del evento y en el período posterior y/o el incumplimiento por parte del Arrendatario Financiero de cualquier otra obligación contractual; (Xii) la falta de comunicación y complementación de los documentos dentro de los plazos obligatorios a que se refiere el artículo 6 del presente Anexo; (Xiii) que se produzcan en relación con el montaje, desmontaje o prueba de todo tipo de grúas; (xiv) reparación o sustitución de Equipos de forma independiente por parte del Arrendatario Financiero o de terceros; (xv) daños y/o pérdidas de origen interno a los Equipos; (xvi) defectos y/o defectos inherentes a los Equipos; (xvii) siempre y en todo caso por daños defectos y/o defectos inherentes a los Equipos; (xvii) siempre y en todo caso por danos y perjuicios cuyo antecedente causal se encuentre en todo caso en una causa de exclusión contemplada en el presente Anexo; (xviii) pérdida o daño causado por explosión o combustión de un economizador de caldera u otro recipiente, máquina, aparato, conducto o tubería en los que se genere presión interna únicamente por vapor y que sea propiedad o esté arrendado por el Arrendatario Financiero, o sea operado bajo su control. Sin embargo, el incendio ocurrido como consecuencia directa de lo anterior sí se cubre bajo el Servicio; y (xix) pérdida o daño causado por desaparición misteriosa; pérdida del Equipo detectada al hacerse inventario; (xx) culadure forma de virus o pérdida del Equipo detectada al hacerse inventario: (xx) cualquier forma de virus electrónico; (xxi) fallo o incapacidad de cualquier equipo eléctrico, ordenador o equipo informático, software, microcontrolador o microchip para reconocer o responder a una fecha u hora como día natural u hora real o establecida

E) Pérdida o daño causado por corrimiento, hundimiento, desplazamiento o asentamiento de tierras excepto si es como consecuencia directa de una circunstancia de Evento Especial que se detallan a continuación:

- Tormenta de viento: tormenta de viento, tornado, ciclón, huracán o granizada, que se produce durante una perturbación atmosférica durante un período continuo de setenta y dos (72) horas o menos.
 Inundación: (1) olas. (2) el aumento, desbordamiento o ruptura de los límites de
- lagos, estanques, embalses, ríos, puertos, arroyos y cuerpos de agua similares o (3) rocío de cualquiera de estos, todos sean impulsados por el viento o no y todos los cuales tienen lugar durante un período continuo de ciento sesenta y ocho (168) horas o menos, y dentro de un río cuenca.
- Rayo: rayo, que resulta u ocurre en el curso de una perturbación atmosférica durante un período continuo de veinticuatro (24) horas o menos.

 Actividad volcánica: la erupción de un volcán, incluidas las explosiones volcánicas
- en el aire u ondas de choque; cenizas, polvo o partículas resultantes de los mismos y flujos de lava que se produzcan dentro de cualquier período de setenta y dos (72)
- Terremoto y deslizamiento de tierra.
- Daños y pérdidas causados violentamente como consecuencia del terrorismo, rebelión, sedición, disturbios y revueltas populares.

 Eventos o acciones tomadas en tiempos de paz por las fuerzas armadas o fuerzas de seguridad.

F) Todos los daños y/o pérdidas materiales de los que sean responsables terceros: la categoría incluye, a título enunciativo pero no limitativo, todos los daños y/o pérdidas de Equipos de los que terceros sean responsables por obligación contractual y/o

responsabilidad civil en virtud de la ley, todos los daños y/o pérdidas de los que sea responsable el proveedor de servicios de mantenimiento y asistencia técnica, de los que el Arrendatario Financiero, por Contrato, está obligado a suscribir para garantizar el buen funcionamiento de los Equipos

G) El Servicio no cubrirá ningún tipo de daños o pérdidas causadas a terceras

5. Límites del Servicio.

5.1 A través de este Servicio el Arrendador Financiero, en caso de pérdida y/o daños (parciales o totales), de los Equipos se compromete a repararlos o sustituirlos por otros equivalentes o a extinguir la deuda residual relativa a los mismos, dentro de los límites y en las condiciones del presente Anexo v. como se especifica a continuación

5.1.1. Importe máximo de [...] \in ([...] Euros) por cada uno de los Equipos, teniendo en

- el importe máximo por cada Contrato es de […] € ([…] Euros);
- el numero macana - - 3 (tres) y; el plazo mínimo irrevocable del Servicio es de 12 meses y el plazo máximo es de 96

El Servicio contratado estará en vigor siempre que el Arrendatario Financiero cumpla con las obligaciones asumidas en virtud del Contrato y, en cualquier caso, sin perjuicio de los casos de exclusión especificados en este Anexo y de los límites anteriormente descritos.

	ď
	/arificable on https://www.hoe.es
2	/////
4-2025-22170	///
25-	tho
4-20	4
ve: BOE-A	9
 B	ifica
š	/ar





Núm. 264 Lunes 3 de noviembre de 2025 Sec. III. Pág. 143419

Modelo LS-DLL aprobado por Resolución de la Dirección General de Seguridad Jurídica y Fe Pública de fecha 20 de diciembre de 2018. Modificado por resolución del mismo organismo de fecha

N.º de Contrato XXXXXXXX

5.2. Definiciones.

- Daños parciales: Se considerará daño parcial cuando el coste de la reparación del Equipo sea inferior o igual al valor de los Equipos en el momento de acaecer el hecho. Durante el periodo de reparación del Equipo el Arrendatario Financiero continuará abonando al Arrendador Financiero las rentas con la misma periodicidad e importe de
- Pérdida Total / Robo: Se considerará pérdida total o robo cuando el coste de la reparación sea superior al valor del Equipo en el momento de producirse el suceso, o cuando la reparación no sea posible. En caso de Pérdida Total / robo de uno o varios Equipos, el Arrendador Financiero tendrá

derecho a elegir, a su entera discreción, entre

- la sustitución por un equipo equivalente al dañado/destruido/sustraído en la fecha
- la extinción o limitación de la obligación de reembolsar al Arrendador Financiero la deuda remanente por concepto de rentas a partir de la fecha del suceso, con respecto exclusivamente al Equipo dañado/destruido/robado (y en este último caso, no se encuentran dentro de los 30 días posteriores a la notificación del suceso al Arrendador Financiero).

Si el Arrendador Financiero opta por la sustitución, el Arrendatario Financiero no estará exento de seguir pagando al Arrendador Financiero las rentas o cuotas que le

5.3. Penalización.

5.3. Penalización.
5.3.1. El término "penalización" se refiere a un importe a cuyo pago estará obligado el Arrendatario Financiero antes de la activación del Servicio al que se refiere este Anexo. Por lo tanto, el Arrendatario Financiero reconoce y acepta que las penalizaciones cademás del IVA, si corresponde) a las que se hace referencia a continuación serán a su cargo, y cuyo pago por parte del Arrendatario Financiero es una condición preliminar y esencial para la prestación del Servicio. El pago de la penalización debe realizarse en un plazo máximo de 10 (diez) días a partir de la comunicación por el Arrendatario Financiero al Arrendador Financiero de una incidencia en los Equipos que esté cubierta por el Servicio.

- En caso de que el suceso suponga una Pérdida Total / Robo del Equipo: [...] %
- (mínimo [...] €) del total del importe no devengado del Contrato. En caso de que el suceso suponga un Daño Parcial al Equipo: [...] % (mínimo [...] €) del importe de la factura de reparación. En caso de que el suceso sea un Evento Especial (daño parcial): [...] % (mínimo
- [...] €) del importe de la factura de reparación.

 En caso de que el suceso sea un Evento Especial (pérdida total): [...] % (mínimo [...] €) del total del importe no devengado del Contrato.

 5.3.2. En todos los casos en que el Servicio no sea de aplicación (por ejemplo, debido a
- que se alcanzan los límites descritos anteriormente), el Arrendatarió Financiero, en cumplimiento de las obligaciones contractuales asumidas, deberá reparar los Equipos dañados a su cargo (en caso de daños parciales), debiendo proporcionar la prueba de la reparación profesional a petición del Arrendador Financiero.

En caso de daño/pérdida total, el Arrendatario Financiero es consciente de que el Contrato quedará parcial o totalmente resuelto y que, en todo caso, el Arrendatario Financiero estará obligado a pagar la indemnización prevista en las cláusulas del mismo

para los casos de resolución anticipada del Contrato. 5.3.3. En caso de daño parcial o daño/pérdida total de los Equipos, las obligaciones contractuales del Arrendatario Financiero de custodia y devolución del Equipo y de cualquier accesorio (o partes de los mismos), en su caso, son las reguladas en el clausulado del Contrato

clausulado del Contrato.

6. Requisitos de notificación y revocación.

6.1 Requisitos de notificación e información.

En caso de pérdida o daño del Equipo, el Arrendatario Financiero deberá enviar por correo electrónico a los contactos indicados en el artículo 8 del presente Anexo, en un plazo máximo de 30 (treinta) días, una declaración detallada y fotografías de los Equipos

En caso de un suceso de Evento Especial, que produzca una pérdida o daño del Equipo. el Arrendatario Financiero deberá enviar por correo electrónico a los contactos indicados en el artículo 8 del presente Anexo, en un plazo máximo de 7 (siete) días, una declaración detallada y fotografías de los Equipos dañados.

En caso de robo y/o en caso de daños/pérdidas presumiblemente intencionales, el Arrendatario Financiero también deberá enviar: (i) una copia del informe de daños/pérdidas a las autoridades competentes en un plazo máximo de 72 horas desde daños/pérdidas a las autoridades competentes en un plazo máximo de 72 horas desde que tuvo o pudo tener conocimiento del suceso; (ii) una indicación de las alarmas antirrobo instaladas en el lugar en que se encuentren los Equipos; (iii) una lista y una descripción completa de los Equipos faltantes; (iv) cualquier noticia, información y/o documento que sea necesario o útil (a modo de ejemplo, y no limitado, el informe del cuerpo de bomberos o el informe de cualquier acceso por parte de cualquier autoridad pública) en el plazo máximo de 30 (treinta) días después de que ocurra cualquiera de los supuestos descritos anteriormente, a menos que se acuerde lo contrario con el Arrendador Financiero.

6.2 Cancelación del Servicio

6.2 Cantenación del Servicio. No se llevará a cabo la prestación del Servicio cuando concurra cualquiera de las siguientes circunstancias, siendo necesario que el Arrendatario Financiero subsane el incumplimiento y notifique la subsanación al Arrendador Financiero para que se reanude

- incumplimiento de los procedimientos y/o términos a que se refiere el artículo anterior; e
- incumplimiento de cualquier obligación derivada del Contrato y/o del presente Anexo (a título enunciativo, pero no limitativo, la falta de pago de la Penalización prevista en el artículo 5.3 en el plazo máximo de 10 (diez) días previsto en dicho artículo).
- 7. Obligaciones de las Partes en caso de localización de los Equipos objeto de

En caso de haberse producido un robo del Equipo, el Arrendatario Financiero se obliga a notificar sin demora al Arrendador Financiero el hecho de haber localizado el

Equipo (en cualquier caso, en el piazo maximo de 30 (freima) días desde la localización					
En	XXXXXXX	En	XXXXXXX	En	Madrid
Fecha	XX/XX/XXXX	Fecha	XX/XX/XXXX	Fecha	XX/XX/XXXX
	ario Financiero/s Financiero/s	Fiador/e			dor Financiero

Hoja no del mismo). La notificación deberá realizarse por correo electrónico a la dirección mencionada en el artículo 8 del presente Anexo. En caso de incumplimiento del plazo anterior, el Arrendatario Financiero deberá indemnizar los daños causados a De Lage Landen International B.V., Sucursal en España por la pérdida sufrida por este último debido al retraso.

7.2 Si, a pesar de haber sido informado de la localización del Equipo, el Arrendatario Financiero no lo notifica oportunamente al Arrendador Financiero o no toma medidas para recuperarlo, el Arrendador Financiero podrá, en todo caso, emprender acciones directas contra el Arrendatario Financiero con el fin de obtener la cantidad adeudada conforme al presente artículo 7.

8. Contacto.

A continuación, se muestran los datos de contacto de nuestro representante:

Teléfono: 900 984 452

Dirección de correo electrónico: serviciodesoporte@gaig.com

El presente Anexo se adjunta al Contrato de Arrendamiento, con el fin de formar parte integrante y sustancial del propio Contrato. Al firmar en la parte inferior, el Arrendatario Financiero declara que ha recibido, examinado y aceptado el presente Anexo, como parte integrante y sustancial del propio Contrato

> /erificable en https://www.boe.es BOE-A-2025-22170





Núm. 264 Lunes 3 de noviembre de 2025 Sec. III. Pág. 143420

Modelo LS-DLL aprobado por Resolución de la Dirección General de Seguridad Jurídica y Fe Pública de fecha 20 de diciembre de 2018. Modificado por resolución del mismo organismo de fecha XXXXXXXXXXX

N.º de Contrato XXXXXXXX Hoja N.º_

CONDICIONES GENERALES

PRIMERA: OBJETO Y LEGISLACIÓN
El presente Contrato tiene por objeto el arrendamiento financiero del Equipo que en él se especifica, el cual ha sido adquirido por el Arrendador Financiero al Proveedor a petición del Arrendatario Financiero por el precio que se indica en las Condiciones Particulares a fin de afectarlo a la presente operación de arrendamiento financiero. El Arrendador Financiero, propietario del Equipo, cede el uso del mismo al Arrendatario

Aceptando dicho encargo, el Arrendador Financiero ha concertado en su propio nombre y derecho la compraventa del Equipo, y ha comunicado al Proveedor que debe hacer su entrega remitiéndolo directamente al Arrendatario Financiero, que a su vez, se obliga a recibirlo en nombre del Arrendador Financiero y a título de arrendamiento ടെ ട്രാള്യ പോട്ടത്തെ ബന്ത്രായ ലേ പ്രാലന്ദ്രമാണ് Financiero y a titulo de arrendamiento financiero, así como a reclamar del Proveedor su entrega si en ella se produce alguna incidencia.

En atención a que la compra del Equipo por el Arrendador Financiero tiene el exclusivo objeto de afectarlos a este arrendamiento financiero y a que el Proveedor y el Equipo han sido elegidos por el propio Arrendatario Financiero, este responde ante el Arrendador Financiero de los daños y perjuicios que cause el eventual incumplimiento del Proveedor de su obligación de entregar el Equipo o de la idoneidad de este

del Proveedor de su obligacion de entregar el Equipo o de la idoneidad de este. El presente Contrato es mercantil, se tipifica como arrendamiento financiero y se regirá por lo pactado en sus Condiciones Generales y Particulares y por lo dispuesto en el Código de Comercio, Código Civil, usos y costumbres y las demás normas que durante su vigencia pudieran establecerse y que fueran de aplicación por imperativo legal. El presente Contrato sustituye a cualquier otro acuerdo verbal o escrito entre las Partes y referido al mismo Equipo. Las Partes manifiestan expresamente que el presente Contrato no se considera como venta a plazos. No será de aplicación al presente Contrato la pormativa de 16/2011 de 24 de junio, de Contrato de Crédito al Consegue. Contrato no se considera como venta a piazos. No será de aplicación al presente Contrato la normativa de 16/2011, de 24 de junio, de Contratos de Crédito al Consumo, actuando el Arrendatario Financiero en su ámbito de actividad profesional o empresarial. Las Partes acuerdan de forma expresa que no será de aplicación lo previsto en la orden EHA/2899/2011, de 28 de octubre de transparencia y protección del cliente bancario.

del ciente bancario.

La firma de presente Contrato por el Arrendatario Financiero constituye una solicitud
de arrendamiento financiero en firme y definitiva que se convertirá en arrendamiento
financiero por la aceptación y firma por el Arrendador Financiero. El Arrendador
Financiero sólo quedará obligado cuando la suscriba una vez obtenida la aprobación
de pur Carrigida de Créditio de su Comité de Crédito

SEGUNDA: PRECIO Y DURACIÓN

El Arrendador Financiero es titular de todos los derechos sobre el Equipo y accesorios objeto de este Contrato y, por tanto, se halla plenamente facultado para el otorgamiento del mismo. Una vez entregado el Equipo, el Arrendatario Financiero declarará haber tomado posesión del mismo a su entera satisfacción mediante la firma de un Certificado de Entrega y Aceptación de Equipo (en adelante, "CEAE"). El Arrendatario Financiero autoriza expresamente a cualquiera de sus empleados a firmar el CEAE en su pombre y representación y reconoce que tienen plena capacidad Arrendatario Financiero autoriza expresamente a cualquiera de sus empleados a firmar el CEAE en su nombre y representación y reconoce que tienen plena capacidad legal necesaria para su otorgamiento. El presente Contrato comenzará ("Fecha de Inicio") en la fecha establecida en el cuadro de amortización anexo al presente Contrato. La validez del Contrato queda sometida a la condición suspensiva de su recepción, junto con el CEAE, por el Arrendador Financiero. El precio contractual del arrendamiento financiero por el periodo pactado es el que figura en las Condiciones Particulares, comprometiéndose el Arrendatario Financiero a su pago en la forma convenida en dichas Condiciones Particulares y en el cuadro de amortización anexo al presente Contrato. El Arrendatario Financiero se obliga al pago de la renta al Arrendador Financiero aun cuando haya algún vicio o defecto en el Equipo que afecte a su funcionamiento. La cuota establecida en las Condiciones Particulares se podrá incrementar o disminuir en su totalidad por la creación de nuevos impuestos, tasas o arbitrios durante la vigencia del Contrato, que pudiesen gravar la propiedad, titularidad o uso del Equipo.

vigencia del Contrato, que pudiesen gravar la propiedad, titularidad o uso del Equipo.

TERCERA: UTILIZACIÓN DEL EQUIPO
El Equipo objeto de este Contrato ha sido adquirido por el Arrendador Financiero al Proveedor designado por el Arrendatario Financiero y según las especificaciones de este último. El Arrendatario Financiero libera expresamente al Arrendador Financiero de cualquier responsabilidad relacionada con las condiciones y momento de entrega, funcionamiento el idoneidad del Equipo objeto del Contrato, así como de cualquier daño escripciado directo, indirectomento per el Justo a respeción de directo. ocasionado directa o indirectamente por el uso o posesión de dicho Equipo. El Arrendatario Financiero se podrá dirigir al Proveedor para solicitar las Condiciones Generales de Venta del Equipo, en que contendrán, entre otras cuestiones, las cláusulas limitativas de responsabilidad del fabricante. El Arrendador Financiero no asume ningún tipo de responsabilidad con respecto al funcionamiento o rendimiento del Equipo y subroga al Arrendatario Financiero todos sus derechos y acciones frente al Proveedor o fabricante del mismo, de manera que el Arrendatario Financiero podrá ejercitar directamente frente al Proveedor la acción resolutoria de la compraventa o cualquier otra que corresponda. En esos supuestos, el Arrendatario Financiero vendrá obligado a abonar al Arrendador Financiero las cuotas correspondientes con la periodicidad que para estas se estipula en las Condiciones Particulares. Todos los paractos de transporte, instalación, montaje y puesta en funcionamiento no incluidos en el precio de adquisición, serán por cuenta del Arrendatario Financiero. El Arrendatario Financiero deberá utilizar el Equipo objeto del Contrato con la máxima

El Arientadano i miantello debera utilizar el Equipo objeto del Contrado Corria miantello diligencia y se obliga a conservarlo en buen estado de funcionamiento, siendo de su cuenta todos los gastos de mantenimiento y reparación. En todo caso, el Arrendatario Financiero se obliga a notificar al Arrendador Financiero cualquier cambio de la ubicación del Equipo objeto del Contrato, no pudiendo en ningún caso trasladarlo fuera del territorio nacional. El incumplimiento de estas obligaciones será causa determinante de resolución del Contrato con los efectos previstos en la Condición General Settina.

El Arrendatario Financiero reconoce que el mantenimiento mencionado en el Contrato, si fuera necesario, será facilitado al Arrendatario Financiero por un tercero en un contrato distinto del presente Contrato de Arrendamiento Financiero. El Arrendatario Financiero se obliga a que el mantenimiento sobre el Equipo, si este fuera necesario, sea prestado por el Proveedor del Equipo o por un distribuidor oficial del fabricante del Equipo. Il Arendatario Financiero no podrá suspender el pago de las rentas, exigir su disminución, solicitar indemnización del Arrendador Financiero o resolver el presente

disminución, solicitar indemnización del Arrendador Financiero o resolver el presente Contrato, por no poder utilizar el Equipo arrendado. El Arrendador Financiero no asume ni asumirá ninguna obligación en relación con ese contrato ni respecto al mismo ninguna garantía, implícita o explícita. El Arrendatario Financiero acepta continuar el pago al Arrendador Financiero aun en el caso de cancelación de los contratos de mantenimiento, si los hubiera, asistencia o cualquier otro servicio con el tercero por cualquier causa o negligencia por parte del Proveedor de dicho servicio. El Arrendatario Financiero acepta que cualquier acción derivada de dicho contrato será (inicamente ejectida contra el proveedor del mismo.

de dicho servicio. El Arrendatario Financiero acepta que cualquier acción derivada de dicho contrato será únicamente ejercitada contra el proveedor del mismo. El Arrendatario Financiero asume la obligación de cumplir las Leyes, Reglamentos y disposiciones relativas a la utilización del Equipo objeto del presente Contrato y ajustarse en todo y en todo momento a la legislación que versa sobre actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas.

Salvo autorización escrita del Arrendador Financiero, el Arrendatario Financiero no podrá realizar modificaciones ni alteraciones sobre el Equipo salvo las necesarias para su correcto mantenimiento, y exime en todo caso de responsabilidad al Arrendador Financiero por los perjuicios que dichas modificaciones o alteraciones pudieran producir sobre la operatividad del Equipo. Las modificaciones o alteraciones incorporada al Equipo pasarán a ser propiedad del Arrendador Financiero sin que el Arrendatario al Equipo pasarán a ser propiedad del Arrendador Financiero sin que el Arrendatario Financiero tenga derecho a ninguna compensación.

CUARTA: PROPIEDAD

La propiedad del Equipo objeto del Contrato corresponde al Arrendador Financiero. Hasta la completa terminación del Contrato, el Arrendatario Financiero mantendrá el Equipo bajo su control y dentro del territorio nacional, y no podrá ceder su uso a terceros salvo en caso de subarrendamiento a terceros en el ejercicio de su objeto social y con arreglo a las siguientes condiciones.

• El contrato de subarrendamiento expirará o será cancelable por el Arrendatario

- Financiero con un preaviso máximo de tres (3) meses y en ningún caso su
- Financiero con un preaviso maximo de res (s) meses y en ningún caso su duración excederá a la del presente Contrato.

 El subarrendatario no podrá ser un consumidor o usuario en los términos del texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias, aprobado mediante Real. Decreto Legislativo de 1/2007, de 16 de noviembre.

 El contrato de subarrendamiento no liberará al Arrendatario Financiero de internada de la Polificacione establicado en la respeta Contrato.
- El contrato de subarrendamiento no liberará al Arrendatario Financiero de ninguna de las obligaciones establecidas en el presente Contrato.

 El Arrendatario Financiero está obligado a informar al Arrendador Financiero del lugar en que se encuentra el Equipo y de quién es el subarrendatario. En caso de no ser posible aportar esta información en el momento de la firma del presente, el Arrendatario Financiero se obliga a hacerlo en cuanto tenga la citada información a su disposición y en cualquier caso cada vez que haya un cambio bien en la ubicación del Equipo bien en la persona del subarrendatario.
- El Arrendadario Financiero está obligado a informar al subarrendatario de que el Arrendador Financiero es el propietario del Equipo, el cual le ha sido arrendado para su posterior subarrendamiento. El Arrendador Financiero podrá en cualquier momento ponerse en contacto con el subarrendatario para comunicarle
- personalmente esta situación. El Arrendatario Financiero se obliga a pignorar a favor del Arrendador Financiero El Arrendatario Financiero se obliga a pignorar a favor del Arrendador Financiero las rentas futuras que el Arrendatario Financiero pudiera recibir derivada de los contratos de subarrendamiento, en cuyo caso el Arrendatario Financiero se obliga a colaborar con el Arrendador Financiero para llevar a cabo los trámites necesarios para la correcta formalización de la prenda (aportando la información requerida), siendo los gastos que se originen como consecuencia de la citada pignoración por cuenta del Arrendatario Financiero.
 El Arrendatario Financiero autoriza expresamente desde este momento y de forma irrevocable al Arrendador Financiero o a la persona que este designe a entrar en sus locales o dependencias con el fin de inspeccionar el Equipo objeto del Contrato, sin más trámite que la notificación previa.
 El Arrendatario Financiero se obliga a mantener el Equipo libre de todo tipo de carga o garantía, directa o indirecta sobre el mismo, así como a no cederio o prestarlo a un

o garantía, directa o indirecta sobre el mismo, así como a no cederlo o prestarlo a un tercero salvo en caso de subarriendo de acuerdo con lo previsto en la presente Condición General.

El Arrendatario Financiero se obliga a manifestar su condición de mero usuario en caso de situación preconcursal, concursal o cualquier situación análoga que pudiera afectar a dicho Equipo, así como a comunicar al Arrendador Financiero inmediatamente dicha circunstancia. Simultáneamente el Arrendatario Financiero deberá formular la perfinente protesta, a cuyo efecto exhibirá el presente Contrato y exigirá que en el acta que se extienda se hagan constar sus manifestaciones y que se tome nota en la misma de las estipulaciones de este Contrato, ejercitando además a su propio cargo, cuantas reclamaciones y acciones fueran pertinentes para acreditar que el Arrendador Financiero es el propietario del Equipo. El Arrendatario Financiero declara que el Equipo objeto de este Contrato queda afecto a sus explotaciones agrícolas, pesqueras, industriales, comerciales, artesanas, de servicios o profesionales.

QUINTA: SEGURO

A.- Daños materiales en el Equipo:
Salvo que en las Condiciones Particulares se establezca lo contrario, el Arrendatario oblidado que en las contractors a la tractalada se establizada lo contrator, or interiordada forma financiar o asume los riesgos de pérdida total o parcial del Equipo objeto del Contrato, obligándose a contratar y mantener a su cargo, con una entidad aseguradora debidamente autorizada para operar en España o habilitada para operar en España

En	En	En
Fecha	Fecha	Fecha
Arrendatario Financiero/s Financiero/s	Fiador/es	Arrendador Financiero



BOLETÍN OFICIAL DEL ESTADO



Lunes 3 de noviembre de 2025

Sec. III. Pág. 143421

Modelo LS-DLL aprobado por Resolución de la Dirección General de Seguridad Jurídica y Fe Pública de fecha 20 de diciembre de 2018. Modificado por resolución del mismo organismo de

N.º de Contrato XXXXXXXX

en régimen de derecho de establecimiento o de libre prestación de servicios, un seguro de todo riesgo de daños materiales que cubra todos los daños que pueda sufrir dicho Equipo durante la vigencia del presente Contrato, cuya póliza incorpore los siguientes

- El Arrendador Financiero será designado como beneficiario de cualquier indemnización que deba abonarse con cargo a la póliza de seguro de daños materiales en el Equipo o de otra forma se cedan los derechos económicos del Arrendatario Financiero sobre la indemnización de este seguro al Arrendador Financiero, dada la condición de este último como Arrendador Financiero del Equipo. En consecuencia, en caso de que se produzca un siniestro cubierto por la misma, la indemnización será abonada por el asegurador al Arrendador Financiero, en su condición de beneficiario (propietario del Equipo).
- No se pagará por el asegurador cantidad alguna al Arrendatario Financiero sin el previo consentimiento del Arrendador Financiero. El asegurador pondrá en conocimiento del Arrendador Financiero cualquier contingencia relativa a la falta de renovación del seguro o a la falta de pago del mismo. En tales supuestos, el Arrendador Financiero podrá, pero no estará obligado, a adoptar las medidas oportunas para evitar cualquier interrupción en la vigencia del contrato de seguro. Los costes asumidos por el Arrendador Financiero para evitar tal interrupción deberán ser reintegrados al Arrendador Financiero por el Arrendatario Financiero.

 No se podrá hacer ninguna reducción del capital asegurado ni modificarse los

riesgos cubiertos por la póliza de seguro sin la previa comunicación y aprobación por escrito del Arrendador Financiero.

En caso de siniestro parcial o si la indemnización fuera insuficiente para cubrir el coste de la reparación del objeto asegurado, el Arrendatario Financiero asumirá el pago de la cantidad no cubierta por el seguro, no estando exonerado en ningún caso del pago de las cantidades que esté obligado a abonar por cualquier concepto y que tengan su vencimiento durante el tiempo de la reparación. Si el siniestro fuese total y desapareciese el objeto del Contrato, el Arrendatario Financiero complementará a sus expensas la indemnización del seguro hasta cubrir el valor del bien en el momento del siniestro según se establezca en la contabilidad del Arrendador Financiero. Al destruirse el Equipo arrendado, si el Arrendador Financiero decidiera no reemplazar el mismo, el Contrato se extinguirá por desaparición del objeto.

El Arrendatario Financiero deberá actuar con la debida diligencia en la tramitación del siniestro y será responsable de los perjuicios que en caso contrario puedan producirse. En caso de que el Arrendador Financiero así se lo solicite, el Arrendatario Financiero En caso de que el Arrendador Financiero así se lo solicite, el Arrendatario Financiero estará obligado a acreditar al Arrendador Financiero la vigencia de la/s póliza/s contratada/s. Si el Arrendatario Financiero no acredita la vigencia de una póliza de seguro con las características mencionadas en la presente cláusula, el Arrendador Financiero podrá, pero no estará obligado a, asegurar el Equipo objeto de este Contrato en nombre propio con una aseguradora de su elección, respecto a algunos o todos los riesgos asegurables y por el periodo que considere oportuno. En dicha póliza de seguro, el Arrendador Financiero aparecerá como tomador, asegurado y único poseficiar de la misma El Arrendatoria Financiero acente como como con la firmo. beneficiario de la misma. El Arrendatario Financiero acepta expresamente con la firma de este Contrato que, en tal caso, quedará obligado a pagar al Arrendador Financiero un cargo en concepto de protección del Equipo arrendado. Dicho coste será satisfecho

por el Arrendatario Financiero al Arrendador Financiero proporcionalmente y en las mismas condiciones que las cuotas del presente Contrato. En ningún caso se entenderá que el Arrendador Financiero está obligado a mantener o renovar la póliza de seguro, por lo que en el caso de que decidiera cancelarla durante

o renovar la poliza de seguiro, por lo que en el caso de que decidiera cancelana durante la vigencia del presente Contrato y, consecuentemente, no repercutiera el importe de la misma al Arrendatario Financiero, no incurrirá en responsabilidad alguna. El Arrendatario Financiero manifiesta expresamente conocer que, en caso de que el Arrendador Financiero, propietario del Equipo objeto de arrendamiento en virtud de este Contrato, proceda a contratar la póliza de seguro según lo dispuesto en la presente cláusula, el Arrendador Financiero no estará realizando ningún tipo de actividad de mediación de las previstas en el Real Decreto-ley 3/2020, de 4 de febrero, de medidas urrentes con el que se incomporan, al ordenamiento luvidios español. actividad de mediación de las previstas en el Real Decreto-ley 3/2020, de 4 de febrero, de medidas urgentes por el que se incorporan al ordenamiento jurídico español diversas directivas de la Unión Europea en el ámbito de la contratación pública en determinados sectores; de seguros privados; de planes y fondos de pensiones; del ámbito tributario y de litigios fiscales, , sino que estará suscribiendo dicho contrato de seguro en su interés y por cuenta propia, en su condición de propietario del Equipo. En el supuesto de que el Arrendatario Financiero no hubiese suscrito la póliza de todo riesgo de daños materiales que cubra el Equipo objeto del Contrato, ello se considerará un incumiliento crave del presente Contrato. En tales casos y sin perfujicio de los

un incumplimiento grave del presente Contrato. En tales casos, y sin perjuicio de los demás derechos y acciones que correspondan al Arrendador Financiero frente a dicho incumplimiento, el Arrendatario Financiero asumirá el pago de la indemnización de cualquier daño que pueda sufrir dicho Equipo. Asimismo, si dicho daño no estuviese asegurado por la póliza suscrita por el Arrendador Financiero o no estuviera cubierto por la misma, el Arrendatario Financiero también asumirá el pago de la indemnización

el cantidado.

El contrato de seguro de daños que concierte el Arrendatario Financiero en virtud de todo lo anteriormente previsto, deberá contener, en su condicionado, todas las previsiones arriba indicadas.

B.-Responsabilidad civil

<u>o r-responsabilidad civil.</u>

Asimismo, el Arrendatario Financiero se obliga a concertar a su cargo, con una entidad aseguradora debidamente autorizada para operar en España o habilitada para operar en España en régimen de derecho de establecimiento o de libre prestación de servicios, un seguro de Responsabilidad Civil extracontractual derivada del

En	XXXXXXX	En	XXXXXX
Fecha	XX/XX/XXXX	Fecha	XX/XX/XXXX
	ario Financiero/s Financiero/s	Fiador/es	

funcionamiento, utilización o que tenga su origen en el Equipo durante toda la vigencia del Contrato y, además, a concertar los seguros obligatorios que por la naturaleza del Equipo o por la actividad del Arrendatario Financiero correspondan, incluido, en el que caso de que resulte de aplicación al Equipo objeto de arrendamiento, el seguro obligatorio de responsabilidad civil en la circulación de vehículos a motor. El Arrendatario Financiero se compromete a que en las pólizas de los seguros de

Hoja no

responsabilidad civil por él contratados en virtud de lo indicado en el párrafo anterior

- responsabilidad civil por él contratados en virtud de lo indicado en el párrafo anterior se prevea de forma expresa que:

 El asegurador no suspenderá la cobertura del seguro ni procederá a la resolución del contrato por cualquier contingencia relativa a la falta de renovación del seguro o a la falta de pago de la prima, sin antes notificar estas circunstancias al Arrendador Financiero y permitirle la posibilidad de remediar dicha situación manteniendo la vigencia del seguro. El Arrendador Financiero podrá, pero no estará obligado, a adoptar las medidas oportunas para evitar cualquier interrupción en la vigencia del contrato de seguro y su resolución. Los costes asumidos por el Arrendador Financiero para evitar tal interrupción o resolución deberán ser reintegrados al Arrendador Financiero por el Arrendatario Financiero. Arrendatario Financiero.
 - No se podrá hacer ninguna reducción del capital asegurado ni modificarse los

 No se podrá hacer ninguna reducción del capital asegurado ni modificarse los riesgos cubiertos por la póliza de seguro sin la previa comunicación y aprobación por escrito del Arrendador Financiero.

Las Partes reconocen que el presente Contrato es un contrato de arrendamiento financiero a largo plazo, en el que únicamente el Arrendatario Financiero tendrá el control del Equipo y del personal que lo utilice durante toda la vigencia del Contrato, de manera que no existe vínculo entre las Partes en virtud del cual el Arrendador Financiero, como propietario del Equipo, deba responder por culpa in operando o in vigilando o por ningún otro título, con respecto a los daños que puedan ser causados atrencero esta utilización del Equipo, una versu el misma deia de sete foste del familio del capital del control del c a terceros por la utilización del Equipo, ya que el mismo deja de estar dentro del ámbito de control del Arrendador Financiero hasta el ejercicio por el Arrendatario Financiero de la opción de compra o la devolución de los Equipos en cumplimiento con la cláusula octava de las Condiciones Generales.

ocava de las Obligación del Arrendatario Financiero de contratar los seguros de responsabilidad civil arriba indicados, si la indemnización de la compañía aseguradora no fuese suficiente para cubrir las responsabilidades declaradas procedentes, su defecto deberá ser cubierto directamente por el Arrendatario Financiero, quedando exonerado el Arrendador Financiero de toda obligación frente a terceros perjudicados.

SEXTA: CESIONES

SEXTA: CESIONES
El Arrendador Financiero tendrá el derecho a ceder a terceros, en lo sucesivo referidos como Terceros, su posición contractual frente al Arrendatario Financiero, como consecuencia del Contrato, así como su título de propiedad respecto al Equipo. Al firmar el Contrato, el Arrendatario Financiero y los Fiadores otorgan su previo consentimiento irrevocable a dicha cesión del Contrato a favor de Terceros por el Arrendador Financiero. El Arrendatario Financiero se obliga a suscribir cuantos documentos públicos o privados fueren necesarios para formalizar jurídica, administrativa, fiscal o bancariamente, el acto o contrato de cesión.

SÉPTIMA: INCUMPLIMIENTO

SEPTIMA: INCUMPLIMIENTO
Toda mora en que incurra el Arrendatario Financiero en el pago de las cantidades
debidas por razón de este Contrato generará la obligación de satisfacer al Arrendador
Financiero las siguientes penalizaciones acumulativas: (i) intereses de demora por el
periodo en que el Arrendatario Financiero se mantenga en mora del 1,5% por mes o periodo en que el Arrendatario Financiero se mantenga en mora del 1,5% por mes o fracción; (ii) gasto por importe de € [...] ([...] euros) como consecuencia de la reclamación de cuotas vencidas e impagadas por un plazo igual o superior a 30 días desde la fecha de obligación de pago y (iii) en el supuesto de devolución de la cuota cuando el medio de pago sea la domiciliación bancaria, según se establece en las Condiciones Particulares, un [...] % del importe de la cuota, con un importe mínimo de € [...] ([...] euros) por cuota. El incumplimiento de las obligaciones asumidas por el Arrendatario Financiero en este Contrato y, en especial, la falta de pago a su vencimiento de cualquiera de las cuotas integrantes del precio del arrendamiento financiero o cantidades asimiladas, y sin perjuicio de las acciones judiciales emprendidas en reclamación de las cuotas vencidas e impagadas, facultará al Arrendador Financiero a optar, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 1.124 del Código Civil, entre las siquientes posibilidades:

- Código Civil, entre las siguientes posibilidades:
 Declarar el vencimiento anticipado del Contrato y exigir el pago inmediato de todas las cuotas pendientes y el importe impagado de las vencidas con los intereses de demora de estas últimas.
- intereses de demora de estas últimas. Resolver el Contrato haciéndose cargo el Arrendador Financiero del Equipo. En este supuesto el Arrendador Financiero, podrá exigir al Arrendatario Financiero, además de las cuotas vencidas e impagadas, una indemnización por daños y perjuicios consistente en el pago del 25% del importe de las cuotas que queden por vencer en concepto de cláusula penal. Esta indemnización se fundamenta, además de en el artículo 1.124 del Código Civil, en los daños y perjuicios causados, tales como depreciación del Equipo, gastos de gestiones administrativas contables, gastos de recuperación del Equipo, etc. Para el caso en que el Arrendatario Financiero incumpla estas obligaciones de entrega y/o pago, el Arrendador Financiero también podrá utilizar la vía de exigencia del pago del precio previsto en el apartado a) precedente.

pago del precio previsto en el apartado a) precedente.
Vencido o resuelto el Contrato y no pagadas al Arrendador Financiero las cantidades adeudadas, será el mismo exigible por vía judicial. A los efectos previstos en este apartado y de lo dispuesto en el artículo 572 de la Ley de Enjuiciamiento Civil, se pacta

	Madrid
cha	XX/XX/XXXX
enda	dor Financiero



BOLETÍN OFICIAL DEL ESTADO



Lunes 3 de noviembre de 2025

Sec. III. Pág. 143422

Hoja N.

Modelo LS-DLL aprobado por Resolución de la Dirección General de Seguridad Jurídica y Fe Pública de fecha 20 de diciembre de 2018. Modificado por resolución del mismo organismo

expresamente por los contratantes que la liquidación para determinar la deuda ejecutivamente reclamable será practicada por el Arrendador Financiero, el cual expedirá la oportuna certificación que recoja el saldo que presente la cuenta al día del cierre. En su virtud, bastará para el ejercicio de la acción ejecutiva la presentación de este Contrato junto con la certificación prevista en el artículo 517 de la Ley de Enjuiciamiento Civil, los documentos previstos en el artículo 573 de la misma Ley y la aportación de certificado expedido por el Arrendador Financiero del saldo resultante a cargo del Arrendatario Financiero; en dicho certificado hará constar el fedatario público que intervenga a requerimiento del Arrendador Financiero, que dicho saldo coincide con el que aparece en la cuenta abierta al deudor y que la liquidación de la deuda se ha practicado en la forma pactada en el presente Contrato por las Partes.

A efectos de lo anteriormente establecido en este supuesto, el Arrendatario Financiero se obliga desde este momento a entregar la posesión del Equipo arrendado al Arrendador Financiero, y el Arrendatario Financiero autoriza expresamente desde este momento al Arrendador Financiero para que entre en sus dependencias o locales y

retire el Equipo objeto de este Contrato, sin más trámite que la notificación previa. Si el Arrendatario Financiero demorase la entrega del Equipo más de quince (15) días desde el vencimiento del Contrato o de la notificación de la resolución del Contrato, desde el vencimiento del Contrato o de la notificación de la resolución del Contrato, será de aplicación lo previsto en la Condición General Octava siguiente, facultando en consecuencia al Arrendador Financiero a exigir, además de las cuotas vencidas e impagadas y de la indemnización del 25% del importe de las cuotas que queden por vencer, del Arrendatario Financiero un importe igual al importe de la cuota mensual convenida contractualmente, por cada mes o fracción de mes de demora en la restitución del Equipo desde la resolución del Contrato o vencimiento natural del mismo.

En caso de resolución o declaración del vencimiento del Contrato, el Arrendador Financiero comunicará la misma al Arrendatario Financiero por carta o telegrama con acuse de recibo o cualquier otro medio que permita tener constancia de su recepción.

OCTAVA: RESTITUCIÓN DEL EQUIPO Al término del Plazo Mínimo Irrevocable señalado en las Condiciones Particulares, en caso de que el Arrendatario Financiero no ejercite la opción de compra, o en el supuesto de resolución anticipada del Contrato, conforme a lo establecido en la supuesto de resolución anticipada del Contrato, contorne a lo establectido en la Condición General Séptima anterior, el Arrendatario Financiero estará obligado a la restitución del Equipo y de cualquiera de sus accesorios, si los tuviera, al Arrendador Financiero o quien este designe, en el lugar y fecha que el Arrendador Financiero determine en su notificación de resolución dentro del territorio nacional. El Equipo deberá cumplir con lo establecido en el Anexo de Condiciones de Devolución adjunto al presente. Para el ejercicio válido de la opción de compra, el Arrendatario Financiero deberá cum a lor resolución de para de la presente. deberá estar al corriente de pago de las obligaciones asumidas en el presente Contrato y haber llegado a la finalización del Plazo Mínimo Irrevocable. Esta opción de compra forma parte inseparable del presente Contrato y careco de contraprestación separada. El ejercicio de la opción de compra, en el supuesto de pluralidad de Arrendatarios El ejercicio de la opción de compra, en el supuesto de pluralidad de Arrendatarios Financieros, podrá ser realizado por cualquiera de ellos en beneficio del conjunto de los mismos, entendiéndose que todos los Arrendatarios Financieros adquieren en proindiviso y por partes iguales, salvo que se especificara otra cosa. Además, el ejercicio de la citada opción de compra se entenderá siempre y en todo caso referido a la totalidad de los Equipos objeto del presente Contrato. El Arrendatario Financiero se obliga a asegurar el Equipo durante su traslado por un valor igual o superior al valor del Equipo a esa fecha, siendo el Arrendador Financiero e beneficiario de la indemnización en su caso. El Arrendador Financiero permanecerá indemne de cualquier daño que se produjera durante el desmontaje del Equipo. Si el Arrendatario Financiero demorase la entrega del Equipo más de quince (15) días desde el vencimiento del Contrato o de la notificación de la resolución del mismo, así como en el supuesto de que no ejercitase la opción de compra deberá abonar al Arrendador el supuesto de que no ejercitase la opción de compra, deberá abonar al Arrendador Financiero, una cantidad igual al importe de la cuota mensual convenida por el arrendamiento financiero desde la fecha de vencimiento, de ejercicio de la opción o de notificación de la resolución hasta la fecha en que se produzca la devolución del Equipo arrendado, por cada mes que demore la restitución. Las fracciones del mes, en su caso, devengarán la parte proporcional que corresponda.

NOVENA: INFORMACIÓN
En cualquier momento, a petición del Arrendador Financiero, el Arrendatario
Financiero le facilitará cualquier información financiera y de gestión que esta pudiera

DÉCIMA: GASTOS E IMPUESTOS.

Serán a cargo del Arrendatario Financiero todos los impuestos, arbitrios, tasas y contribuciones de cualquier naturaleza y ámbito, presentes o futuros, que graven el otorgamiento, cumplimiento, ejecución y extinción del presente Contrato, así como la tenencia del Equipo y su uso, salvo los que legal, reglamentaria o jurisprudencialmente correspondan al Arrendador Financiero. Asimismo, serán integramente a cargo del Arrendatario Financiero tanto los honorarios del fedatario público interviniente como los de los letrados y procuradores que intervengan en la ejecución del presente Contrato, aun cuando su intervención no fuera preceptiva, así como los gastos necesarios para el registro y cancelación del Contrato en el Registro de Bienes Muebles.

<u>UNDÉCIMA: AFIANZAMIENTO</u>
Sin perjuicio de la responsabilidad personal e ilimitada del Arrendatario Financiero o de cualquier otra garantía propia o de terceros, presente o futura, los Fiadores relacionados en las Condiciones Particulares garantizan solidariamente frente al Arrendador Financiero con el Arrendatario Financiero -y también entre sí si fuesen más

En	En
Fecha	Fecha
Arrendatario Financiero/s Financiero/s	Fiador/es

de uno- todas y cada una de las obligaciones asumidas por el Arrendatario Financiero en el presente Contrato expresamente cualquier cantidad reclamada por el Arrendador Financiero como consecuencia del impago por el Arrendatario Financiero de sus obligaciones bajo el presente. Los Fiadores renuncian expresamente a los beneficios de orden, división y excusión y consienten desde ahora cualquier retraso en el pago de la deuda que el Arrendador Financiero pudiera conceder o tolerar, sea cual fuere la forma en que se instrumente y cua constituya una simple facilidad de pago sin forma en que se instrumente, y que constituya una simple facilidad de pago sin novación de Contrato.

DUODÉCIMA: CUMPLIMIENTO DE LA NORMATIVA APLICABLE EN MATERIA DE PREVENCIÓN DE BLANQUEO DE CAPITALES Y DE FINANCIACIÓN DEL TERRORISMO DE Lage Landen International B.V. Sucursal en España es sujeto obligado según la Ley 10/2010, de 28 de abril, de Prevención del Banqueo de Capitales y de la

Ley 10/2010, de 2 de aoni, de Frevention del banqueo de Capitales y de la Financiación del Terrorismo así como su Reglamento de desarrollo. En base a lo anterior, el Arrendador Financiero tiene la obligación de adoptar medidas de prevención para cumplir con la citada normativa, especialmente en lo referente a la identificación de sus clientes, su actividad y el origen de sus fondos. En este sentido, para que puedan establecerse las pertinentes relaciones de negocio, el Arrendatario Financiero (y toda persona que actúc en su representación) tienen la obligación legal de entregar al Arrendador Financiero, antes de la firma del presente contrato, toda la decumentación en información que se la requiera para el afertirio cumplimiento de las de entregar al Arrendador Financiero, antes de la firma del presente contrato, toda la documentación e información que se le requiera para el efectivo cumplimiento de las obligaciones previstas en la normativa de PBC/FT. Asimismo, derivado de la documentación inicial y/o como medida de prevención durante el periodo de vigencia del contrato, el Arrendador Financiero podría solicitar al Arrendatario Financiero documentación adicional para el mantenimiento de la relación de negocio. Las obligaciones del Arrendatario Financiero establecidas en esta cláusula constituyen, para el Arrendador Financiero, una obligación esencial de la relación de negocio y un requisito previo e inalutible para la suscripción del contrato privado de arrendamiento. requisito previo e ineludible para la suscripción del contrato privado de arrendamiento. La falta de entrega de esta documentación supondrá una condición suspensiva para el inicio o mantenimiento del Contrato considerándose el mismo por no existente o por finalizado sin desplegar derechos ni obligaciones para las Partes hasta la entrega de dicha documentación

DECIMOTERCERA: SANCIONES

El Arrendatario Financiero manifiesta: (i) no estar sujeto a reclamación, procedimiento El Arrendatario Financiero manifiesta: (i) no estar sujeto a reclamación, procedimiento o requerimiento con respecto a cualquier normativa sancionadora en materia financiera, económica o de comercio, embargos o medidas restrictivas adoptadas o ejecutadas por la Oficina del Tesoro de Control de Activos Extranjeros del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos (OFAC), el Gobierno de Estados Unidos, el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, el Unión Europea, el Tesoro de Su Majestad (Reino Unido), la Hong Kong Monetary Authority o las autoridades de cualquier otra jurisdicción que aplique cualquier régimen de sanciones (conjuntamente, las "Seguences") y (ii) a ceru una getta Poetrigida o exter insulverado a qualquier por a qualquier de sanciones el productores de la conseguence de seguina de sanciones (conjuntamente, las "Seguences") y (ii) a ceru una getta Poetrigida o exter insulverado a qualquier por la conseguina de sanciones (conjuntamente, las "Seguences") y (ii) a ceru una getta Poetrigida o exter insulverado a qualquier productiva de la conseguina de sanciones qualquier productiva de la conseguina de la conseguin las "Sanciones"); y (ii) o ser una Parte Restringida o estar involucrado en cualquier operación o conducta que vaya a dar lugar a que se convierta en una Parte Restringida. A estos efectos, "Parte Restringida" significa una persona que está: (i) Restringida. A estos efectos, "Parte Restringida" significa una persona que esta: (1) incluida en, o participada o controlada por una persona incluida en una lista pública de Sanciones, o una persona actuando en su nombre; (ii) domiciliada en o constituida bajo las leyes de un país o territorio (o su gobierno) que es objeto de Sanciones o una persona participada o controlada, o actuando en nombre y representación de tal persona; o (iii) de cualquier otra forma sujeta a Sanciones.

Durante toda la vigencia del Contrato, el Arrendatario Financiero, a su exclusiva costa, cumplirá con las siguientes obligaciones: (i) no utilizar, prestar, contribuir o facilitar de cualquier otra forma forma forma funcia cualquier, operación, pegocio o cualquier.

cualquier otra forma fondos para financiar cualquier operación, negocio o cualquier otra actividad que se realice en beneficio de cualquier Parte Restringida; (ii) no involucrarse en cualquier operación con propósito de evitar o evadir o incumplir o intentar incumplir cualquier Sanción que le resulte aplicable; y (iii) no financiar todo o parte de cualquier pago en conexión con el presente Contrato con fondos derivados de cualquier negocio u operación realizada con una Parte Restringida, o de cualquier acción que resulte en un incumplimiento de cualquier Sanción.

DECIMOCUARTA: REMISIÓN TELEMÁTICA
Los firmantes del Contrato autorizan al Arrendador Financiero a remitir telemáticamente al Registro de Bienes Muebles un fichero código-valor con el total contenido correspondiente al Contrato suscrito en este documento homologado, a los solos efectos de obtener la inscripción del mismo en el Registro competente. De la exacta correspondencia entre el contenido del fichero y el del documento contractual suscrito por las Partes responder

En el supuesto de que el Arrendatario Financiero y/o Fiadores no hubieran consignado en el Contrato una dirección de correo electrónico, la notificación del hecho de la reserva telemática, en su caso, en el Registro de Bienes Muebles correspondiente, reserva telemática, en su caso, en el Registro de Bienes Muebles correspondiente, podrá ser realizada por el registrador, dentro de los 30 días siguientes a la firma del Contrato, mediante la publicación, durante diez días naturales del hecho de la presentación misma y del contenido del Contrato, en la Sección del Registro de Bienes Muebles que se habilite al efecto en la página web del Colegio de Registradores de la Propiedad y Mercantilles de España, a la que las Partes intervinientes podrán acceder mediante la combinación de su NIF/CIF y los identificadores del Contrato. Las referidas Partes intervinientes podrán oponerse a la inscripción dentro de los 30 días siguientes a la fecha límite para la publicación del Contrato, esto es, a partir de trigésimo día natural siguiente a la fecha de la firma del Contrato. En el supuesto de que la firma del presente Contrato se lleve a cabo mediante el Mecanismo de Firma Electrónica definido en la Condición General Decimonovena a continuación, las Partes firmantes del Contrato autorizan al Arrendador Financiero a

continuación, las Partes firmantes del Contrato autorizan al Arrendador Financiero a remitir telemáticamente al Registro de Bienes Muebles el documento electrónico en el

En	
Fecha	
Arrendador Financiero	





Núm. 264 Lunes 3 de noviembre de 2025 Sec. III. Pág. 143423

Modelo LS-DLL aprobado por Resolución de la Dirección General de Seguridad Jurídica y Fe Pública de fecha 20 de diciembre de 2018. Modificado por resolución del mismo organismo de

N.º de Contrato XXXXXXXX

que se ha formalizado el presente Contrato, a los solos efectos de obtener la inscripción del mismo en el Registro competente. El Arrendador Financiero autorizado responderá de la autenticidad e integridad de dicho documento electrónico.

<u>DECIMOQUINTA: COMISIONES</u>
Serán a cargo del Arrendatario Financiero las siguientes comisiones:

- Copia Contrato (coste por duplicado): € [...]. Copia factura (coste por duplicado): € [...]. Modificación de dirección postal: € [...].
- Modificación de domiciliación bancaria: € [...].

- Certificados diversos: € [...].

 Modificación de denominación social y fusiones: € [...].

 Modificación de modo de pago (de transferencia a recibo): € [...].
- Modificación canal de envío de facturas a factura física: € […] fijos más € […] por cada factura pendiente. Envío de facturas por correo electrónico: gratuito. Modificación de dirección de email: € [...]. Gestión de la devolución del Contrato por error en la dirección postal: € [...].

Cualquier otra gestión requerida por el Arrendatario Financiero distinta a las establecidas anteriormente, deberá ser previamente aprobada por el Arrendador Financiero, siendo las comisiones aplicables las establecidas a continuación:

- Modificación de modo de pago (Recibo a transferencia): [...] % capital pendiente (min. € [...]) más € [...] por cada factura pendiente. Subrogación de un Contrato [...] % capital pendiente (min. € [...]). Novación Contrato (cambio Equipo, restructuraciones, cambio de garantía):
- [...] % capital pendiente (min. € [...]).

DECIMOSEXTA: FACTURACIÓN ELECTRÓNICA

El Arrendatario Financiero acepta la recepción de las correspondientes facturas en formato electrónico en la dirección de correo electrónico que hubiera proporcionado al Arrendador Financiero y que se encuentra recogida en las Condiciones Particulares. Sin perjuicio de esta aceptación, el Arrendatario Financiero podrá, en cualquier momento durante la vida del Contrato, solicitar al Arrendador Financiero la recepción de la factura en formato papel solicitándolo mediante la remisión de un correo electrónico a la dirección: info.es@dligroup.com. Esta modificación del canal de envió de la factura electrónica a factura en formato papel tendrá el coste adicional que será municado por el Arrendador Financiero en cada caso

DECIMOSÉPTIMA: SEPA

En caso de que la forma de pago acordada sea la domiciliación bancaria, todas las cantidades debidas por el Arrendatario Financiero al Arrendador Financiero según lo dispuesto en el presente Contrato serán cobradas de acuerdo con el mandato SEPA facilitado por el Arrendatario Financiero al Arrendador Financiero. El número de cuenta indicado en el mandato SEPA debe ser obligatoriamente de titularidad del Arrendatario Financiero. En caso de incumplimiento, serán de aplicación las penalizaciones establecidas en la Condición General Séptima.

<u>DECIMOCTAVA: NOTIFICACIONES</u>
Salvo que fuera requerido de otra manera por la legislación aplicable, todas las notificaciones y demás comunicaciones realizadas en relación con el presente Contrato se llevarán a cabo por escrito y, salvo que se indique otra cosa, podrán realizarse mediante carta, burofax, SMS o comunicación electrónica a las direcciones indicades en electronica de la contrata cont indicadas en el presente Contrato o a cualquier otra dirección notificada por una parte

la la otra de conformidad con lo establecido en el presente Contrato.

La modificación del correo electrónico, teléfono móvil, persona de contacto así como del domicilio de cualquiera de las Partes deberá notificarse fehacientemente a la otra con una antelación mínima de quince (15) días a su efectividad, siendo válidas las notificaciones cursadas a la anterior dirección hasta tanto no se cumpla dicha

DECIMONOVENA: FIRMA ELECTRÓNICA

En caso de que las Partes acuerden firmar el Contrato de forma electrónica, lo harán a través de la plataforma de firma electrónica designada por DLL, de conformidad con el mecanismo definido en la presente (el "Mecanismo de Firma Electrónica"), por lo que reconocen que la firma electrónica emitida por las Partes: (i) produce plenos efectos jurídicos para otorgar el presente Contrato; (ii) desplegará plena fuerza probatoria de la identidad de los firmantes y del documento firmado, presumiéndose la integridad de los datos de firma consignados: v (iii) podrá presentarse ante los tribunales, como prueba, en caso de que surjan litigios, incluidos los litigios entre las

El Arrendatario Financiero estará representado por la o las personas físicas El Arrendatano infanciero estará représentado por la o las personas tisicas debidamente facultadas por él para actuar en su nombre y por su cuenta (en lo sucesivo, individual y colectivamente, el "Representante del Arrendatario Financiero"), cuya facultad de representación ha sido debidamente acreditada mediante entrega de la siguiente información relativa al Representante del Arrendatario Financiero: (i) copia de su Documento Nacional de Identidad (o, en caso de que el firmante sea de nacionalidad extracomunitaria, copia del pasaporte); (ii) poder notarial emitido a su favor; y (iii) dirección de correo electrónico y número de teléfono móvil (a efectos de use pueda identificarse no esteriormente an el momento de amitir la firma electrónica). que pueda identificarse posteriormente en el momento de emitir la firma electrónica). Las Partes acuerdan que el proceso de firma sea el que se indica a continuación. Una vez generados por el Arrendador Financiero los documentos que constituyen el Contrato, se enviará al Representante del Arrendatario Financiero: (i) un correo electrónico a la dirección de correo electrónico comunicada, con un enlace a los documentos a firmar por el Representante del Arrendatario Financiero y (ii) un mensaje de texto SMS al número de teléfono móvil comunicado con un código confidencial que el Representante del Arrendatario Financiero deberá introducir durante el el Representante del Arrendatario Financiero deberá introducir durante el procedimiento de firma electrónica. Una vez firmado electrónicamente el documento por el Representante del Arrendatario Financiero, se iniciará el proceso de firma electrónica por parte del Arrendador Financiero. A estos efectos, las Partes acuerdan que el Contrato no se considerará suscrito hasta que el Arrendador Financiero — o, si se produce con anterioridad la firma del Arrendador Financiero, el Representante del Arrendatario Financiero — hayan completado el proceso de firma electrónica del documento. Consecuentemente, el Representante del Arrendatario Financiero (o, en su caso, el Arrendador Financiero) podrán retirar su consentimiento para el otorgamiento del Contrato manifestado a través de su firma electrónica en cualquier momento hasta que se produzca la firma electrónica del Contrato por la otra Parte. El Arrendatario Financiero se compromete a notificar de inmediato cualquier cambio

en la información proporcionada o cualquier circunstancia que pueda afectar la validez de la firma electrónica. Este compromiso incluye la obligación de actualizar los datos de contacto y la documentación acreditativa del Representante del Arrendatario Financiero en caso de ser necesario.

Financiero en caso de ser necesario.

El Arrendatario Financiero garantiza la identidad del Representante del Arrendatario Financiero como firmante, así como la exactitud y autenticidad de los documentos facilitados por este en el contexto del Mecanismo de Firma Electrónica, debiendo responder de cualquier manipulación o alteración de la identidad del Representante del Arrendatario Financiero en el proceso de firma electrónica.

La firma electrónica de los documentos establecerá automáticamente un mecanismo de sellado de tiempo, que fechará de forma concluyente el Contrato. Una vez que el Contrato haya sido firmado electrónicamente por todas las Partes, se enviarán al Arrendatario Financiero a la dirección de correo electrónico del Representante del Arrendatario Financiero.

Las Partes reconocen expresamente que el uso del Mecanismo de Firma Electrónica: (i) permite acreditar la identidad de los firmantes de los documentos; (ii) supone la manifestación del consentimiento a la celebración del Contrato y, en consecuencia, la aceptación de las obligaciones de hecho y de derecho que se derivan del mismo; y (iii) confirma la validez y garantiza la integridad de los documentos firmados. Asimismo, las Partes reconocen como elementos de prueba todos los datos de conexión asociados al Mecanismo de Firma Electrónica, así como los correos

de l'amb l'asciados al medalishio de l'illia Electronica, así como los corieos electrónicos o mensajes de texto SMS enviados o recibidos en este contexto. A la luz de lo anterior, las Partes reconocen expresamente la admisibilidad, validez, integridad y fuerza probatoria del Contrato o de los documentos intercambiados entre ellas en el contexto del Mecanismo de Firma Electrónica.

En XXXXXXX	En XXXXXXX	En Madrid
Fecha XX/XX/XXXX	Fecha XX/XX/XXXX	Fecha XX/XX/XXXX
Arrendatario Financiero/s Financiero/s	Fiador/es	Arrendador Financiero

D. L.: M-1/1958 - ISSN: 0212-033X